imburgs agblad

Dialogisch

nsdag 14 juli 1992 — 74e jaargang nr. 164.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Bush stopt aanmaak A-bom

KENNEBUNKPORT – De Verenigde Staten hebben besloten niet langer meer plutonium en verrijkt uranium aan te maken voor het produceren van nucleaire wapens. President George Bush heeft dat gisteren bekendgemaakt.

De maatregel is genomen in het kader van de gezamenlijke ontwapeningsplannen van Rusland en de VS en hebben onder meer tot doel de verdere verspreiding (proliferatie) van kernwapens tegen te gaan.

Krantenbezorger neergestoken in Eijsden

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Een 44-jarige man uit Mheer is gisterochtend rond 5.00 uur neergestoken in Eijsden, achter het Grenswisselkantoor langs de A2. De man, een bezorger van dagblad De Telegraaf, is buiten levensgevaar. Van de dader ontbreekt nog elk spoor.

De bezorger was in de vroege ochtend bezig kranten naar het nabijgelegen BP-tankstation te brengen. Zijn auto reed hij tot aan de afgesloten slagboom voor de parkeerplaats aan de oostelijke kant van de autosnelweg.

Van de plaats waar hij werd neergestoken tot aan zijn auto liep een bloedspoor van ongeveer dertig meter. Ook de auto van de man, een oude witte Oldsmobile, zat onder het bloed.

Nadat een collega-bezorger hem had gevonden, heeft de inwoner van Mheer een spoedoperatie in het AZM moeten ondergaan. De man is inmiddels al gehoord door de politie.

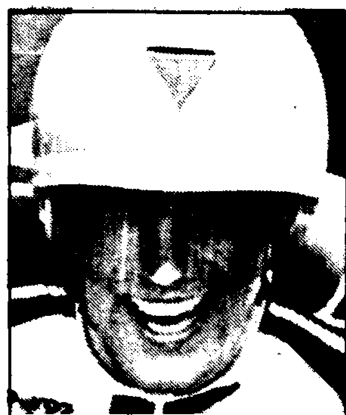
Zie verder pagina 11
● Omgeving Eijsden met speurhonden uitgekamd

Dode bij brand in Landgraaf

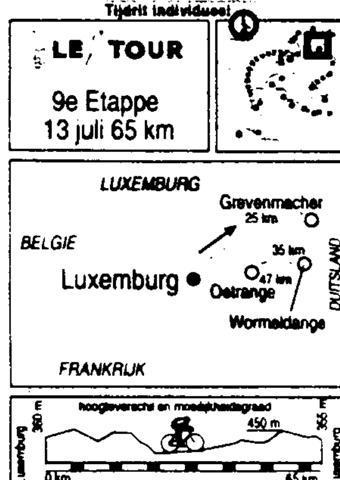
LANDGRAAF – De 41-jarige J. Langen is zondagnacht tegen drie uur om het leven gekomen bij een brand in de slaapkamer van haar huis aan de Lindestraat 29 in Landgraaf.

Op het moment dat de brand ontstond, bevonden zich in het pand ook haar man en twee kinderen (10 en 11 jaar). Zij konden zich in tegenstelling tot de vrouw tijdig in veiligheid brengen. Het slachtoffer is vermoedelijk om het leven gekomen door verstikking.

De oorzaak van de brand is nog niet bekend. Door de recherche wordt momenteel een onderzoek ingesteld.



Etappe-uitslag:	Gele trui:
1. Indurain	1. Lino
2. De Las Cuevas	2. Indurain
3. Bugno	3. Skibby
4. Jaskula	4. Roche
5. Le Mond	5. Le Mond



Opiniepeiling: Charles heeft meer schuld dan Diana

ONDEN – Veel Britten geven ins Charles de schuld van de oblemen in zijn huwelijk en de uw van Charles, prinses Diais het populairste lid van de se koninklijke familie. Dat kt uit een opiniepeiling waarde Daily Express gisteren de ultaten publiceerde.

denken de meeste Britten dat de huwelijksproblemen een aantal van de kinderen koningin Elizabeth de mochie ernstige schade zullen brengen. Van de ondervraagn denkt 56 procent dat de narchie over 50 jaar nog beat. Tweeëndertig procent nkt dat dat niet het geval zal in.

ins Charles wordt door 35 procent van de ondervraagden aanwezen als de schuldige van de oblemen tussen hem en zijn uw, terwijl 17 procent prinses ana de schuld geeft. Van 34 rcent van de ondervraagden is ana het favoriete lid van de ninklijke familie.

orts vindt 24 procent dat arles en Diana uit elkaar zoun moeten gaan, vindt evenns 24 procent dat ze officieel uden moeten scheiden en dt 42 procent dat ze bij elkaar oeten blijven.

Nieuwe premier Israël nodigt Arabische leiders uit in Jeruzalem

Rabin start dialoog

Van onze redactie buitenland

JERUZALEM – De nieuwe socialistische premier van Israël, Jitschak Rabin, heeft voorgesteld een reis langs de Arabische hoofdsteden te maken. Hij wil zo proberen een uitweg te vinden uit de impasse waarin het vredesproces in het Midden-Oosten is geraakt. Rabin (70), die de plaats inneemt van de havik Jitschak Shamir, hield gisteren een toespraak voor het parlement, vlak voordat dit formeel zijn 17 man tellende coalitieregering zou goedkeuren.

Daarin nemen dertien leden van zijn Arbeiderspartij plaats, drie leden van de links-liberale Meretz en een van de ultra-orthodoxe Shass. Rabin bekleedt naast het premierschap ook de post van minister van Defensie.

In zijn toespraak zei hij de Arabische leiders ook naar Jeruzalem uit te nodigen. „Ik nodig de koning van Jordanië en de presidenten van Syrië en Libanon uit om op dit spreekgestoelte in de Knesset (het Israëlische parlement), hier in Jeruzalem, over vrede te praten", aldus Rabin. „In dienst van de vrede ben ik bereid om al vandaag of morgen naar Amman, Damascus en Beiroet te reizen. Want er is geen grotere overwinning dan de overwinning van de vrede. Oorlogen hebben overwinnaars en verliezers, maar in vrede wint iedereen".

Rabin heeft aangekondigd dat zijn regering de bespoediging van het door de Amerikanen gelanceerde vredesoverleg met Palestijnen, Jordaniërs, Libanezen en Syriërs als topprioriteit heeft.

De socialistische premier, die bij de algemene verkiezingen op 23 juni Shamir versloeg en ervoor zorgde dat de Arbeiderspartij voor het eerste in 15 jaar als eerste uit de bus kwam, heeft zichzelf tot doel gesteld binnen negen maanden tot een akkoord te komen, waarbij de 1,75 miljoen Palestijnen in de bezette gebieden beperkte autonomie krijgen. „Jullie zullen niet alles krijgen wat je wilt. Maar mogelijk zullen ook wij dat niet krijgen", aldus Rabin. Hij riep de Palestijnen op zijn autonomie-plan te steunen.

„Neem voor nu en altijd je lot in eigen handen. Laat deze kans, die misschien nooit meer terugkomt, niet voorbijgaan", zei hij. „Neem ons voorstel serieus – om verder leed, vernedering en verdriet te voorkomen en het vergieten van tranen en bloed te beëindigen", aldus de premier, die vroeger al minister van Defensie en legerleider is geweest.

Rabin legde de nadruk op de breuk met het beleid van Shamir, die de meest rechtse regering in de Israëlische geschiedenis leidde, met de belofte de betrekkingen met de Verenigde Staten te herstellen en oog te hebben voor de veranderingen in de wereld.

Piek des onheils


● *De Heerlense recherche onderzoekt de plek waar de vermoorde vrouw werd gevonden* Foto: FRANS RADE

Vermoorde vrouw op heide gevonden

HEERLEN – Op de Brunssummerheide bij Bezoekerscentrum Schrieversheide is gisterochtend het lijk van een nog onbekende vrouw gevonden.

Volgens de Heerlense politie is ze op gewelddadige wijze om het leven gebracht. Een uitgebreid politieteam is een onderzoek gestart. Sectie moet vandaag duidelijk maken wat de doodsoorzaak is.

Een wandelaar trof gisterochtend om half elf de stoffelijk overschot bevond zich bij een hondenuitlaatplaats, die te bereiken is door vlak voor Schrieversheide links in te gaan.

De politie zoekt mensen die tussen zondagmiddag en maandagochtend half elf het betreffende terrein hebben bezocht. Getuigen kunnen zich melden bij ☎731728 van de Heerlense politie.

Horstenaar omgekomen bij brand

HORST – Bij een brand in een tussenwoning aan de Beatrixstraat in Horst is gistermorgen rond drie uur de 19-jarige E. Wijnhoven om het leven gekomen. Hij werd beneden in de woonkamer gevonden. De andere bewoners, de ouders van het slachtoffer, een broer en een zus, konden het brandende pand nog tijdig verlaten. De woning brandde totaal uit.

De broer van het slachtoffer heeft nog vergeefs geprobeerd in de woning te dringen. Hij raakte daarbij gewond aan zijn arm.

De brandweerkorpsen van Horst en Sevenum bestreden het vuur met groot materieel. Twee aangrenzende panden liepen zoveel brandschade op dat de bewoners van deze huizen elders moesten worden ondergebracht. De schade bedraagt volgens de politie enkele tonnen.

De oorzaak van de brand is nog onbekend. De technische recherche stelt een nader onderzoek in.

Perez de Cuellar: dodental Peking zwaar overdreven

HONGKONG – De voormalige secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Perez de Cuellar, heeft gisteren in Hongkong voor opschudding gezorgd. Hij noemde in een rede het aantal doden dat gevallen zou zijn bij het neerslaan van de demonstraties in Peking, drie jaar geleden, zwaar overdreven.

De ex-topman van de VN zei ook dat de mensenrechtensituatie in China niet zo erg is als in de media wordt weergegeven.

Perez de Cuellar gaf als voorbeeld de beroemde scène van de Chinees met plastic boodschappentassen, die zich in 1989 voor een kolonne tanks opstelde. „Ze zeggen dat de man onder de tanks vermorzeld is. Maar ik heb dat nooit met eigen ogen gezien", aldus de voormalige VN-baas.

Hij verklaarde dat nooit bewezen is dat het Chinese leger op het Tiananmen-plein honderden demonstranten heeft gedood.

max. 21º C

min. 13º C

AF EN TOE REGEN
Een brede wolkenband over Nederland en Engeland trekt met een westelijke stroming over Limburg. Hieruit valt zo nu en dan regen of motregen, vooral in het noorden van de provincie. Mogelijk dat het in de avond droog wordt. In de ochtend staat er een matige tot vrij krachtige wind uit een west tot zuidwestelijke richting. In de avond neemt de wind geleidelijk af en heeft dan een meer westelijke richting. Ondanks de bewolking loopt de temperatuur op tot circa 21 graden. De minimumtemperatuur ligt de komende nacht rond de 13 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

Zware strijd in oosten Bosnië

SARAJEVO – Servische strijdkrachten zijn gisteren naar het zich laat aanzien begonnen aan de beslissende slag om de stad Gorazde, in het oosten van Bosnië-Hercegovina. Volgens Radio-Belgrado zouden de eerste troepen intussen de buitenwijken van de stad hebben bereikt. „De zege staat voor de deur", zo jubelde de radio.

Radio-Sarajevo daarentegen meldde gisteren dat de verdediging van de stad nog standhoudt tegen de overmacht aan Servische manschappen en wapens. De Kroatische radio in Zagreb zei dat de stad vol doden en gewonden is. De Serviërs begonnen hun offensief zaterdag.

Gorazde, een stad met 70.000 in hoofdzaak islamitische inwoners wordt al zo'n honderd dagen door de Serviërs belegerd. Er is geen gas of water en geen enkele humanitaire organisatie is er in de tijd in geslaagd door de blokkade te komen.

Het Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties, de UNHCR, maakte gisteren bekend dat het in verband met de nieuwe gevechten een onderzoeksmissie naar de stad heeft gestuurd.

Een UNHCR-woordvoerder zei dat ook onderhandelingen gaande zijn tussen de organisatie en Radovan Karadzic, de Servische leider in Bosnië, om de strijd te staken.

Lord Carrington, de onderhandelaar voor de Europese Gemeenschap in Joegoslavië, staat op het punt zijn missie te beëindigen. Dit heeft het Britse dagblad de Daily Telegraph gemeld. De krant schreef het nieuws toe aan 'bronnen in de familie-Carrington'.

Zestig miljoen vóór extra cellen



ik maak er een villa van'...

Ruim duizend doden bij watersnood

HONGKONG – China is nog niet van plan een beroep te doen op de internationale gemeenschap voor hulp bij de grootscheepse overstromingen in het zuiden en midden van China. Dit ondanks dat, zoals het officiële persbureau Nieuw China meldt, al meer dan duizend mensen zijn omgekomen. Honderdduizenden zijn dakloos geraakt en een half miljoen hectare land staat onder water. Miljoenen militairen en burgers zijn in de weer bij de strijd tegen het water.

Filoloog schrijft proefschrift over 'de felle Rode'

Reinaert de vos is een gevaarlijke schurk

● *Wetenschapper Rik van Daele bij het Reinaertmonument in Hulst. In zijn proefschrift besteedt hij vooral aandacht aan de dubbelzinnige passages in het Reinaert-epos.*

Foto: CAMILLE SCHELSTRAETE



DOOR JAN VAN DAMME

We zien hem het liefst als een vrolijke, listige schavuit die alles en iedereen te slim af is. Rein de vos kan een potje breken. Of hij nu de vrouw van Isegrim de wolf verkracht en al haar kinderen blind maakt, of Bruun de beer laat lynchen, of de reputatie van zijn vader te grabbel gooit, ach, het vosje bedoelt het zo kwaad niet, hij neemt de hele maatschappij toch maar lekker op de hak.

Het oorspronkelijk Middelnederlandse verhaal uit de dertiende eeuw laat er echter geen misverstand over bestaan. Reinaert de vos is een schoft, in wie weinig positiefs valt te ontdekken, een hypocriet, die zijn tegenstrevers maar al te graag verminkt, 'verhoert' en de strot afbijt. De Belgische wetenschapper Rik van Daele toont het in zijn pas afgeronde proefschrift over 'de felle Rode' aan.

Hulst, Rupelmonde, Stekene, Sint-Niklaas en alle andere plaatsen en plaatsjes in de Nederlands-Vlaamse grensstreek, die hun Reinaert-beelden en -banken koesteren, gaan prat op een literair figuur van twijfelachtig kaliber. Je kunt in het fabeldier precies die figuur zien, die je erin wilt herkennen. Een grappende en grollende schavuit, een betweterige leermeester, een vrijheidsstrijder, een sexmaniak: de vos heeft zich in de loop der tijden moeiteloos aan de heersende trends aangepast. Dankzij die kameleontactiek heeft Reinaert zeven barre eeuwen kunnen overleven en mag hij zich de laatste tientallen jaren in een ongekende populariteit wentelen. Reinaertspelen, Reinaertmusicals, Reinaertwandelingen, Reinaertstrips, Reinaertbeelden, Reinaertglasramen, Reinaertstraten, de vos is een onuitputtelijke bron van inspiratie.

Bakermat

Het Vlaamse Waasland en het Land van Hulst zijn de bakermat van de roodharige schelm. In het Reinaertverhaal komen onmiskenbare verwijzingen naar die streek voor. Omdat veel gegevens over oorsprong, schrijver en precieze locatie van de vertelling in middeleeuwse nevelen gehuld zijn en zullen blijven, is Reinaert ook 700 jaar na zijn verwekking een rasechte intrigant, die oorzaak is van een niet aflatende strijd tussen de dorpen en stadjes in zijn territorium. Rupelmonde wierp zich in 1963 op als Reinaertstad, organiseerde grootse Reinaertfeesten en richtte een Reinaertmuseum in. Het dorpje Stekene mengde zich later in de strijd. Ook Sint-Niklaas wilde zich als hoofdstad van het Waasland niet onbetuigd laten. De laatste Reinaert-Ommeganck in Hulst dateert weliswaar van 1984, maar dat wil niet zeggen dat die stad de handschoen in de ring heeft geworpen.

Ook in het universitaire wereldje is de vossejacht populair. De luxe, integrale uitgave van het Comburgse handschrift van het Reinaertverhaal, die vorig jaar het licht zag, is een bewijs van de levende Reinaertstudie. Rik van Daele (30) was één van de bezorgers en inleiders van die publikatie. En de uit Sint-Niklaas afkomstige filoloog geeft opnieuw blijk van zijn niet aflatende interesse met het proefschrift 'Van den vos Reynaerde, functie van de ruimtelijke elementen en de naamgeving'.

Het ruim 650 pagina's tellende proefschrift is het resultaat van zeven jaar onderzoek aan de Universiteit van Leuven. En nog is de taal- en letterkundige niet verzadigd, ooit hoopt hij meer zekerheid over oorsprong en auteur van het vosseverhaal te kunnen bieden. Voor de korte termijn staat hem de vestiging van een Reinaertinstituut voor ogen, een project waarvoor grensoverschrijdend subsidiegevers gevonden moeten worden. „De Reinaert verdient dat, het is een absoluut literair meesterwerk. In Rupelmonde is nu een museum, maar dat is niet meer dan een toeristisch trekpleister."

De vos kan zich probleemloos meten met koning Arthur, Robin Hood en andere grootheden, die ook het eeuwige leven lijken te hebben. Met dat verschil dat de vos in de Lage Landen veel populairder is. De twee jaar geleden op het toneel gebrachte musicalopera 'Dear Fox', waarin Reintje een zeer succesvolle rokkenjager is, trok volle zalen.

Ysengrimus

De oorsprong van de Reinaert moet gezocht worden in de 'Ysengrimus', het eerste dierenverhaal in de Middelnederlandse literatuur dat rond 1150 in Gent ontstond. De wolf Isegrim speelt daarin nog de hoofdrol. Franse schrijvers vonden in die in het Latijn geschreven vertelling inspiratie voor hun dierenverhalen, die gebundeld werden in de 'Roman de Rénart'. Een van die Franse vertellingen, 'Li Plaid' (Het rechtsgeding), deed in de dertiende eeuw opnieuw de vonk naar Vlaanderen overslaan, waar ene Willem – ook wel: 'Willem, die Madocke makede', naar de aan hem toegeschreven Keltische roman 'Madock' – de wereld van de 'felle rode' schiep.

Het werk van Willem moet in adellijke en geestelijke kringen meteen populair zijn geweest. Van Daele: „Al in 1279 werd het verhaal in het Latijn vertaald. Dat is heel uitzonderlijk, alleen erkende auteurs als Van Maerlant en Van Ruusbroec viel die eer ten deel. De eerste aanpassing van de oorspronkelijke versie vind je zo'n honderd jaar later, toen een Zuidvlaamse auteur een dubbel zo lange variant schreef die we nu als Reinaerts historie kennen. Daarin zie je de in die tijd al gewijzigde opvattingen, het verhaal werd veel moralistischer en didactischer. De vos paste zich aan en werd ook in het onderwijs gebruikt. De uitvinding van de boekdrukkunst zorgde voor een verdere popularisering."

Reveil

De romantiek bracht een reveil van de middeleeuwse literatuur. Jacob Grimm, één van de beroemde Duitse sprookjesverzamelaars, ontdekte de Comburgse tekst en liet de vos aan een tweede leven beginnen. Het was de tijd van de Vlaamse Beweging, een stroming die tegen het overheersende Franse klimaat opkwam voor het recht van een eigen Vlaams-Nederlandse cultuur. De Reinaert kreeg een nationalistisch en burgerlijk tintje, van groot belang voor de Vlaamse ontvoogdingsstrijd.

In de jaren tussen 1830 en 1880 werd van de middeleeuwse schurk een leugenaar en een rebel gemaakt, die de adel aanvalt. Dat beeld heeft tot in onze tijd standgehouden. Zij het dat er de laatste tientallen jaren nog een lichte correctie plaatsvond: de burgerlijke Reinaert is zo mogelijk nog positiever geworden. De vos is zo slim, dat elk dorp en elke streek hem in zijn achtertuin wil hebben.

Van Daele tempert het optimisme over de vossefiguur. „Ik voel veel voor de stelling dat Reinaert een echte schurk is. Natuurlijk, hij is moeilijk te grijpen en te omschrijven, je kunt hem zien als een dubbelzinnig figuur dat egoïsme bestraft. Maar we moeten niet vergeten dat hij zijn neef Grimbeert, die hem helpt, aan de galg praat. En zijn vader noemt hij een samenzweerder. Bovendien beleeft hij een satanisch genoegen aan de vernedering van anderen."

Wie het Reinaertverhaal leest, moet rekening houden met talrijke dubbele bodems. Van Daele besteedt in zijn proefschrift aandacht aan de mogelijk dubbelzinnige passages. Tijdens de verdediging van zijn werkstuk werd hem duidelijk dat sex en platvloersheden in hooggeleerde kringen nog altijd gevoelig liggen. De professoren zijn bereid bijna overal meerdere betekenislagen te onderscheiden, maar dat de Reinaertschrijver een stevige portie vleselijkheid in de tekst verstopte, wil er niet in. Van Daele meent echter dat uitdrukkingen als 'het beiaard spelen' en 'het luiden met de clipelen' moeilijk verkeerd kunnen worden opgevat. In veel Middelnederlandse geschriften kwamen obsceniteiten voor, waarom – is de logische vraag – zou de schurkachtige Reinaert daarop een uitzondering vormen? Als de kater Tibeert in doodsnood een pastoor castreert, dan is er geen reden om aan te nemen dat op andere momenten plotseling een vrome kuisheid in het Reinaertuniversum gehandhaafd wordt.

In de slotpassage van de 'Reinaert' kan een tijdloze boodschap worden gelezen. De dieren aan het hof van Nobel krijgen de vos niet aan de galg, hun wereld van schone schijn blijft intact en ze kunnen in al hun domheid het gewone volk blijven knechten. „Daar staat met andere woorden dat het mooie woord en de leugen je ver kunnen brengen, corruptie is lonend. Het motto van de Reinaert zou kunnen zijn: zo is het altijd geweest en het zal altijd zo blijven."

k

Orgelconcerten in Limburg

HEERLEN – Liefhebbers van orgelmuziek kunnen deze week kiezen uit vier concerten in onze provincie. Vanavond wordt het Europees Orgel Festival Maastricht voortgezet met een optreden van de Ierse organist Gerard Gillen in de St.-Martinuskerk in de Rechtstraat. Vrijdag concerteert in deze cyclus de Griek Georges Athanasiades. Plaats van handeling is de Cellebroederskapel in de Brusselsestraat. Beide concerten beginnen om 20.00 uur.

In de St.-Brigidakerk van Noorbeek geeft Fons van der Linden donderdag een orgelconcert. Aanvang 20.15 uur. En organiste Dorthy de Rooij is zondag te gast in Roermond. In de Caroluskapel concerteert zij vanaf 15.00 uur.

Luistercursus in Maastricht

MAASTRICHT – De Stedelijke Muziekschool Maastricht begint in september met een luistercursus twintigste-eeuwse muziek. Tijdens twaalf bijeenkomsten van anderhalf uur wordt in grote lijnen een overzicht gegeven van de verschillende ontwikkelingen die zich in de muziek uit deze eeuw hebben voorgedaan.

Aan belangrijke stromingen en componisten zoals de 'Tweede Weense School', Strawinsky, Bartok, elektronische muziek en minimal music wordt afzonderlijk aandacht besteed.

Ook zullen de concerten aan bod komen die in Maastricht te beluisteren zijn op het gebied van de twintigste-eeuwse muziek. Vooral het aanbod op het Intropodium in de muziekschool krijgt speciale aandacht.

Voor meer informatie kunt u terecht bij de Stedelijke Muziekschool Maastricht, tel. 043-293212. De kosten van de cursus bedragen 125 gulden.

Reijnders naar Japan

HEERLEN – De Venlose beeldhouwer Hans Reijnders is uitgenodigd om deel te nemen aan een internationaal beeldhouwersymposium in Japan. Dit symposium, dat duurt tot 15 september, wordt gehouden op het tempelcomplex Muraoka-cha, op 200 kilometer van Osaka.

Hans Reijnders zal als enige Nederlander aan dit symposium meedoen. Hij gaat in Japan aan de slag met zwarte en witte graniet. In totaal zijn 600 ton steen beschikbaar.

Concerten in kader Orlando Festival

KERKRADE – Zoals de laatst[e ja]ren gebruikelijk worden er in kader van het Orlando Festival, [dat] zondag in Kerkrade begint, [sate]lietconcerten gegeven op di[verse] Limburgse podia. Dit jaar zijn [dat] De Maaspoort in Venlo, de zaal [van] de Stedelijke Muziekschool Maastricht en de Paterskerk [in] Weert.

Jonge professionele ensembles [die] door het Orlando Festival zijn u[itge]nodigd om aan de mastercla[sses] deel te nemen, zullen deze sate[lliet]concerten geven. Dit jaar zijn [dat] het Pirasti Trio uit Engeland, [het] Foné Kwartet uit Italië, het Mo[s...] Piano Kwartet en het Vero[nica] Kwartet uit Moskou.

Zondag speelt in de Maastric[htse] muziekschool het Pirasti Trio. [Het] ensemble voert werken uit [van] Beethoven, Clarke en Brahms. [Aan]vang 12.00 uur.

Zondag 26 juli speelt het Mo[s...] Piano Kwartet in Maastricht. [Om] 12.00 uur weerklinken compo[sities] van Beethoven, Milhaud en Dv[orak]. Op hetzelfde tijdstip, maar d[an in] de Paterskerk in Weert, voer[t het] Veronica Kwartet werken uit [van] Mozart, Brahms en Tsjaikowsk[y]. Venlo begint op die dag om [...] uur een concert van het Foné K[war]tet. De Italiaanse musici he[bben] composities van Sjostako[witsj], Haydn en Tsjaikowsky op hun [pro]gramma genomen.

Engels orkes[t] concerteert in St.-Jan

MAASTRICHT – De Stich[ting] 'Vrienden van Sint Jan' zet zic[h al] enige tijd in voor de restauratie [van] het orgel van de St.-Janskerk [aan] het Vrijthof in Maastricht. In [het] kader van deze activiteiten w[ordt] vrijdag vanaf 19.30 uur een con[cert] gegeven door het Engelse 'W[...] Schools' Orchestra'.

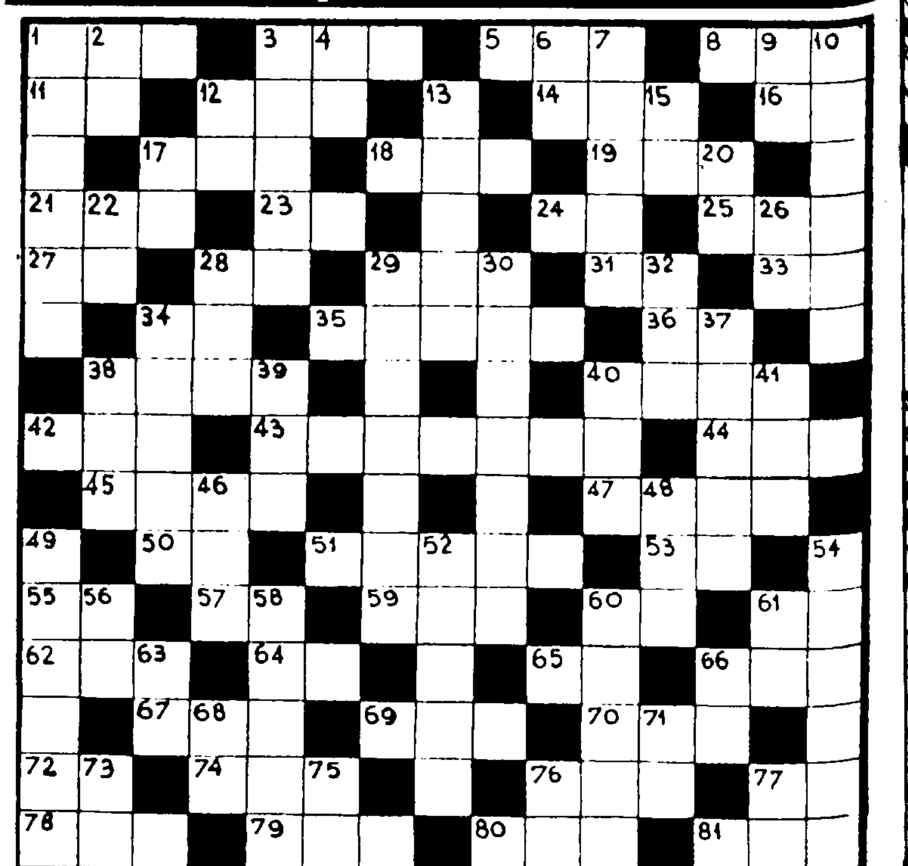
Dit orkest is opgericht door de [on]derwijsinstellingen van de st[reek] rondom Wirral, gelegen tussen [Li]verpool en de kust van North W[ales]. Het bestaat uit ongeveer zeve[ntig] muzikanten die in leeftijd vari[ëren] van 12 tot 18 jaar. Het orkest be[staat] uit het 'Main Orchestra' onder [lei]ding van Philip Chapman en [het] 'String Orchestra' onder leiding [van] Amanda Leigh.

In Maastricht neemt het 'St[ring] Orchestra' het eerste concertge[deel]te voor zijn rekening. Op het [pro]gramma staan werken van Mo[zart], Vivaldi, Corelli en Warlock. [Het] 'Main Orchestra' speelt composi[ties] van Bizet, Beethoven, Elgar, K[...]ly, Mathias, Verdi en Lloyd Webb[er].

Oplossing van gisteren

B ABT OBI G
DEE O O A ZES
ARTSENIJBEREIDER
AALT L R GLIT
A LATEI TAATS V
LEI E GAS A COL
M NORS F KLEI A
EG TT EI PP
V SABA U PAAL E
ROB L EIS A ION
IJ AVOND TIRAN K
ALOE E U DUET
PAARDENSTOETERIJ
INK G A E ORA
S LOF ERF D

puzzel van de dag



Horizontaal: 1 gat in het ijs; 3 waterkant; 5 hard, wreed; 8 stoot; 11 dieregeluid; 12 richtingteken; 14 deel v.h. gezicht; 16 reeks; 17 Moh. hoofddeksel; 18 gravure; 19 beker; 21 sleepnet voor de visvangst; 23 water in Friesl.; 24 rest v. verbranding; 25 deel v.e. gevel; 27 boom; 28 regeringsreglement (afk.); 29 melodie; 31 soort verlichting; 33 voorzetsel; 34 per uur (afk.); 35 zieke; 36 deel v.d. bijbel; 38 zangstuk voor 3 pers.; 40 eekhoorn; 42 aanwijzend voornaamwoord; 43 nachtkleed voor dames; 44 dubbele schijf in het damspel; 45 gezellig en gemoedelijk; 47 overblijvend teken; 50 tijdschrift (afk.); 51 voorspoed; 53 iridium (scheik. afk.); 55 riv. in Rusland; 57 zilver (scheik. afk.); 59 reeks, rij; 60 doctor (afk.); 61 bevestiging; 62 grond om boerderij; 64 het Rom. rijk (Lat. afk.); 65 hij (spreekt.); 66 Europeaan; 67 gravin van Holland; 69 paling; 70 ingewand van haring; 72 getij; 74 stormbezaanstagzeil; 76 slordige vrouw; 77 bergplaats; 78 vermogend; 79 niet grof; 80 hakwerktuig; [...] lengte- en afstandsmaat.

Verticaal: 1 huis waar goederen wor[den] verkocht; 2 riv. in N. Brabant; 3 deel v[.e.] uurwerk; 4 reeds; 6 klein kind; 7 [op]brengst; 9 bijbelse stad; 10 vis; 12 bijv[oorbeeld] (Fr. afk.); 13 gevecht; 15 voorzet[sel]; 17 franco (afk.); 20 per persoon (afk.); [...] rund; 26 bolgewas; 28 vogeleigensch[ap]; 29 filosoof; 30 oprecht gemeend; 32 b[...] haar; 34 afbeelding; 37 gevoelig, zacht; [...] klopje; 39 gewicht; 40 riv. in Utrecht; [...] knaagdier; 46 Verenigde Staten van Am[eri]ka (Eng. afk.); 48 afstammeling in de re[ch]te lijn; 49 rekenkundige term; 52 sling[er]plant in tropisch woud; 54 walvisach[tig] zoogdier; 56 bromium (chem. afk.); [...] adellijke titel; 60 metalen plaat v.e. p[...] (boekdr.); 61 pers. voornaamwoord; [...] muz.noot; 66 ter plaatse (Lat. afk.); [...] predikante; 71 oude lengtemaat; 73 inse[...] 75 dracht van monniken; 76 deel v.[h.] been; 77 de beschutte zijde.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad BV

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Bfr. 30

de klinkende klokken











recept

Vleeswaren met macaroni in folie

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 100 g rauwe ham en 150 g tongeworst in plakken, 600 g gekookte macaroni, 1 dl room, 75 g diverse paddestoelen, geknipte bieslook, blaadjes basilicum, tijmtak- en kerveltakjes, 2 fijngesnipperde uitjes, boter, witte peper uit de molen en zout.

Snijd uien in blokjes en, op 4 plakjes na, rauwe ham in reepjes. Fruit in hete boter zonder te kleuren. Voeg gewassen en gesneden paddestoelen toe en zet het geheel licht aan. Voeg room toe en laat iets inkoken. Vermeng met de macaroni. Voeg als laatste de aan reepjes gesneden tongeworst toe. Breng op smaak met peper en zout. Leg plakjes ham op aluminiumfolie. Verdeel vleeswarenmengsel erover en vouw pakketjes goed dicht. Verhit pakketjes in ca 10 tot 15 minuten goed op de barbecue. Ontdoe gerecht van folie en bestrooi met geknipte bieslook. Garneer met basilicumblaadjes, tijm- en kerveltakjes.

TIP: Serveer hierbij een verse fruitsalade en gemarineerde olijven.



Klachten bij politie over nieuwe kogels

HAAG – De Nederlandse politie niet helemaal tevreden over nieuwe politiekogel 'Action 3' jaar is ingevoerd. De kogel niet altijd te kunnen voldoen verwachtingen die tevoren nieuwe munitie waren gede politie had om een kogel die de getroffene onmiddzou uitschakelen maar zo mogelijk verwondingen zou en met weinig risico omstanders.

'Eva Braun had geheime minnaar'

LONDEN – Hitlers vriendin Eva Braun had een geheime minnaar binnen de kring van vertrouwelingen van de führer, zo bericht de Britse krant The Mail on Sunday.

De krant meldt dat Eva Brauns verhouding met luitenant-generaal Otto Herman Fegelein wordt beschreven in niet-gepubliceerde memoires van twee persoonlijke secretaresses van Hitler en in brieven van Brauns beste vriendin. Fegelein was getrouwd met Eva Brauns jongere zus, Gretl.

Hij werd op 28 april 1945 door een SS-vuurpeloton geëxecuteerd, nadat hij – het Derde Rijk was aan het instorten – Hitlers bunker was ontvlucht. De volgende dag trouwden Hitler en Eva Braun. Op 30 april, toen de geallieerden in aantocht waren, pleegden beiden zelfmoord.

Eva Braun ontmoette de knappe, levenslustige cavalerie-officier op de Berghof, Hitlers buitenverblijf in Obersalzburg (Beieren), in het begin van 1944. Kort daarvoor was hij benoemd tot verbindingsofficier tussen de Waffen SS en Hitler.

Volgens The Mail on Sunday wordt in het ongepubliceerde materiaal onthuld 'hoe Eva, verwaarloosd door de a-seksuele Hitler, voor de eerste keer haar toevlucht zocht in de armen van Fegelein.' Hitlers voormalige secretaresse Christa Schroeder was op de hoogte van de affaire.

In haar in het begin van de jaren tachtig gepubliceerde biografie zwijgt ze desalniettemin over de affaire.

Leerling (RPF) geschokt door nieuw kamerlid

'CDA getuigt van New Age-denken'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – RPF-Tweede Kamerlid Leerling is 'geschokt' door de beëdiging van het nieuwe Surinaamse CDA-kamerlid Ramlal. Volgens de RPF'er is met de komst van de hindoestaanse oud-wethouder van Den Haag het 'New Age'-denken in het CDA manifest geworden.

In zijn maandelijkse column in het RPF-ledenblad 'Nieuw Nederland' gaat Leerling in op het 'bijzonder feit' dat voor het eerst een niet-christen tot de kamerfractie van het CDA is toegestreden. „Hoe kun je van zulke mensen vragen dat ze christelijke politiek bedrijven?", vraagt de RPF'er zich af. Leerling verbaasd zich erover dat in het CDA geen enkele discussie is geweest over deze opmerkelijke stap. „Mijn verstand staat dan stil".

Leerling schrijft 'met verbijstering' de eed van Ramlal bij zijn toetreden tot de Kamer aangehoord te hebben, waarin hij zich beriep op God. Dat kan volgens Leerling nooit de God van Jezus Christus zijn geweest, „tenzij hij en met hem de fractie van het CDA ervan uitgaan, dat christenen, moslims en hindoes uiteindelijk allemaal in dezelfde God geloven".

Leerling: „New Age, noemen we dat tegenwoordig'. Het vertrekken-de RPF-kamerlid schrijft niets tegen de 'persoon Ramlal' te hebben, maar begrijpt niet dat het CDA 'ook deze hobbel geruisloos en ongestraft' heeft genomen.

Lubbers en Van den Broek zeggen trip naar Zuid-Afrika af

ANC blij met uitstel bezoek

Van onze redactie buitenland

[JOHA]NNESBURG – Het [Afrika]ans Nationaal Congres heeft gisteren het be[sluit v]an premier Ruud Lubbers en minister van Buitenlandse Zaken Hans van den Broek in dit stadium niet naar Zuid-Afrika te gaan 'verwelkomd'. Woordvoerder Carl Niehaus zei dat het ANC nog steeds het standpunt huldigt dat regeringshoofden niet naar Zuid-Afrika moeten komen totdat een interim-regering is aangesteld.

„Een bezoek zou verkeerde signalen geven", zei Niehaus. „We hopen dat ze komen als er een overgangsregering is. Dan zullen we hen met open armen ontvangen ", aldus de woordvoerder.

Volgens Niehaus is het vooral in de huidige crisissituatie tussen ANC en de blanke regering niet acceptabel dat een premier en minister van Buitenlandse Zaken overwegen Zuid-Afrika te komen. „Niet alleen vanwege het bloedbad in Boipatong en het huidige geweld is een bezoek onaanvaardbaar voor ons, maar ook vanwege het feit dat er geen akkoord is over een overgangsregime. Deze beide zaken wijzen er duidelijk op dat de Zuidafrikaanse regering een democratisch overgangsbestuur niet accepteert. Een bezoek op dit moment zou een verkeerde betekenen van de Zuidafrikaanse regering en voor ons was het onaanvaardbaar."

Een woordvoerder van het bureau van president Frederik de Klerk zei dat de Zuidafrikaanse regering op dit moment nog geen commentaar wilde geven op de afgelasting van het bezoek van Lubbers en Van den Broek.

Geweldsuitbarsting

Een nieuwe geweldsuitbarsting in zwarte woonoorden in Zuid-Afrika heeft het afgelopen weekeinde minstens 11 mensen het leven gekost. Onder de slachtoffers waren twee politie-officieren.

Een woordvoerder Frans Malherbe zei gisteren dat in het woonoord Soweto, bij Johannesburg, twee zwarte politiemensen met messteken en steenslagen om het leven waren gebracht. Een derde, eveneens zwarte politie-officier was in een woonoord van Durban door een groep onbekenden aan zijn auto neergeschoten en vervolgens met zijn eigen geweren doodgeschoten. Het motief voor het geweld tegen de politiemensen liet Malherbe niet uit.

Zorgen om paus



● *Bezorgde gelovigen drommen samen voor het ziekenhuis in Rome waar paus Johannes Paulus II is opgenomen. Katholieken over de hele wereld hebben gisteren gebeden voor spoedig herstel van de paus, die aan een darmkwaal lijdt. Steunbetuigingen stroomden in het Vaticaan binnen. Gisteren was nog niet duidelijk of de kerkelijk leider geopereerd zou moeten worden, zo maakte professor Corrado Manni van de kliniek bekend. De darmen functioneren niet goed, maar de paus lijdt niet aan darmverstopping. De opname heeft de speculaties over zijn gezondheidstoestand doen oplaaien in de media.*

Foto: EPA

Hulp van Zweden en Finnen bij bosbranden in Letland

[STOCK]HOLM – Zweedse en Finse brandweerlieden zijn gisteren naar Letland gevlogen om de bosbranden te helpen bestrijden die daar woeden als gevolg van de aanhoudende droogte.

Zweden en Finland stuurden 200 deskundigen naar de Letse hoofdstad Riga. Letland had om hulp gevraagd omdat de republiek niet over genoeg kennis en materieel beschikt voor de bestrijding van bosbranden.

Zweden en Finnen moeten onder meer helpen bij de coördinatie van het bluswerk, waarbij ook brandweermannen zijn ingezet. Noorwegen stuurde een helikopter naar Letland.

Op 200 kilometer ten noordwesten van Riga heeft een brand in een natuurreservaat 2.000 hectare bos in de as gelegd. Ongeveer 60 andere branden woedden naar andere plaatsen, maar volgens het ministerie van defensie heeft de brandweer daar vat op en bedreigde het vuur zich niet.

Het Russische ministerie van Defensie ontkende dat branden ten zuidoosten van Riga munitie- en brandstofdepots van het voormalige Sovjet-leger bedreigen.

Proces tegen FIS-leiders weer verdaagd

ALGIERS – Het proces tegen zeven leiders van het Islamitische Reddingsfront (FIS) in Algerije is gisteren 24 uur uitgesteld, vijf minuten na heropening van het proces. Volgens welingelichte kringen werd het proces verdaagd om enkele politici als getuigen te horen, na een schokkende verklaring van expremier Mouloud Hamrouche.

De militaire rechtbank had gisteren een marathonzitting achter de rug waarin tientallen getuigen gehoord werden.

De aanklacht tegen de FIS-leiders luidt dat zij 'samenzweerden tegen de staat', onder meer door middel van massale betogingen begin juni vorig jaar, die ten doel zouden hebben gehad de regering ten val te brengen.

Mouloud Hamrouche verklaarde echter onder ede dat de order tot ontruiming van vier verkeerspleinen in Algiers, waar het FIS sit-ins hield, nogal merkwaardig was omdat het FIS enkele dagen daarvoor officieel toestemming had gehad om de sit-ins te organiseren.

Met andere woorden: de betogingen hadden niets illegaals en zouden uit de aanklacht geschrapt moeten worden.

Rondvaart in blootje

AMSTERDAM – Vertegenwoordigers van vorstenhuizen en zelfs Johan Cruyff heeft hij aan boord gehad. Maar dat een gezelschap van twintig naturisten spontaan uit de kleren ging, nee dat had rondvaartkapitein G. Langendam nog niet eerder in zijn twintigjarige carrière meegemaakt.

Zaterdagochtend van tien tot elf had de groep een rondvaartboot van de Amsterdamse rederij Noord-Zuid afgehuurd. Niets aan de hand, had men daar nog gedacht. Nauwelijks aan boord, stond het gezelschap tot stomme verbazing van de part-time kapitein, al meteen in zijn blootje. „Ja, daar kijk je dan even vreemd van op. Het bleek voor een Engelse promotiefilm over naturisme te zijn", aldus Langendam.

Ondanks het vroege tijdstip, trokken de naaktlopers met veel gejuich de nodige aandacht op de wal. „Naar mijn mening gingen ze daarbij nogal provocerend te werk", vindt de kapitein. „Sommigen hadden hun geslachtsdeel met ringetjes en kettinkjes versierd".

ABOP hekelt positieve reactie Nahossers

Kabinetsbesluit drijft bonden verder uiteen

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM – De grootste vakbond in het onderwijs, de ABOP, vreest dat de aantasting van de wachtgeldregeling vooral de jonge leraren zal treffen. Volgens ABOP-bestuurder J. Tichelaar lopen immers vooral jongeren, die 'onderaan de afvloeiingslijst staan' de meeste kans ontslagen te worden.

Tichelaar vindt de houding van de actiegroep van jonge leraren, de Nahossers, 'ongelofelijk dom'. De Nahossers hebben hun tevredenheid uitgesproken over het kabinetsbesluit 200 miljoen extra uit te trekken voor de salarissen van vooral jonge leraren. Dat geld moet echter vooral komen uit een bezuiniging op de wachtgelduitkeringen, die langer moeten worden en beperkt in duur.

Volgens Tichelaar dreigt hierdoor een situatie te ontstaan die op twee manieren slecht is voor jonge leraren. Als een school door teruglopende leerlingenaantallen docenten moet ontslaan is het nu nog vaak zo dat oudere leraren vrijwillig kiezen voor ontslag, zodat de jongeren in dienst kunnen blijven. Als de wachtgeldregeling slechter wordt, zullen die ouderen dat niet meer doen. De jonge leraren lopen dus nog meer kans ontslagen te worden, omdat zij altijd onderaan de afvloeiingslijst staan, waarna ze ook nog met een slechtere wachtgeldregeling te maken krijgen.

Tichelaar vindt de positieve reactie van de Nahossers dan ook onbegrijpelijk. „Zij denken: 200 miljoen? Pik in, 't is winter! Maar dat is ontzettend kortzichtig."

Gesprek

Het ABOP-bestuur heeft nog deze week een gesprek met vertegenwoordigers van de Nahossers. Daarin zal geprobeerd worden hen van hun ongelijk te overtuigen en hun medewerking te krijgen bij de voorbereiding van een landelijke stakingsdag op 24 september.

De jonge leraren, verenigd in de actiegroep Nahossers, zijn tevreden over het kabinetsbesluit en keren zich tegen de negatieve reactie van de vier grote onderwijsbonden. Ze verwijten de bonden dat verzet kan betekenen dat de jonge leraren alweer in de kou staan. De Nahossers doen dan ook niet mee aan de landelijke actiedag in het onderwijs op 24 september.

Landbouw stoot dienst af

DEN HAAG – Het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij gaat de Landinrichtingsdienst en de directie Beheer Landbouwgronden samenvoegen en verzelfstandigen. Daarnaast krijgen de provincies een veel belangrijker rol bij de uitvoering van de landinrichting.

Dat heeft minister Bukman gisteren bekendgemaakt aan het personeel van zijn departement. Bij de beide diensten werken in totaal bijna 900 mensen. Het besluit van het ministerie vloeit voort uit de begrotingsbesprekingen die het kabinet vorige week heeft gehouden.

De verzelfstandigde dienst moet zich gaan bezighouden met grondverwerving voor de overheid, met landinrichting en met het sluiten van beheersovereenkomsten tussen overheid en boeren.

Kabinet blijft bij legitimatie op werk

DEN HAAG – Het kabinet houdt vast aan de verplichting van iedere werknemer zich op de werkplek te kunnen identificeren tegenover controleurs van de sociale zekerheidswetten en controleurs op illegale arbeid. Dat blijkt uit het wetsontwerp dat minister Hirsch Ballin van Justitie gisteren bij de Tweede Kamer heeft ingediend.

De PvdA blijft zich verzetten tegen de verplichting voor iedere werknemer om zich te kunnen identificeren, zo blijkt uit een eerste reactie van het PvdA-Kamerlid Kalsbeek.

De PvdA heeft eerder dit jaar bij monde van fractievoorzitter Wöltgens gesuggereerd identificatie alleen bij indienstreding verplicht te stellen. De werkgever zou in een dergelijk geval een kopie van het identiteitsbewijs kunnen maken en dat bewaren in de personeelsadministratie. Bij controle zou deze kopie getoond kunnen worden.

Het kabinet wil daar niet in meegaan uit praktische overwegingen. In veel sectoren van het bedrijfsleven, zoals bijvoorbeeld de bouw en de havens, bevindt de administratie van de werkgever zich niet op de werkplek. Controleurs moeten daarom werknemers rechtstreeks kunnen benaderen voor identificatie, zo is de overweging.

Fraudegevoelig

Het kabinet voelt er ook niets voor om, zoals ook van PvdA-zijde is gesuggereerd, de identificatieplicht op het werk te beperken tot bedrijfstakken die fraudegevoelig zijn, zoals de glastuinbouw en de havens. Hirsch Ballin vindt dat het zwartwerken niet beperkt is tot een aantal bedrijfstakken.

De PvdA-fractie zal tijdens het Kamerdebat over het wetsvoorstel zijn argumenten naar voren brengen om af te zien van een identificatieplicht op de werkplek, zo kondigde Kalsbeek aan in wijzigingsvoorstellen. Het CDA liet eerder dit jaar al weten geen moeite te hebben met een identificatieplicht op het werk.

punt uit

● Rebellen

Turkse veiligheidstroepen hebben bij confrontaties met Koerdische rebellen in het zuidoosten van het land het afgelopen weekeinde 21 rebellen gedood. Ook een Turkse militair kwam om het leven, aldus een bekendmaking van de plaatselijke autoriteiten.

● Migraine

Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) blijft bij zijn besluit het anti-migrainemiddel Imigran in het geneesmiddelenvergoedingssysteem (GVS) in één groep in te delen met een aantal ergotaminepreparaten. Daardoor moeten de patiënten ongeveer 26 gulden per tablet bijbetalen. In antwoord op vragen van de Eerste-Kamerleden Boorsma en Michiels van Kessenich van het CDA bevestigt Simons de ontvangst van brieven waarin migrainepatiënten, hun vereniging en een aantal artsen voor een herziening pleiten. Volgens hem geven deze brieven in het algemeen persoonlijke meningen weer die niet met verifieerbare en objectieve argumenten worden gestaafd.

● Mensenlevens

De afgelopen dagen zijn in Nepal meer dan 200 mensen gestorven als gevolg van maag- en darmstoornissen. Dat heeft het officiële Nepalese persbureau RSS gisteren gemeld. De slachtoffers, onder wie veel kinderen en vrouwen, zijn vooral afkomstig uit het westen van het land. Volgens RSS kan het dodental overigens nog behoorlijk oplopen, omdat uit verscheidene delen van het land spaarzaam informatie komt. Elk jaar in de zomer vergen maag- en darmstoornissen veel mensenlevens. Oorzaken zijn vuil water, een gebrekkige medische verzorging en ontoereikende hygiëne. Vorig jaar kwamen 400 mensen om.

● Oost-Timor

Drie Oosttimorese opstandelingen zijn omgekomen bij een treffen met het Indonesische leger in de voormalige Portugese kolonie. Dit heeft de krant Kompas gisteren geschreven. De Indonesische strijdkrachten hebben hun operaties op Oost-Timor opgevoerd. Kompas haalde de commandant van Oost-Timor, brigade-generaal Theo Syafei, aan met de mededeling dat het leger twee opstandelingen gevangen genomen heeft na het treffen, vrijdag, in het afgelegen dorp Migasa.

● Ruggeprik

De rechtbank in Den Bosch heeft gisteren een neurologe en een röntgenlaborante van het Groot Ziekengasthuis in Den Bosch schuldig verklaard aan de dood van een 33-jarige patiënte. Officier van justitie mr E. Klop legde de 45-jarige specialiste I.G. uit Den Dungen en de 37-jarige Bossche laborante M.P. 'dood door schuld' ten laste en eiste geldboetes van achtenvierduizend gulden, maar de rechtbank besloot geen straffen op te leggen. De twee moeten al leven met de gedachte dat door hun onoplettendheid een jonge vrouw is gestorven, en dat is al een straf, zo overwoog de rechtbank.

● Passagiers

In het tweede kwartaal van dit jaar hebben ruim 56.000 passagiers gebruik gemaakt van Eindhoven Airport. Dat is bijna 5 procent meer dan in de vergelijkbare periode in 1990. Een vergelijking met vorig jaar is niet zinvol omdat toen de cijfers nog nadelig werden beïnvloed door de nasleep van de Golfoorlog. De toename van het aantal passagiers is vooral veroorzaakt door de grotere belangstelling voor chartervluchten en vakantieverkeer.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met eén woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal eén woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D79

Vermist/Gevonden

Meegenomen
7 juli Bullterrier Annakita



mannetje 4 jr. teg. belon. terugbez. Sigrano. 045-230038.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Personeel gevraagd

Gevraagd voor Duitsland ploegen
Metselaars, timmerlieden.
Te bevragen tijdens kantooruren 080-430605.
Na kantoortijden 080-446378.

Limburgs Dagblad
in Brunssum vraagt voor
Brunssum, Heerlerheide, Merkelbeek, Schinveld en Nuth
Bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u van ma. t/m vrijd. tijdens kantooruren even langskomen of bellen Rumpenerstr. 81, Brunssum. 045-256363.

Confectie-atelier Mura BV Susteren-Roosteren vraagt jonge of ervaren
Naaisters
Strijksters
Inl. tel. 04499-1142.

Voor 1 september gevraagd drie gemotiveerde
Handige Medewerkers
Voor het demonteren, schoonmaken, schuren en opbouwen v. koelmeubels. Soll. na tel.afspr. Tel. 045-213477

Valkenburgs grottenaquarium heeft vanaf 15 juli t/m september nog
vakantiewerk
voor j. en m. vanaf 16 jaar. Vanaf maandag dagelijks melden aan de kassa van 11.00 tot 16.00 uur.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzekerd. Sollicitaties na tel. afspraak 045-232100

Studenten en scholieren uit Zuid Limburg opgelet!!! Wij hebben voor jou, het hoogst betaalde VAKANTIEWERK/ bijverdiensten (ƒ 70,- ƒ 130,- p.d.) min. leeft. 17 jr. Info uitsl. tussen 20.00 en 22.00uur. Tel. 043-216746.

St. Gez. Lich. zoekt een MEDEWERKSTER voor vakantiewerk. Tel 045-352044

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren METSELAARS. Tel. 045-214500 tot 13.00uur. na 13.00uur 04499-4479.

BEZORGERS gevraagd min. leeft. 15 jaar, voor Musschemig, Passart, Beersdal en Nieuwenhagen. Tel. 045-257974.

Mildner bouw BV vraagt dringend METSELAARS ook colonnes omg. Aken en keulen. Tel. 045-231200 tijd. kant.uren.

Gevr. all-round TIMMERMAN. Inl. B.E.M. B.V., Gulpen. Telefoon 04450-4565. Dhr.v.Tilburg.

Gevr. ervaren TAXICHAUFFEURS part-time en avonddiensten. Persoonlijk aanmelden: Grootveld, Haefland 18, Brunssum van ma t/m vrij.

Gevr. HULP in huishouding in Schinveld, 1 ochtend per week. Tel. 045-259527.

Met spoed gevr. parttime TAXICHAUFFEURS, evt. WAO-er, dag- en nacht dienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum. 045-252444.

Gevr. ervaren BANKETBAKKER m/v, lft. plm. 25 jaar, graag tel. afspr.: 043-637548. Bakkerij vd Weerdt, Ambyerstr.N 134 Maastricht

FRITUREHULP gevr. met erv. Leeft. va. 24 jr. Tel. 045-726764/229037.

Met spoed gevr. FRITUREHULP, liefst met ervaring, omg. Sittard. 046-517975.

DRINGEND leuke meisjes en jongens gevraagd voor privé of escort. 045-274587.

Gevraagd 2 AFWASHULPEN (m/v) voor 20 uur p.w., in avonduren. 04406-12116.

OPPAS gevr. voor 2 kinderen, zowel overdag als 's-avonds. Tel. na 19.00 uur 045-741743.

Gevraagd voor Kinderboerderij 'n VRIJWILLIGER, iets ouder persoon die graag met dieren omgaat en voor kleine karweitjes. Br.o.nr. B-2025, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

HULP in de huishouding v. enkele uren p.w. Tel. 045-251083 tuss. 18-19 uur.

HULP in de huishouding gevraagd te Gulpen, voor 2 ochtenden of middagen per week. Tel. 04450-4636 of 043-216576.

Gevr. erv. BUFFETHULP boven 25 jr, min. 3 x per week overdag. 045-426011.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Te huur gevraagd

Ouders zoeken voor student net appartement/flat in HEERLEN. Reakties aan: C. van Haperen, Etten-Leur, tel. en fax: 01608-12425.

Onroerend goed te huur aangeboden

Gratis keuken!
keukenplannen-keukenplannen-keukenplannen
WIN
een gratis ALMAT FAVORIET keuken
t.w.v. ƒ 7.500,-.
Bel vóór a.s. zaterdag het ALMAT infocentrum
☎ 04242 - 92222

OIRSBEEK, te huur gemeubileerd 1-pers. appartement huurpr. ƒ 675,- all-in. Tel. 04492-3164.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Heerlen te h. Sittarderweg/ Grasbroekerweg APPARTEMENT, woonk. keuken, balkon, badk., 2 slpkrs, berging. Huur en servicekosten ƒ 795,-. Inl. tel. 046-743275

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Gratis keuken!
Keukenplannen, maar nog niet genoeg gespaard?
Win een ALMAT FAVORIET KEUKEN
t.w.v. ƒ 7.500,-.
Bel vóór a.s. zaterdag het ALMAT infocentrum
☎ 04242 - 92222

Woonhuis Verkopen ???
Wij kopen woonhuizen direct zelf aan.
100 % zekerheid en geen makelaarskosten.
Deroy Vastgoed Limburg b.v.
Bel vrijblijvend 045-727173.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

15 jaar vaste rente! 8,6% (pensioenfonds). Aktie: 8,9% 30 jr. vast spaarhyp. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Kamers

Ruime gemeub. WOON- en splk. voor net-werk. persoon eig. ing. Tel. 045-458329.

Reparaties

Reparatie met GARANTIE huishoudelijke apparatuur, elektro, sanitair, centr. verw. Tel. 045-720247 (beantw).

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

bouwmat./machines

AANBIEDING! Rollen dakleer (bedekking) alle soorten va. ƒ 20,- t/m ƒ 50,- p/rol. Rennemiggerveldweg 70, Heerlen, tel. 045-727742/ 723076.

AANBIEDING! Te k. lichtbesch. nwe. Maranti/Merbau binnen- en buitendeuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/723076.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whipeborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-18.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jaar garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Transacties

Zakenman zoekt financieel PARTNER voor het opstarten c.q. uitbreiden van 'n bedrijf. Br.o.nr. B-2005, LD, Postb. 2610, 6401 DC Hrln.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Het is te mooi om waar te zijn maar het is waar. Nieuwe aluminium BEREGENINGSAANVOERBUIZEN, hogedruk maten 100 ƒ 10,-; 110 ƒ 11,- en 120 ƒ 12,- p/ mtr. G.Cornelissen, Cuijksedijk 5, Mill. 08859-51072.

Te k. TRACTOR merk Same 95 PK 4-wiel aandrijving met hefvork (pallethef), 8 jr oud, 2000 uur gereden, nw. banden, i.z.g.st. nw.pr. ƒ 112.000,-. nu ƒ 25.000,-. Tel. 045-462982.

Auto's

Stationcars:

Volvo 245 GLE 2.3 (gas) 106.000 km	1989
Volvo 245 DL wit (gas) 142.000 km.	1987
Omega 1.8 LS beige 84.000 km.	1989
Omega 2.3 CD turbo diesel 98.000 km.	1989
Rekord 2.0 GLS veel extra's 98.000 km.	1987
Kadett 1.3 5-drs. rood v. extra's 83.000 km	1989
Kadett 1.6i AUTOMAAT wit 88.000 km.	1988
Kadett 1.6 diesel LS 5-drs. (nieuwe motor)	1987
ANDERE AUTO'S:	
Ford Scorpio 2.8i GL aut. d.blauw	1986
Fiat Uno 1.5 SX 5-drs. 1e eig. veel extra's	1989
Ford Capri 2.0 6-cyl. perf. staat 1e eig.	1979
Cabriolet Ritmo 85 S grijsmet.	1983
Ford Siërra XR4i wit in prima staat	1983
Kadett 1.3 Sedan 4-drs.	1986

Inruil, garantie en financiering mogelijk.
Autobedrijf Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

Te k. FORD Escort, bwj. '81, 1.3L, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-314781.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 04407-3223.

Te k. OPEL Manta 2.0 S, 3-drs., bwj.'80, APK 4-'93, pr. ƒ 1.750,-. 045-453572.

Te k. Opel KADETT Combo 13 S, bwj. '87, i.z.g.st., ƒ 6.500,-. 045-316940.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 723076

STATIONCAR type 2104, bwj. sept. '85, onlangs opnieuw gespoten, nwe. banden, zeer goed onderh., vr. pr. ƒ 3.250,-. 045-214445.

CITROËN BX 19 diesel, bwj. t.'85, 1e eigen., 135.000 km. APK 16-5-'93. Deze auto is in st.v.nw., ƒ 4.900,-. 045-323178.

Aanbiedingen
Sterk in prijs verlaagd

10x Fiat Panda alle uitvoeringen v.a.	1984
8x Fiat Uno diverse uitvoeringen v.a.	1985
2x Fiat Ritmo koopjes!!!	1986/1987
2x Fiat Tipo DGT	1989/1990
2x Fiat Regata 85 Super koopjes!!!	1985
Croma diesel blauw alu velgen	1988
Alfa 33 sportwagon 1.3 S rood	1988
Austin Metro grijsmet.	1984
BMW 316 nw. mod. grijsmet.	1984
Citroen 2 CV 6 club rood	1984
Citroen Axel rood	1985
Citroen BX 1.4i LPG rood	1990
Ford Fiesta blauw	1985
Ford Escort groenmet.	1985
Nissan Cherry Trend grijsmet. koopje	1985
Opel Kadett Van diesel combi rod	1987
2x Opel Kadett 1.2 LS en 1.3i	1985/1989
Renault 5 automaat do.grijsmet.	1980
Skoda 105 S groen 1988 nu	ƒ 3.900,-
Suzuki Alto GL wit en striping	1987

Bovaggarantie, inruil, financiering, tot 2 jaar garantie
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Tel. 045-742121

AUTOMARKT GELEEN
Oude Maastrichterweg 27 achter de Rijksweg N.
Alle dagen open
Golf Turbo D wit '86 ƒ 14.250,-; Golf GL 1300 '87 ƒ 13.950,-; Ford Siërra 2.0i wit '89 ƒ 19.750,-; Ford Siërra 2.3 Laser wit '85 ƒ 7.900,-; Ford Siërra 2.3 Laser zilvermetallic '86 ƒ 9.250,-; Audi 100 wit veel extra's '88 ƒ 19.750,-; Opel Senator roodmetallic '84 ƒ 8.900,-; Renautl 5 TL '86 ƒ 6.950,-; BMW 316 '85 ƒ 12.750,-; Toyota Corolla '83 ƒ 3.250,-; Fiat 127 Speciaal 900 '83 ƒ 1.950,-; Volvo 66 '79 ƒ 650,-; Volvo 243 '80 ƒ 2.250,-; Golf '79 ƒ 1.950,-. Auto's van en voor particulieren. Auto per plaatsing per week ƒ 30,-.

Uit onze voorraad:
Calibra 2.0i
7-'91, zeer mooi
Omega 2.0i
4-drs. 8-'90, Pearl uitv.
Vectra 1.8i GT
5-drs. 7-'91 veel extra's
Ruime keus in OPEL en andere MERKEN.
OPEL
welling
Haefland 2, Brunsssum.
Tel. 045-257700.

Nissan CHERRY 1300 L, bwj. '83, kl.wit, APK 10-7-'93, i.z.g.st., ƒ 2.950,-. 045-323178.

Te koop Opel KADETT, bwj. '79, APK-10-'92, pr. ƒ 950,- Tel. 045-444754.

Te k. SUZUKI GT 550, bwj. '78, in zeer goede en orig. staat., nwe banden, tandwielen en ketting. Vr.pr. ƒ 3.000,-. Tel. 046-521294 na 17.30 uur.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: BMW 318i bwj. '82 ƒ 3.400,-; BMW 320 bwj. '83 ƒ 6.500,-; Golf diesel 4-drs bwj. '82 ƒ 4.800,-; Kadett 1200 bwj. '83 ƒ 3.900,-; Renault Fuego bwj. '81 ƒ 2.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 ƒ 3.400,-; Mazda 323 bwj. '83 ƒ 4.400,-; Mazda 323 bwj. '81 ƒ 2.900,-; Toyota Celica 2.0 GT bwj. '83 ƒ 4.900,-; Kadett 1300 bwj. '81 ƒ 2.300,-; Charade diesel bwj. '84 ƒ 4.900,-; Mitsubishi Colt bwj. '84 ƒ 5.400,-; Ford Escort bwj. '81 t/m '84 v.a. ƒ 2.800,-; Volvo 343 automaat bwj. '82 ƒ 2.400,-; Opel Ascona bwj. '81 ƒ 1.950,-. Enkele goedkope inruilers. Anjelierstraat 123a, Heerlerheide. Tel. 045-231448.

Te koop MAZDA 323 HB sport S 1.3, kl. met.grijs, i.z.g.st., bwj.'85, vr.prijs ƒ 6.500,-. Tel. 045-318048.

Te k. NISSAN Sherry 1.3 DX bwj.'84, APK 10-'92. Pr.n.o.t.k. Tel. 046-581079.

CITROËN CX 2000, wit, bwj. '84, 100.000 km, APK '93. Tel. 045-214333.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Ford FIËSTA 1.6 diesel m. '85, 5-bak, z. mooi, ƒ 5.750,-. Tel. 045-454087.

Te koop VOLVO 340, m. '84 APK 6-'93, i.z.g.st., ƒ 2.250,-. Tel. 045-253075.

Te k. VOLVO 340 GL autom., APK '93, i.z.g.st. bwj. eind '82, ƒ 2.750,-. Tel. 045-724399.

VOLVO 440 GLT bouwj. '90, i.st.v.nw., slechts ƒ 19.500,- Tel. 046-512138.

Citroën ZX 1.6 Aura Demo '92; Seat Toledo 1.8 Demo '92; Seat Ibiza 1.2 '90; Seat Ibiza 900 '89; Seat Ibiza 1.2 GL '88; Seat Ibiza 1.5 5-drs '89; Seat Ibiza 1.5 Crono '90 Seat Marbella '88; Alfa Romeo 33 1.5 '85; Citroën BX 14 '87; Hyundai Pony 1.5 GL '88; Hyundai Pony 1.5 5-drs. '88; Fiat Tipo 1.4 '89; Volvo 340 DL automaat '85; Renault 5 TL '83; Autobedrijf CHIARADIA Seat en Citroën Dealer, Trichterweg 122, Brunssum. Tel. 045-212843

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Autocentrum VEENSTRA. VW Golf Manhattan '89 15.000 km, ƒ 18.400,-; Subaru Justy de Luxe '87, ƒ 8.450,-; Ford Escort 1400 CL '86, ƒ 8.900,-; Opel Kadett LS 1.3i 5-drs. ƒ 17.900,-; Ford Siërra 1.6 3-drs. '85 ƒ 8.900,-; Nissan Sunny 4-drs. Trend '88 ƒ 13.500,-; Nissan Sunny SLX coupé '88 ƒ 15.900,-; Toyota Starlet 1.3 DX '85 ƒ 8.500,-; Suzuki Alto '87 ƒ 8.900,-; Volvo 1.4 deluxe '87 ƒ 10.500,-; Toyota Corolla 1.3 XL sportw. '89 ƒ 17.900,-; Toyota Corolla 1.3 DX '86 ƒ 8.900,-; Mazda 323 stationcar diesel '87 ƒ 11.000,-; VW Polo '87 ƒ 9.900,-; Mitsubishi Colt GLX sportw. '87 ƒ 11.900,-; Renault 11 GTX '85 ƒ 6.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Loek SCHAEPKENS Autobedrijf biedt te koop aan 100 occasions oa.: VW Golf Manhatten Diesel '89 ƒ 14.900,-; VW golf Diesel 1e eig. '85 120.000 km ƒ 8.250,-; Audi 80 cc Diesel '85 ƒ 8.900,-; Lada 2104 Combi '90 20.000 km ƒ 9.500,-; Opel Kadett E automaat '85 ƒ 8.950,-; Fiat Panda '88 1e eig. ƒ 8.250,-; Saab 90 '85 LPG nw.st. ƒ 7.900,-; Toyota Starlet DX '86 ƒ 7.900,-; Citroën Visa GT 1e eig. ƒ 6.950,-; Opel Corsa '84 ƒ 6.250,-; Mazda 626 GLX coupé '84 ƒ 5.500,-; Suzuki Alto '87 rood ƒ 8.750,-; Aro Jeep '87 grijs kent. LPG ƒ 5.750,-; Ford Escort '81 4x va. ƒ 2.950,-; Opel Kadett 3x '81 va. ƒ 2.000,-; VW Golf '79 1300 cc ƒ 1.950,-; Honda Prelude '81 ƒ 1.500,-; Ford Fiësta '81 3x va. ƒ 2.000,-; Opel Kadett C '78 ƒ 900,-. Klimmenderstr. 110 Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. Opel D KADETT 1980, APK 5-'93, 4-drs. hatchback gas ƒ 1.450,-. Goudenregenstr. 16, Brunssum.

Te k. TRIUMPH Acclaim Sed. bwj.'82, 5-drs. autom., electr. ramen, beetje werk, vr.pr. ƒ 1.000,- 046-518077

INKOOP Auto's. Wij betalen de hoogste prijs!!! Tel. 045-416239, ook op zondag.

Te k. NISSAN Laurel 28 D, bwj.'84, APK gek., electr. ramen, trekh., vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 043-431025.

Te k. Nissan MICRA GL super, '86, z.g.a.nw., ƒ 6.750,- 045-445082, na 18.30 uur.

Audi 80, zwart, 90 PK, '89, ƒ 22.750,-; Alfa 33 QV 1.7 veel extra's, rood, t. '90; Mazda 626 GLX coupé, '89, autom., rood, ƒ 18.750,-; Mazda 626 t. '90, 5-drs. 1.8 LX ƒ 17.750,-; Hyundai Sport '90, rood, ƒ 14.750,-, alle extra's; Renault R5 GTL '88, ƒ 8.750,-; Mini Smurf '88 GTi duurste uitv., ƒ 7.950,-; Mazda 323 3 x '85/'88 v.a. ƒ 4.750,-; Peugeot 205 XL '86, zwart; 205 GTi '86 zilver; Opel Kadett v.a. ƒ 3.750,-; Daihatsu Charade GTi turbo, intercooler '88, iets aparts; Daihatsu Cuore GTS 2 x '86/'88; Opel Ascona '85 brons, ƒ 6.750,-; Suzuki Alto '85/ '88 v.a. ƒ 4.750,-; Suzuki Swift rood, ƒ 6.750,-; Toyota Corolla '86, wit, ƒ 5.750,-; VW Golf GT '85, rood, veel extra's, ƒ 7.950,-; Escort 3 x XRi '85/'89 v.a. ƒ 5.750,-; Sunny 3 x '85/'89 ƒ 4.750,-; Fiat Panda Uno 5x v.a. ƒ 2.750,-; Jeep 5 x softtop cabrio. Alle uitvoeringen cabrio's 5 x o.a. VW, Ford, BMW etc.; Suzuki bus en bestel 3 x. Inkoop direkt à contant. Gratis 2 weken proefrijden. Direkte financiering, volledige garantie, gratis APK en afleveringsbeurt. LUCAR, Holzstraat 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

NESUD Intercars: inkoop auto's bwj. '82 t/m '87 (ook schade), direct contant geld. Tel. 046-518401 of 337742.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Met bovaggarantie: Opel Kadett GSi 2.0 '88; Opel Kadett stationcar 16i '88; Ford Siërra 2.0 stationcar special '89; Mercedes 230E autom. '86; Opel Kadett Sedan 1600 S autom. '87; Opel Corsa '86/'89; Ford Scorpio 2.0 '87; Opel Ascona 1600 '83 ƒ 4.250,-; Ford Escort '85; Opel Kadett Sedan 1300 '86; Ford Scorpio CL Sedan 2.0 LPG '90; Opel Kadett stationcar diesel '88; VW Polo '84; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1200 GLS '84 ƒ 5.500,-; Opel Corsa '83 ƒ 5.500,-. Opel Kadett 1300 S 5-drs '87 ƒ 12.500.-. Autobedrijf WEBER Baanstraat 38 Schaesberg. 045-314175.

Zeer leuke Ford FIESTA 1100 bwj. '83, vraagprijs ƒ 3.400,-. Tel. 045-227357.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

Te k. DAIHATSU Charmant 1600 autom., bwj. '81, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-423199.

Te k. Fiat RITMO super 85, autom., bwj. '82, vr.pr. ƒ 1.800,-. Tel. 045-423199.

Ford ESCORT Laser 1600 diesel, 2-drs., bwj. '85, APK 6-'93 ƒ 5.200,- 046-743588

Te k. FORD Taunus 1,6L, bwj. '81, APK 3-'93, vr.pr. ƒ 1.100,-. Tel. 045-423199.

Te k. Honda CIVIC 5D, luxe, autom. bwj.'80 5-drs. i.z.g.st vr.pr.ƒ 1.500,- 046-518077

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL, 4-drs, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-423199.

Wegens omst.heden te k. apart mooie Opel ASCONA 1600, bwj. '87, pr. ƒ 7.800,-. of te ruilen tegen kleine auto Tel. 045-419260.

Te k. Opel KADETT caravan 13 N, bwj. '80, LPG, APK 5-'93, vr.pr. ƒ 1.300,-. Tel. 045-423199.

Te k. Opel MANTA 19N, APK 2-'93, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-423199.

Te k. SKODA 105S, bwj. 10-'86, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.800,-. Tel. 045-423199.

Te k. SUBARU 1600 DL, bwj '80, vr.pr. ƒ 900,-. Tel. 045-423199.

Te k. Ford ESCORT 1.6 L bwj. '85, 86.000 km, grijsmet. dubb. spiegels, 5-bak, siervlgn., brede banden etc. i.z.g.st. APK, ƒ 7.950,-. Tel. 045-228615.

Te koop Opel ASCONA B-model, 11-'81, alu-velgen, sunroof, met extra's. Tel. 045-224457.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Motoren

Te k. KAWASAKI EX 500, bwj. '89, vr.pr. ƒ 7.750,-. Tel. 045-224077.

Te k. KAWA GPZ 1000 RX, bwj.'86, nw. achterb., pr. ƒ 12.500,-. Tel. 046-373644

Te k. KAWASAKI KLR 650, i.g.st. inr. lichte racemotor mogelijk. 04459-1389.

(Brom)fietsen

Te koop gebruikte FIETSEN als nieuw. Anjerstr. 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Te koop ZUNDAPP KS 50, bwj. '86, vr.pr. ƒ 600,-. Burg. Beckersstr. 26, Landgraaf na 17.00 uur.

Te koop YAMAHA RD, i.z.g.st., bwj. '87. Tel. 045-444584.

VESPA Ciao, bwj. '87, i.z.g.st., ƒ 475,-. Tel. 045-315825.

Caravans/Kamperen

6-pers. VOUWWAGEN merk Trigano met vaste deksel, bwj. '83, ƒ 1.500,-, in perf. staat. 045-323178.

Te k. gevraagd alle merken TOUR- VOUWCARAVANS. Contant geld. 045-323178.

Te k. 4 TOURCARAVANS, o.a. Kip 420, '78, ƒ 2.500,-; de Reu 390, '81, ƒ 2.750,-; Freedom 340, '87, ƒ 4.500,- Sting 470 T, '79, ƒ 2.250,-. Alle i.z.g.st. en alle voortenten. 045-323178.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. 6 pers. BUNGALOWTENT, ten Cate doek, i.g.st., pr.n.o.tk. 045-726852.

Te k. caravan EIFELLAND, '81, 3-pers., ijsk., kach., gr. voort. ƒ 3.250,- 045-255784

Vakantie

In Scheveningen, bij part. 3 min. van strand, gr. FAMILIE-KAMER: 070-3545866.

ERMELO Veluwemeer, strand, bosr. omg., stacaravans 22.8 tot 5.9 v.a. ƒ 330,- p.w. na 5.9 v.a. ƒ 200,- p.w. Tel. 03410-16357.

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop zwarte BOUVIER, 10 mnd., pr.n.o.t.k. Tel. 045-273999.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Tel. 045-460252.

BOEMERS, Tekkels, Dw. poedels, Westi's, wit, Maltezers, York Terriërs. Kennel van Manolito, Walem 11a, Schin op Geul. 04459-1237.

Te k. JACK-RUSSELPUPS, 2- en 3-kleur, ingeënt en ontwormd. 04976-42524.

Te koop YORKSHIRE TERRIERTJES, zeer klein en mooi. Tel. 046-371833.

In en om de tuin

ZOMERUITVERKOOP bij Impreg Tuinhout B.V. In de Cramer 18, Hrl. 045-717733 Geschaafd tuinscherm ƒ 49,90. Gefreesde palen bijv. 40 cm. ƒ 1,35; 250 cm. ƒ 10,-. Rolborder 20x250 cm. ƒ 16,50; 50x250cm. ƒ 36,-. Planken, bielzen, tuinhuisjes enz. Bez. mog.

Dautzenberg GRASZODEN 1e kwaliteit, grote partijen, speciale prijs. Tel. 045-428900 en 04450-2131.

Mode Totaal

Te k. witte BRUIDSJURK mt 40-42 met toebeh., pr.n.o.t.k 045-754016, na 17.00 uur.

Rijles

Bovag erk. VERKEERSSCHOOL Theo v. Bentum. Uw adres voor verkeerstheorie A B en C D, chauffeursdiploma CCV-B, diploma vervoer gevaarlijke stoffen ADR certificaat, bromfietscursus, rij-opl. voor motor, personenwagen, vrachtwagen, vrachtwagen met aanhangwagen, trekkeroplegger, cursus voor alle rij-opl. in 6, 8 dagen of 6, 8 weken. Bel voor info of afspr. 045-217487. Nieuwstr. 86, Hoensbroek.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Interverkeers-academie met het internationale karakter. Uw rijbewijs voor ƒ 1.995,- met EXAMENGARANTIE voor jong en oud. Tel. 04459-2129/043-643201.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Van Leipsig GEVELRESTAURATIE: uitkappen, zandstralen of chemisch reinigen, voegen en impregneren. Tel. 045-259492, autotel. 0949-161-6202966.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Voor al uw SANITAIR, gas, water, c.v., badkamers. Ook aanleg. Tel. 045-441211

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

Wonen Totaal

Gratis keuken!
Uw keukendroom wordt werkelijkheid.
Win een gratis ALMAT FAVORIET keuken t.w.v. ƒ 7.500,-.
Bel vóór a.s. zaterdag het ALMAT infocentrum
☎ 04242 - 92222

Zoekt u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. rundleren BANKSTEL 3-1-1, prijs ƒ 150,-. Telefoon 045-273674.

Te koop SALONTAFEL Oisterwijk, pr. ƒ 400,-. Tel. na 16.00 uur 043-623269.

Te k. 6 stoelen, z.g.a.nw. rieten rug en zit, bewerkt hout, vaste pr. ƒ 1.500,-, HOMETRAINER, i.g.st., ƒ 250,-, tienerslaapkamer: bed, nachtkastje, 3 hangboekenkasten, ƒ 700,-. 045-442793.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Zonnebank/-hemel

ZONNEHEMELVERHUUR / huur koop 12-14 lamps tunnelhemels, nu 12-lamps ƒ 50,- p.wk. Wordt eig. va. ƒ 7,- p.wk. Zonnecentrum E. Thewissen, bel: 045-729130 tot 21.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huish. artikelen

IJSK. gasf. ƒ 95,- wasautom. ƒ 175,- diepvr. ƒ 175,- wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Kachels/Verwarming

Te k. eiken BRANDHOUT. Tel. 04455-1729.

KACHELS ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Literatuur

Te k. MEAO-BOEKEN, 2 en 3e jaar, administratieve richting. Tel. 045-352904.

Te k. gevraagd HEAO-BOEKEN 2 de jaars B-E, te koop HEAO-boeken, 1e jr. algemeen. 045-213190.

Te koop gevr. 1ste jaars M.D.G.O.-AW-BOEKEN. Tel. 04459-2110.

Muziek

Te koop Elka orkest ORGEL orgel GEM 5. Tel. 045-444584.

Proficiat!

Proficiat Pa
met je 60e verjaard
25-jarige jubileum
Nedcar en succes in

Lieske, Henrie, Cobi,
Diana, Hub, Irene en

Wat VERKOPEN? A
teer via: 045-719966.

Muziekliefhebbers opgelet!!!
v.a. ƒ 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyb drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, apparatuur enz. Vraag naar onze speciale klanten Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Cas
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavo
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARAD
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

Te koop gevraagd

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Leer, bankstel, barok MEUBELS, antiek, inboedels, kasten. 045-725595.

Gebr. SWINKELS zijn huisd naar De Beitel Heerlen. Wij betalen hoogste prijs voor al u ijzer/metalen. 045-4220

Wat VERKOPEN? A teer via: 045-719966.

Diversen

Gratis keuken!
Uw kans is groter dan u denkt op een gratis
ALMAT FAVORIET keuken t.w.v. ƒ 7.500,-.
Bel vóór a.s. zaterdag het ALMAT infocentrum
☎ 04242 - 92222

Kraak de code en win
Prijs:
ƒ 1.000,-
ƒ 500,-
ƒ 250,-
06-350.330.45
50 ct. p. ½ min.
100% uitbetaling.

Let op!
elke dag
Kraak de co
met grote geldprijz
Bel elke dag 06-350.3
50 ct per ½ min.

Gebit gebroken? Tan nische praktijk HOON voor nieuwe gebitpro en reparaties. Akerstr. 328, H'broek 045-2282

Piccolo's in het Lim Dagblad zijn groot in SULTAAT! Bel: 045-71

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

FAILLISSEMENTEN/SURSÉANCE

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 9 j 1992, zijn de volgende faillissementen:

A. UITGESPROKEN:
1. **L.J.A. Kusters,** Geleenbeeklaan 17, 6166 GP Ge leen, h.o.d.n. Esco C & K, Havikstraat 9, 6135 E Sittard. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Cura tor: mr. J.G.M. Spronken, Elisabethstraat 14, 616 GT Geleen, tel. 046-748455 (flnr. 14054);

B. OPGEHEVEN:
2. **H. Gras,** Morgenstraat 21, Sittard (flnr. 13435);
3. **Damar BV,** Arrestruwe 25, Maastricht (flnr. 13790);
4. **Cedako BV,** Arrestruwe 25, Maastricht (flnr. 13791);
5. **Fiscaal Economisch Adviesbureau Cevam BV,** Arrestruwe 25, Maastricht (flnr. 13792);
6. **E.G. Blad,** v/h H. van Veldekestraat 46, Sittard thans zonder bekende woon- of verblijfplaats, h.o. d.n. Grand Café Fellini, Kerkplein 69, Heerlen (flnr. 13898);
7. **Woondecoratie Limburg BV,** tevens h.o.d.n. Ta pijtland Heerlen, Oranje Nassaustraat 23-A, Heer len (flnr. 13975);
8. **Maessen-Willems BV,** Rijksweg 234, Eijsden (flnr. 13992).

C. SURSÉANCE
Bij beschikking van de rechtbank te Maastricht van 9 juli 1992, is definitief surséance van betaling verleend tot 2 oktober 1993, aan L.H. Gerekens, Heiweg 40, 6351 HV Bocholtz, gem. Simpelveld, h.o.d.n. L.H. Ge rekens (rep.nr. 8085/92).

SERVICE RUBRIEK

Inlichtingen omtrent de servicerubriek Tel. 045-739381

045-719966 VOOR TELEFONISCHE OPGAVE VAN UW PICCOLO 045-719966

Geregisseerde conventie van 75 miljoen gulden voor 40.000 genodigden

Kroningsfeest Clinton peperdure wassen neus

DOOR HENK DAM

NEW YORK – Als alle politieke retoriek wordt weggenomen dan komt de Democratische conventie, die gisteren in New York is begonnen, neer op een feestje van 38 miljoen dollar (ongeveer 75 miljoen gulden) voor 40.000 genodigden ter ere van de kroning van Bill Clinton.

Want besloten hoeft er eigenlijk al niets meer te worden. De Democraten hebben hun presidentskandidaat, de kandidaat heeft vorige week al z'n nummer twee aangewezen, en het verkiezingsprogramma waarover de conventie zou moeten praten, is allang in druk uitgegeven.
Wat de Democratische partij wil, is een geoliede show geven die doet suggereren dat alle Democraten onverdeeld enthousiast zijn over hun presidentskandidaat. De hoop is, dat dat enthousiasme overslaat op de kiezers, en dat Clinton op grond daarvan in november moeiteloos zijn rivalen verslaat.

Zover is het natuurlijk nog lang niet. Want als de laatste rood-wit-blauwe ballonnen in het Madison Square Garden complex, waar de conventie wordt gehouden, geknapt zijn, dan is het de beurt aan de Republikeinen die volgende maand hun conventie in Houston houden. En dan wil Ross Perot ook nog wat miljoenen in een eigen conventie stoppen.



● *Kosten noch moeite zijn gespaard om van de Democratische conventie een perfecte show te maken, zoals alleen de Amerikanen dat kunnen. Op de foto is één van de gecontracteerde bands vlak vóór de opening van het congres bezig met de generale repetitie op het immense podium in het New Yorkse Madison Square Garden.*

Foto: AP

Volhouder

Maar voor het moment richten alle ogen zich op Bill Clinton. En het minste dat men over hem kan opmerken, is dat hij tijdens de gruwelijk lange verkiezingscampagne heeft bewezen een stugge volhouder te zijn.

De beschuldigingen aan het begin van het jaar dat hij een verhouding zou hebben gehad met de sexy blondine Gennifer Flowers, en dat hij zichzelf uit militaire dienstplicht in Vietnam zou hebben gerommeld, leken aanvankelijk dodelijk te zijn.

Maar Clinton gaf niet op. Ook andere kwaadaardige verhalen in de pers, over financieel nog maar net aanvaardbare deals, en over zijn jeugdig gebruik van marihuana (Clinton: „Maar ik heb nooit geïnhaleerd") kregen hem niet neer. Na een eerste tegenslag in New Hampshire, waar Paul Tsongas van hem won, kwam Clinton terug, en toen hij op Super Tuesday, zoals hij had voorspeld, dik won in het zuiden van het land, zijn machtsbasis, kon hij niet meer stuk.

Jackson

Heel wat Democratische partijbonzen zagen Clintons marathon naar het goud met lede ogen aan. En nog in mei verschenen er verhalen in de Amerikaanse kranten dat er „in de hoogste partijkringen" werd gedacht aan een conventie die een eigen, nieuwe kandidaat zou aanwijzen.

Maar het was allemaal zinloos. Clinton haalde bij de laatste voorverkiezingen in juni voldoende stemmen om een niet meer te kloppen meerderheid in het aantal gedelegeerden achter zich te krijgen, en vanaf dat moment kon niemand meer om hem heen.

achtergrond

En dus verklaarde de ene na de andere vroegere rivaal van Clinton dat hij nu volledig achter de gouverneur van Arkansas stond. Tsongas deed dat vorige maand, en vorige week verklaarde zelfs Jesse Jackson Clinton van harte te zullen steunen.

Vooral dat laatste was voor Clinton een belangrijke uitspraak. Want Jackson deed dit jaar weliswaar niet aan de presidentsverkiezingen mee, maar op de achtergrond was de zwarte dominee, die nog altijd geldt als één van de morele leiders van Amerika's zwarten, prominent als altijd aanwezig.

Al vroeg stelde hij zijn kandidatuur voor het vice-presidentschap, maar Clinton deed net alsof hij die aandrang niet merkte. Clinton ging vorige maand zelfs verder, toen hij tijdens een bijeenkomst van Jacksons „Rainbow coalition" Jackson in het openbaar schoffeerde door een controversiële rap-zangeres, die door Jackson was uitgenodigd, aan te vallen.

Dat riep dreigende geluiden van Jackson op, maar uiteindelijk kon ook hij niet om de politieke realiteit heen. Vorige week riep hij de zwarte kiezers op om zich achter Clinton te scharen.
Zijn beloning is, dat hij vanavond de Democratische conventie mag toespreken. Als die toespraak een beetje lijkt op de speeches die hij bij eerdere conventies afstak, dan mag op een emotionele avond worden gerekend.
Vandaag is het niet alleen de dag van Jesse Jackson, het is ook de dag waarop de meer dan 4.000 gedelegeerden gaan praten over het verkiezingsprogramma. Anders dan bij voorgaande conventies, toen met name Jackson dankzij een grote groep gedelegeerden invloed kon uitoefenen op de inhoud van dat programma, staat er bij de discussies deze keer niets substantieels op het spel.

Want het partijprogramma is al geschreven, door Clinton en zijn staf, en niemand zal daar nog een letter aan kunnen veranderen. Tsongas heeft het recht gekregen om afwijkende voorstellen op met name het gebied van belastingwetgeving te introduceren, maar hij en iedere andere Democraat weet nu al, dat die voorstellen zullen worden weggestemd. Zo geregisseerd is de conventie in New York nu eenmaal.

Helden

Morgen eren de Democraten één van hun grote helden, Robert Kennedy, die net als zijn broer John in de jaren zestig werd vermoord. Er zal een film over Robert Kennedy worden getoond, en diens broer Edward zal spreken.

's Avonds zal alle aandacht gericht zijn op gouverneur Mario Cuomo van New York, die ruim de tijd krijgt om een speech te houden. En aangezien Cuomo geldt als één van de beste sprekers in Amerika, kan dat niet anders dan een retorische belevenis worden.

Donderdag tenslotte is het de dag van de kroning. Eerst zal senator Albert Gore als vice-presidentiële kandidaat worden voorgedragen, en daarna is het de beurt aan Clinton zelf.

Hem wacht geen geringe taak. Uit de peilingen blijkt, dat er bij de Amerikanen nog altijd grote twijfels over de gouverneur van Arkansas bestaan. Hij is in die peilingen ook nooit beslissend boven Bush en Perot uitgekomen.

Het is donderdag aan hem om die twijfels weg te nemen, en dat kan hij alleen als hij een rede houdt die de Amerikanen, die hem rechtstreeks via de tv kunnen volgen, diep raakt.

Conflicten in nieuwe Israëlische regering onvermijdelijk

Rechtsbuiten Rabin had liever spil willen zijn

DOOR AD BLOEMENDAAL

TEL AVIV – Het moet de nieuwe Israëlische premier, Jitschak Rabin, grote voldoening hebben gegeven dat hij na een in recordtijd afgesloten formatieperiode gisteren zijn ministersploeg in de Knesset kon presenteren. Zijn tevredenheid wordt alleen getemperd door de omstandigheid dat het niet de coalitie is die hij zich had voorgesteld. Het was immers van het begin af aan Rabins bedoeling een regering te vormen waarin de Arbeiderspartij zou fungeren als het centrum, tussen een linker- en een rechtervleugel.

Links zou worden vertegenwoordigd door Meretz; rechts door Tsomet, de partij van oud-stafchef Rafael Eitan, die bij de verkiezingen van 23 juni van twee naar acht zetels sprong. Verder had Rabin de twee ultra-orthodoxe religieuze partijen, Shas en de Verenigde Tora, een plaats in zijn coalitie toebedacht. Zelfs de toetreding van de extreem-rechtse Nationaal Religieuze Partij wilde hij niet uitsluiten. Alleen de Likud en de racistische Moledet zouden in zijn oorspronkelijke opzet buiten de regering zijn gebleven.

Weinig is zo onvoorspelbaar als de Israëlische partijpolitiek, maar op dit moment ziet het ernaar uit dat de brede regering waarop Rabin zijn zinnen had gezet een illusie zal blijven. Tsomet heeft zondag laten weten dat het 'definitief en van harte' voor de oppositie kiest wegens onoverbrugbare ideologische meningsverschillen – over de nederzettingen en Palestijnse autonomie – met de Arbeiderspartij. Eerder al had de Nationaal Religieuze Partij dezelfde reden aangevoerd voor haar weigering met Rabin in zee te gaan.

nieuws analyse

De 96-jarige rabbijn Shach oordeelde zondag dat orthodoxe joden niet in een kabinet mogen zitten met de 'godsdienst-vijandige' Shulamit Aloni van Meretz. Voor de Verenigde Tora was Shachs wil wet, maar Shas, steunend op orthodoxe joden van Oosterse afkomst, heeft zich er voorlopig niets van aangetrokken. De relatie tussen Shas en Shach is slechter dan ooit, sinds de bejaarde rabbijn tijdens de verkiezingscampagne de denigrerende uitspraak deed dat Sefardische (Oosterse) joden 'nog niet toe zijn aan het bekleden van leidinggevende functies'.

Krediet

Eén van de opmerkelijkste resultaten van de parlementsverkiezingen van vorige maand is trouwens de winst van alle partijen die zich keren tegen de zware religieuze druk op de Israëlische maatschappij. Vooral in Meretz hoopt men dat de nieuwe regering in staat zal zijn 'Israël binnen te voeren in de rijen der verlichte naties', zoals de door rabbijn Shach gehate Shulamit Aloni het doorgaans uitdrukt.

Rabins kabinet bestaat dus voorlopig uit de Arbeiderspartij, Meretz en Shas, samen goed voor 62 zetels. Bovendien kan het rekenen op steun van buitenaf van de vijf afgevaardigden tellende Arabische partijen, in ruil voor een verbetering van het lot van de Arabische gemeenschap in Israël.

Shas zal zich weinig of niet bemoeien met het buitenlandse beleid van de nieuwe regering. Rabin heeft wat dat betreft alleen te maken met Meretz en met de verschillende opvattingen in zijn eigen partij. Het is niet moeilijk te begrijpen waarom de nieuwe premier zo tuk was op de toetreding van Tsomet. De 'havik' Rabin had graag de spil van zijn kabinet willen zijn, maar nu moet hij rechtsbuiten gaan spelen.

Conflicten

Wat het vredesproces en de bezette gebieden aangaat zal Rabin proberen het beleid zoveel mogelijk persoonlijk uit te stippelen. Niet voor niets neemt hij voorlopig zelf het ministerie van Defensie onder zijn hoede en heeft hij grenzen gesteld aan de bevoegdheden van zijn minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres. Rabin realiseert zich terdege dat de 'duiven' in zijn fractie, gecombineerd met Meretz, ruwweg de helft van zijn coalitie uitmaken. Maar hij weet ook dat hij persoonlijk een enorm gewicht in de schaal kan leggen omdat zijn aftreden bijna onvermijdelijk een nieuwe rechtse regering tot gevolg zal hebben. Meretz en het Peres-kamp binnen de Arbeiderspartij zullen zich wel driemaal bedenken voor ze de premier voor het blok zetten. Dat er niettemin conflicten zulen optreden staat vast.

Rabin heeft beloofd dat hij binnen negen maanden overeenstemming zal bereiken met de Palestijnen over zelfbestuur, als eerste stap op de weg naar een definitieve regeling. Maar daarvoor heeft hij de medewerking nodig van de Palestijnse delegatie, die het steeds zwaarder te verduren heeft door de verdeeldheid van haar achterban over de vraag of het vredesproces uitzicht kan bieden op een oplossing.

De nieuwe Israëlische regering zal kunnen rekenen op veel meer krediet van de Verenigde Staten en Europa – in financiële en politieke zin – dan Shamir ooit heeft genoten. Maar het ziet er niet naar uit dat de Palestijnen dat zullen waarderen. Zij zagen de groeiende kloof tussen Bush en Shamir immers als een ontwikkeling in hun voordeel. Aan de andere kant zullen ze hun kansen moeten grijpen nu Israël na vele jaren een regering heeft die ernst wil maken met het vredesproces.

lezers schrijven

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op de publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Mosa/Sphinx

Als geboren en getogen Maastrichtenaar en daarbij tevens geïnteresseerd in de historie en ontwikkeling van de keramische industrie, kunt u zich voorstellen dat de hierover verschijnende artikelen in de krant door mij met meer dan normale belangstelling gelezen worden.
Wanneer u dan ook nog weet dat ik medewerker ben van Koninklijke Mosa b.v. te Maastricht, dan kun u zich wellicht voorstellen dat uw artikel van 3 juli 1992 bij mij toch wel in het verkeerde keelgat is geschoten. Dat het de Sphinx op dit moment, en met name in de sanitairsector, meer voor de wind gaat dan Mosa is een feit waar we niet omheen kunnen.
Het zij hun overigens van harte gegund. En zeker zij, die er dagelijks voor zorgdragen dat goede kwalitatieve eindprodukten het bedrijf verlaten. Dat u hierover melding maakt in uw krant is uw goed recht en zal alle medewerkers van de Sphinx zeker deugd doen.
Dat u zich echter aan het slot van uw artikel 'Macht Sphinx reikt tot aan het Kremlin' zo negatief uitlaat over Mosa, heeft veel medewerkers van Mosa pijn gedaan. Medewerkers die er met z'n allen hard voor knokken de nu aanwezige recessie het hoofd te bieden. Overigens vraag ik mij af of de heer Van Vliet zich werkelijk zo heeft uitgesproken als u doet voorkomen in de laatste alinea.

MAASTRICHT **Leendert Maessen**

NASCHRIFT REDACTIE: De heer Van Vliet heeft duidelijk uitgesproken wat hem in de laatste alinea van het bericht wordt toegeschreven. De constatering 'een wereld van verschil' komt van de hand van onze verslaggever.

● Wethouders-kwestie (1)

Die Landgraafse CDA-bestuurderen toch! Eerst mochten wij in deze krant lezen dat een ingediend bezwaarschrift tegen het bungalowpark Strijthagen aanleiding vormde contact op te nemen met de werkgever van de indiener van het bezwaarschrift, de gemeente Heerlen, in een poging de bezwarendrift van de ambtenaar in te tomen.
Bij deze actie wordt gemakshalve voorbijgegaan aan het gegeven dat iedere burger, dus ook ambtenaren, wettelijk het recht hebben bezwaar aan te tekenen. En zie, met een gevoel van onaantastbaarheid gaan beide CDA-bestuurders, naar verluidt op kosten van wegenbouwers, naar Ierland.
Alsof niet al maandenlang dergelijke handelingen aan de kaak worden gesteld, alsof er binnen de raad geen grote commotie is geweest over kredietoverschrijdingen van projekten uitgevoerd, juist ja, door deze aannemers. En alsof er geen wettelijke bepalingen zijn die het aannemen van giften door bestuurderen verbieden.
Kennelijk zijn er voor deze Landgraafse CDA'ers twee soorten burgers. Enerzijds de bezwaarmaker die zijn wettelijk recht niet mag uitoefenen, want dat verstoort mogelijk hun CDA-plannen in Strijthagen. En dan zijzelf, de uitverkorenen, inclusief de reeds benoemde lijsttrekker van de komende gemeenteraadsverkiezingen.
In dit geval zijn er wel wettelijke voorschriften die hun daden verbieden en dan denken ze dat die op hén niet van toepassing zijn. Even op de blaren zitten dat nog wel, maar consequenties trekken uit verkeerd handelen dat gaat te ver?

LANDGRAAF **J. Lemmens**

● Wethouders-kwestie (2)

Aan de bewoners van Landgraaf, aangaande wethouderskwestie in de koffiekolom van het Limburgs Dagblad van 8 juli jl.: er gaan veel roddels door Landgraaf over ziekte en bedrog! Waarom zou een wegenbouwfirma geen reisburo kunnen zijn? In een supermarkt verkoopt men toch ook fietsen? Daarom zeg ik: mensen geloof, want die zich zo zegenen voor een vergadering als de wethouders van Landgraaf, maken geen fouten. Dus blijf geloven, maar ook hopen dat we door deze heren goed worden vertegenwoordigd in onze gemeente. Het zoveelste schandaal al in twee jaar tijd!

LANDGRAAF **A. Beckers**

● Oost-westbaan

Geachte mevrouw Nap en andere tegenstanders van de Oost-westbaan. Dat gezeur over het wel of niet aanleggen van de Oost-westbaan moet eindelijk eens zijn afgelopen, want je wordt er zo langzamerhand doodziek van.
Gewoon aanleggen: 1. Ze zijn er sowieso al tien jaar te laat mee. 2. Het is goed voor de werkgelegenheid. 3. Mensen die er straks hun brood verdienen en iedere dag op het vliegveld moeten zijn – en ook elke dag werken – of je nu lid bent van het CDA of welke partij dan ook, snakken naar een vaste job en geven goud voor uw woning om zo dicht mogelijk bij hun werkplek te kunnen wonen. Dus! Verhuizen naar de polder, dan krijgt u óók meer lucht!

BRUNSSUM **H.F. Heutink**

● Paus

Het artikel in het Limburgs Dagblad van 5 juli jl. over het bezoek van de paus aan Kroatië roept wel vragen op omtrent het grote pelgrimsoord Medjugorge. Nu pas na zovele jaren van de dagelijkse verschijningen van Maria zien de bisschoppen toch dat ze geen kant op kunnen nu het land ook nog zo geteisterd wordt door oorlog en geweld.
Nu wordt de paus uitgenodigd door zijn bisschoppen (de ongelovige Thomassen in Gods kerk) die Maria al zoveel jaren het vuur na aan haar schenen legden. Maar Maria zal uiteindelijk de slang aan haar voeten toch verpletteren, door het gebed en vasten van het volk dat wel in wonderen gelooft en dit al zeven jaar mag ervaren. Zullen ze dan nu eindelijk hun wapens van onderzoek neergooien en omsmeden voor vrede? We zullen het hopen!

LANDGRAAF
M. Doensen-Triepels

● Cel delen

Toen ik uw artikel las over Pieter in het kader van de problematiek betreffende twee gedetineerden in één cel, stelde ik mijzelf de vraag: 'Zitten al die arme sloebers in hun cel omdat zij iets gedaan hebben, of sluit Justitie zomaar mensen op?' Ik ga er vanuit dat veroordeeld wordt op basis van feiten.
Ik ga er dan ook vanuit dat de gestrafte iets als tasjesroof, verkrachting, juwelenroof, of doodslag heeft gepleegd. Wel nu, bij al deze en nog veel andere misdaden wordt de privacy van personen met voeten getreden. Velen blijven levenslang met trauma's zitten. Toch eist de dader zijn privacy. In een luxe hotel! Hoe lang nog? Laat men eerlijk de kost verdienen, dan is celdeling niet nodig.

HEERLEN **J. Bal**

● Noodlanding

Naar aanleiding van uw berichtgeving in het Limburgs Dagblad van 3 juli jl. over de noodlanding van een luchtballon, het volgende. Ik ben namelijk één van de passagiers van de ballon geweest en van een noodlanding en schrik was totaal geen sprake. Integendeel. Compliment juist voor de piloot die een stukje vakmanschap ten toon spreide, mede door het ontbreken van de wind. Ik heb met enige mensen (na de landing) gesproken, die het een sensatie vonden. Dagbladen moeten mijn inziens een juiste berichtgeving voorstaan en geen uit de duim gezogen artikeltjes publiceren. Ik hoop dat u dat in uw dagblad rechtzet.

MAASTRICHT **R. Kaper**

NASCHRIFT REDACTIE: De vraag gaat over de definitie van het begrip 'noodlanding' Gezien de omstandigheden waaronder, en de wijze waarop, deze landing gemaakt werd, is er o.i. sprake van een noodlanding. Hetgeen overigens onverlet laat dat de 'piloot' veel vakmanschap vertoont. Dat komt juist bij noodlandingen meestal tot uiting. De opmerking over 'uit de duim zuigen' is evenwel volledig in strijd met de feiten.

EG: Duitsland moet rente niet verhogen

BRUSSEL – De EG-ministers van Financiën hebben de Duitse Bundesbank gisteren ongewoon krachtig aangespoord af te zien van een verhoging van de rentestand. Dat zou 'het laatste zijn wat de Europese economieën kunnen gebruiken', zei minister van Financiën Kok in Brussel na afloop van een vergadering met zijn EG-collega's. Ook de andere landen drongen er bij Duitsland op aan de zwakke economische groei niet te beschadigen met een verhoging van de rente.

De Bundesbankrat, het bestuur van de Duitse centrale bank, vergadert komende maandag over het monetair beleid. De onafhankelijk opererende bank is allergisch voor druk van buiten, inclusief van de eigen regering. In financiële kringen doen steeds meer geruchten de ronde over een op handen zijnde renteverhoging. De Bundesbank zou daarmee de Duitse oplopende inflatie willen beteugelen. Landen als Nederland en België hebben renteverhoginge bij hun Oosterburen altijd op de voet gevolgd. Maar ze vrezen dat zo'n nieuwe verhoging zal leiden tot minder investeringen.

De Franse minister van Financiën zei in Brussel 'ervan overtuigd te zijn dat de Bundesbank niet buiten de realiteit staat', en dus van een renteverhoging zou afzien. Ook de Engelse minister Lamont liet zich in die richting uit.

Volgens Kok 'moeten de Duitsers er nog maar eens een nachtje verstandig over slapen voor ze een streep halen door de rekening'. Garanties hebben de Duitsers in Brussel echter niet willen geven, omdat de Bundesbank volstrekt onafhankelijk is.

EG verwijt Japan dumping van audio-cassettes

BRUSSEL – De Europese Commissie heeft geen goed woord over voor de handelwijze van Japan in de strijd om de markt van audiocassettes. De Commissie nam vorig jaar mei maatregelen tegen de verkoop van (te) goedkope Japanse audio-cassettes op de Europese markt.

Japan heeft daarop een klacht ingediend op grond van het algemene vrijhandelsverdrag, beter bekend onder de naam GATT. Dat is tegen het zere been van de EG, zo werd gisteren in welingelichte kringen in Brussel vernomen. Volgens de Commissie slaat de klacht nergens op en maakt Japan overduidelijk misbruik van de GATT-procedures.

GATT-deskundigen in Brussel wijzen er nog eens op dat vier Japanse firma's de thuismarkt volledig domineren. De import van audio-cassettes in Japan bedraagt nog geen 0,5 procent van de markt. De prijzen die de Japanners op hun gesloten markt rekenen, zijn volgens deze deskundigen veel hoger dan de prijzen die ze bij de export naar Europa hanteren.

Op die manier - zo luidt het verwijt - wordt de winst die in Japan wordt gemaakt, gebruikt om de buitenlandse markt te veroveren met onnatuurlijk lage prijzen. Met name de grote Europese producenten BASF en Agfa/Gevaert zouden hieronder hebben te lijden.

Prijsafspraken fietsenbranche ten einde

DEN HAAG – De fabrikant van een fiets mag niet langer de prijs in de winkel bepalen. Ook komt er een eind aan het exclusieve recht dat fabrikanten winkeliers bieden bepaalde merkfietsen te verkopen. Dat heeft staatssecretaris Van Rooy van Economische Zaken gisteren bekend gemaakt. Van Rooy verbiedt hiermee afspraken zoals die sinds 1969 tussen het merendeel van de fabrikanten en fietshandelaren bestaan.

Van Rooy volgt met haar besluit het advies van de commissie economische mededinging. Begin dit jaar maakte de staatssecretaris al bekend een eind te willen maken aan de kartelafspraken in de tweewielerbranche. Volgens het ministerie leveren de afspraken tussen fabrikant en winkelier geen bijdrage aan een 'adequaat netwerk van verkoop- en onderhoudspunten'. Ook zijn de verkeersveiligheid en het milieu, argumenten die door de branche werden aangedragen om de afspraken te handhaven, niet gebaat bij de afspraken.

Volgens de RAI zal het verbod van de staatssecretaris geen grote gevolgen hebben op de prijs van de miljoen fietsen die jaarlijks in ons land worden verkocht. De RAI denkt dat de fabrikant dezelfde eisen zal blijven stellen aan de winkelier die zijn produkt verkoopt.

Raad van bestuur Fokker in brief aan personeel:

Akkoord met DASA in zicht

SCHIPHOL – De raad van bestuur van Fokker laat in een brief aan het personeel weten dat samenwerking met DASA op 'goed werkbare voorwaarden binnen handbereik lijkt'. Onderlinge samenwerking is voor zowel Fokker als DASA de beste keuze. Fokker en de overheid streven gezamenlijk naar het maximaal haalbare wat betreft het behoud van hoogwaardige werkgelegenheid in Nederland, zo staat er verder in de brief te lezen.

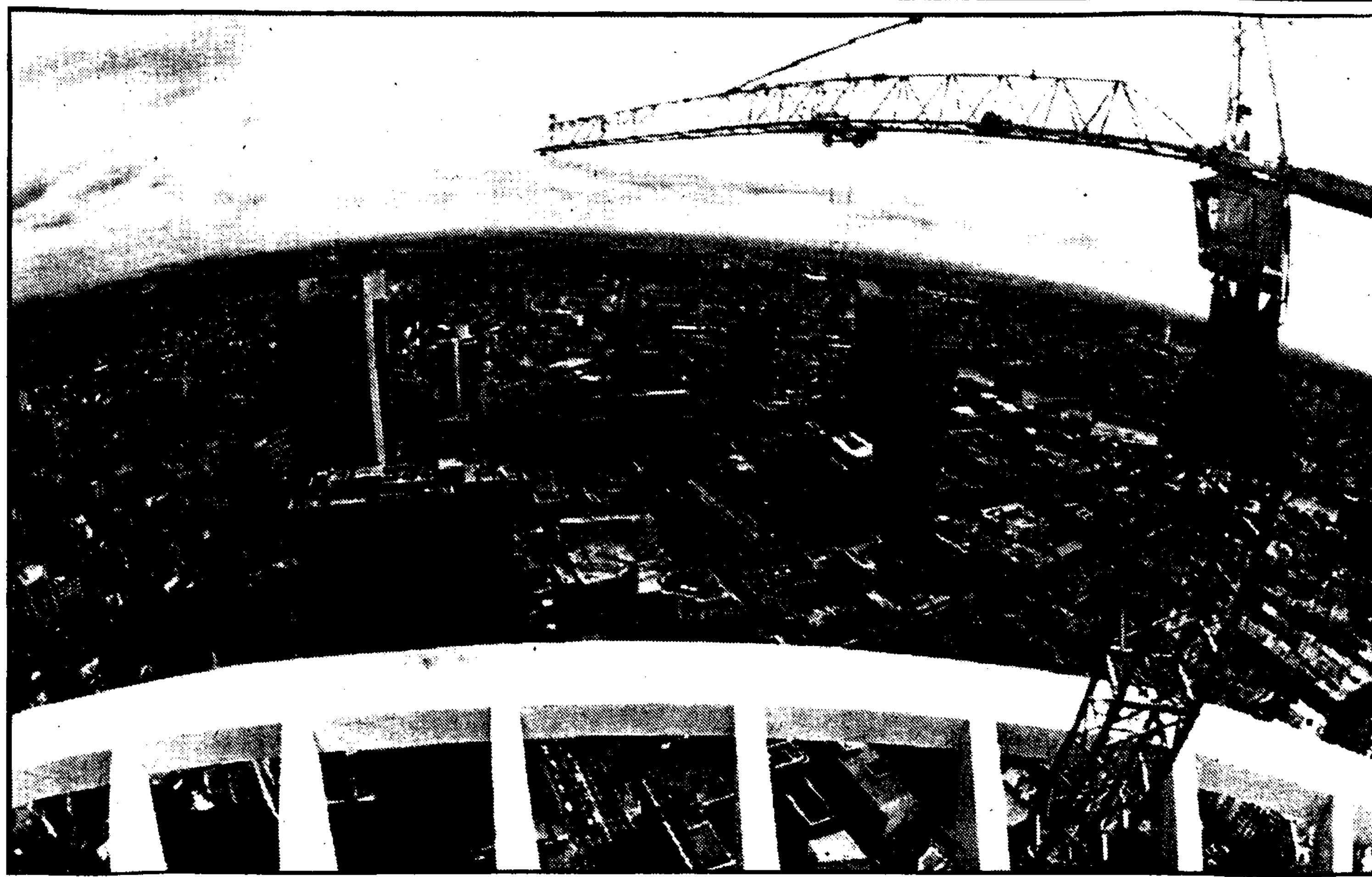
De raad van bestuur stuurde gistermiddag de brief het bedrijf in naar aanleiding van de onrust die vorige week ontstond. Die was een gevolg van het vertrek van commissaris Frans Swarttouw en van het uitlekken van de details van een voorlopige overeenkomst tussen Fokker en DASA. Fokker-topman Erik-Jan Nederkoorn waarschuwt in de brief dat het naar buiten brengen van bijzonderheden tijdens lopende onderhandelingen de besprekingen bemoeilijken en de positie van Fokker verzwakken.

Over de storm van kritiek op zijn beleid, zegt Nederkoorn: „Het is verdrietig te moeten ervaren dat ook nu weer de beste stuurlui aan wal staan en hun niet op feitelijke kennis van zaken gebaseerde oordeel verkondigen."

De naam Swarttouw wordt in de brief niet genoemd. Maar de zinsnede 'dat de onderhandelingen ernstig worden belemmerd indien op emotionele - en niet op feitelijke - gronden berichten ontstaan welke leiden tot onrust onder de medewerkers', is een duidelijke verwijzing naar de ex-commissaris.

Voor deze onrust is weinig reden, aldus Nederkoorn. „De werkgelegenheid is voor de raad van bestuur en de Nederlandse overheid een belangrijk richtsnoer in de gesprekken. In een goede samenwerking is het geven en nemen. Eén plus één wordt op die manier drie. Fokker en de overheid streven wat zeggenschap en behoud van werkgelegenheid betreft naar het maximaal haalbare."

Op grote hoogte



● *Uitzicht over Frankfurt vanaf de top van een kantoorgebouw in aanbouw. Het gebouw in het westelijke deel van de stad wordt 208 meter hoog en is daarmee na de Frankfurtse Fair-toren (254 meter) het op een na hoogste gebouw in Duitsland.* Foto: EPA

Verkoop nieuwe auto's daalt vier procent

AMSTERDAM – De verkoop van nieuwe auto's in ons land is in de eerste helft van dit jaar met 3,9 procent gedaald ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Tot 20 juni werden 279.077 auto's verkocht. Dat zijn er ongeveer 11.000 minder dan in 1991, zo meldt de RAI desgevraagd.

Met deze daling staat de Nederlandse autoverkoop op de Europese ranglijst in de onderste regionen. Slechts Duitsland (min 7,3 procent na een eerdere flinke groei) en het door een aanhoudende recessie geteisterde Verenigd Koninkrijk (min 5,3 procent) deden het in de eerste vijf maanden van dit jaar nog slechter. Daarentegen noteerden Italië (plus 4,8 procent) en Spanje (plus 21,3 procent) forse stijgingen. De autoverkopen in geheel West-Europa bleven dit jaar tot nu toe vrijwel stabiel (min 0,1 procent).

Volgens een woordvoerder van de RAI, de vereniging van de autobranche, is de relatief sterke daling in ons land te wijten aan de kwakkelende economie.

Vooral de belangrijke zakelijke markt (bijvoorbeeld lease-auto's) heeft daaronder te lijden. Maar ook particulieren stellen grote aankopen uit in economisch onzekere tijden. Daarnaast signaleert de RAI dat de autoverkopen internationaal gezien vorig jaar al terugliepen. Nederland krijgt nu met enige vertraging te maken met tegenvallende cijfers.

IBM, Siemens en Toshiba samen

Drie elektronica-concerns ontwikkelen super-chip

NEW YORK – De elektronica-ondernemingen IBM, Siemens en Toshiba gaan een samenwerking aan die hen naar de computers van de 21ste eeuw moet leiden. Het Amerikaanse, het Duitse en het Japanse concern hebben uit kostenoverwegingen besloten tot gezamenlijke ontwikkeling van een dynamische geheugenchip (DRAM) van 256 megabit ofwel 256 miljoen bits (elektronische eenheden van informatie). Met het project zijn kosten van omstreeks f 1,7 miljard gemoeid. Dat hebben de drie bedrijven gisteren bekendgemaakt.

De nieuwe chip krijgt voldoende geheugencapaciteit voor de opslag van ruim 25.000 bladzijden getikte tekst, overeenkomende met het volledige oeuvre van William Shakespeare plus dat van Goethe alsmede de Japanse werken Manyoshu, Kokinshu en Genji. Dan nog blijft voldoende ruimte over voor het opnemen van een editie van de Herald Tribune. Anders gezegd, de roman De Gebroeders Karamazow van Dostojevski zou tienmaal op het schakelingenschijfje silicium kunnen worden opgenomen.

De gangbaarste geheugenchip heeft een grootte van één megabit, voldoende voor het opnemen van tekst op 64 vel volbetikt schrijfmachinepapier. Op het ogenblik is de chip van 4 Mb in produktie, in de loop van het jaar wordt over de hele wereld een begin gemaakt van de chip van 16 Mb, terwijl de 64 Mb-chip in ontwikkeling is. IBM en Siemens werken al samen op het gebied van de 16 en de 64 Mb-chip. Philips en de Franse SGS-Thomson haakten af bij gebrek aan middelen.

Rockwool neemt drie Noorse fabrieken over

ROERMOND – Rockwool heeft drie fabrieken plus hoofdkantoor van de Noorse firma Elkem-Rockwool overgenomen. Daarmee heeft de Deense Rockwool International-groep haar positie als grootste steenwolfabrikant ter wereld versterkt. Rockwool had al vijftig procent van de aandelen Elkem in handen.

De drie overgenomen steenwolfabrieken in Larvik, Moss en Trondheim en het kantoor in Oslo hebben driehonderd personeelsleden in dienst. De omzet was vorig jaar ruim honderd miljoen gulden. Elkem en Rockwool werken sinds 1965 samen. Maar al vanaf 1938 was Rockwool mede-eigenaar van de fabriek in Larvik, de eerste steenwolfabriek in Noorwegen.

Begin vorig jaar nam Rockwool een fabriek voor minerale wol over in de buurt van Magdeburg in het voormalige Oost-Duitsland. Op het ogenblik werken bij Rockwool in totaal 5800 mensen in 14 fabrieken.

Daarvan liggen er drie in Noorwegen, drie in Denemarken, vier in Duitsland en één in Canada, Groot-Brittannië en Frankrijk. De grootste fabriek van Rockwool is gevestigd in Roermond.

Boekenverkoop in 1991 gestegen

AMSTERDAM – Particuliere huishoudens hebben in 1991 28,2 miljoen boeken gekocht; ongeveer 4,7 exemplaren per gezin. Dat betekent een stijging van ruim 5 procent (1,4 miljoen boeken) in vergelijking met de stabiele afzet in de jaren 1988, 1989 en 1990. Het gemiddelde aankoopbedrag lag op 22,75 gulden per exemplaar, hetgeen 3 procent lager is dan het gemiddelde bedrag in de jaren ervoor.

Uit het jaarverslag over 1991 van de Koninklijke Vereeniging ter bevordering van de belangen des Boekhandels (KVB) blijkt dat de enerzijds wordt veroorzaakt door een flink gestegen verkoop van het aantal boeken in de goedkopere genres (vooral fictie) en anderzijds door een sterke toename van de afzet in de duurdere genres (vooral nonfictie). Vooral lager en middelbaar opgeleiden kochten in 1991 meer boeken. Hoger opgeleiden kochten eveneens meer boeken, maar tegen een lager aankoopbedrag.

munt uit

● Noro

Het beleggingsconcern Noro wil voor één van zijn fondsen, Noro Venture 4, proberen beursnotering te krijgen. Dit fonds heeft thans een omvang van circa 40 miljoen dollar. Het is niet onmogelijk dat de beursintroductie gepaard zal gaan met een kleine emissie. Dit bleek gisteren tijdens een kenningsmakingsbijeenkomst van de nieuwe directievoorzitter, dr. I.J.J. Heesterbeek, met de financiële pers.

● Sigaretten

De westerse tabaksindustrie heeft in Oost-Europa een nieuwe afzetmarkt ontdekt, nu de verkopen in Amerika en West-Europa terugvallen. R.J. Reynolds (Camel en Winston) uit de Verenigde Staten maakte onlangs een begin met de' grondwerkzaamheden voor 'de bouw van een sigarettenfabriek in de buurt van Warschau. In deze 33 miljoen dollar kostende fabriek rollen straks de Camel-sigaretten van de band.

● Ontslagen

In de Duitse automobielindustrie gaan 200.000 banen verloren als gevolg van vermindering van de economische groei, internationale concurrentie en veranderingen in de produktietechnieken. Dat heeft de directeur van het verbond van de Duitse auto-industrie (VDA), Achim Diekmann, in een radio-interview verklaard.

● Krediet

Rusland wil het krediet van een miljard dollar dat de G-7, de groep van de zeven rijkste industrielanden, op haar jongste topconferentie heeft toegezegd, gebruiken om verbetering te brengen in het binnenhalen en het opslaan van de oogst van dit jaar. Dat heeft president Jeltsin gezegd. Hij hoopt op een iets betere opbrengst dan die van 1991.

● Miljoenenorder

Ketelbouwer NEM BV uit Scheemda, deelneming van de Hollandsche Beton Groep uit Rijswijk, heeft een miljoenenorder uit Egypte gekregen voor de bouw van ketels voor twee electriciteitscentrales. De opdracht is afkomstig van het Egyptische Electricity Authority en heeft een waarde van f 140 miljoen.

● Prins

Het Amsterdamse reclamebureau PMS moet 25.000 gulden betalen aan het Wereld Natuur Fonds (WNF) wegens het gebruiken van een foto van prins Bernhard in een advertentie voor een automerk.

● Wessanen

De zuiveldivisie van Wessanen en de coöperatieve zuivelindustrie 'De Zuid-Oosthoek' gaan op gelijke basis deelnemen in een nieuwe onderneming. De onderneming gaat de restprodukten van beide bedrijven centraal verwerken.

beurs

Flauw

AMSTERDAM – De forse koersdaling van de Amerikaanse dollar heeft gisteren gezorgd voor een flauwe stemming op de Amsterdamse effectenbeurs. De particuliere beleggers lieten zich al helemaal niet zien, waardoor er op de lokale en de parallelmarkt helemaal niets te doen was.

Ook in Londen en Frankfurt was de stemming flauw. Wall Street opende hoger, maar dook vrij snel de min in zodat het Damrak het zonder de steun van Wall Street moest doen. De CBS-stemmingsindex sloot de dag 1,1 punt lager af op 120,9. De EOE-index raakte twee punten kwijt op 298,63 en de koersindex algemeen brokkelde 1,4 punt af op 203,7. De omzet in aandelen bereikte een schamel bedrag van f 334 miljoen. De totale omzet kwam uit op f 1,38 miljard. De obligatiemarkt was zo'n twee dubbeltjes lager doordat De Nederlandsche Bank de kredietteugels aantrok.

De internationals zijn doorgaans het meest gevoelig voor de lagere dollar. Koninklijke Olie leverde f 1,10 in op f 149,60, Unilever verloor f 1,30 op f 185,50 en Philips raakte vier dubbeltjes kwijt op f 28,80.

Hoogovens verloor f 1 op f 46,40. Het personeelsblad dat het afgelopen weekeinde was gepubliceerd, bevatte wederom slecht nieuws over het staal- en aluminiumconcern.

Het kopieerconcern Océ-van der Grinten zette de neergaande lijn voort na vrijdag even in koers te zijn gestegen. De koers zakte f 1,60 op f 66. KNP moest f 1,10 prijsgeven op f 45,90 en Fokker verloor zeven dubbeltjes op f 30,50.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	44,80	44,40
ABN Amro A.in F.	76,10d	75,90
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,70	179,70
Aegon	61,70	61,10
Ahold	83,70	82,90
Akzo	145,80	145,20
Alrenta	197,10	197,40
Amev cert.	54,00	53,80
Bols cert.	45,40	44,10
Bührm.Tet. c.	46,20	45,80
CSM cert.	91,70	91,60
DAF	21,30	21,20
Dordtsche Petr.	139,20	138,40
DSM	106,00	105,30
Elsevier cert.	107,30	107,90
Fokker cert.	31,20	30,50
Gist-Broc. cert.	37,00	36,60
Heineken	169,80	169,00
Hoogovens nrc	47,40	46,40
Hunter Douglas	63,10	62,50
Int.Müller	63,00	63,00
Int.Ned.Gr. c.	48,70	48,30
KLM	33,20	33,10
Kon. KNP	47,00	45,90
Kon. Olie	150,70	149,60
Nedlloyd	54,20	53,10
Océ-v.d.Gr.	67,60	66,00
Pakhoed cert.	40,70	40,80
Philips	29,20	28,80
Polygram	50,50	50,10
Robeco	93,00	92,50
Rodamco	47,50	46,90
Rolinco	91,90	91,90
Rorento	74,30	74,30
Stork	42,30	42,20
Unilever cert.	186,80	185,50
Van Ommeren nrc	38,10	37,70
Ver.Bezit VNU	84,00	84,00
Wessanen cert.	89,80	89,40
Wolters-Kluwer	75,20	75,60

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 44,30 (44,40)
Kon.Olie 149,00-149,60 (149,60)
Philips 28,80 (28,80)
Unilever 184,60-185,50 (185,50)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	48,80	48,50
ABN AmroHld.prf.	6,26	6,26
ACF-Holding c.	32,20	32,00
Ahrend Groep c.	137,00	136,70
Asd Options Tr.	8,00	8,00
Asd. Rubber	3,50	3,40
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	130,50	129,50
Athlon Groep	48,50	48,50
Athlon Groep nrc	47,00	46,00a
Aut.Ind.R'dam	80,00	80,00
BAM Groep	79,50	79,50
Batenburg	148,50	147,50
Beers	126,00	126,00
Begemann Groep	115,50	115,50
Belindo	298,50	298,50
Berkel's Patent	0,74	0,79
Braat Beheer	28,40	28,40
Breevast	9,30	9,80
Burgman-Heybroek	2600,00	2600,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1192,00	1197,00
Cindu Intern.	136,00	136,00
Claimindo	286,00	286,00
Content Beheer	22,00	22,10
Credit LBN	28,00	27,60
Crown v.G. cert.	124,00	123,20
CSM	91,50	91,30
DAF cert.	16,00	16,00
Delft Instrum.	22,60	22,50
Desseaux	42,60	43,00
Dorp-Groep	42,50	41,00a
Draka Holding	24,90	24,80
Econosto	26,40	26,30f
EMBA	218,00	215,00
Eriks Holding	78,00	78,30
Flexovit Int.	55,00	53,00a
Frans Maas cert.	77,00	77,00
Fugro McClelland	36,10	35,90
Gamma Holding	109,50	109,50
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	30,40	30,30
Geveke	27,80	27,80
Giessen-de N.	99,50	99,50
Goudsmit	36,00	35,50
Grolsch	216,00	215,00
GTI-Holding	223,00	223,50
Hagemeyer	134,00	133,50
HAL Trust B	13,80e	13,80e
HAL Trust Unit	13,90f	13,80
HBG	206,00	205,50
Heineken Hold.	151,50	151,00
Hes Beheer c	44,50	44,50
Hoek's Mach.	59,50	59,50
Holl.Sea S.	0,50	0,50e
Holl. Kloos	420,00	420,00
Hoop Eff.bank	6,60	6,50
Hunter D.pref.	2,10	–
IHC Caland	71,00	70,20
Kas-Associatie	29,70	28,70
Kempen & Co	9,00	9,00
Klene Holding	103,20	104,00
Kondor Wessels	29,50	29,50
KBB	74,80	74,80
Kon. Sphinx	52,00d	51,30
Koppelpoort	315,00	315,00
Krasnapolsky	240,00	240,00
Landré & Gl.	45,00	45,20
Macintosh	35,10	35,20
Maxwell Petr.	120,50	120,00
Moeara Enim	1215,00	1225,00
M.Enim OB-cert.	15750,00	15500,00
Moolen Holding	29,90	29,30
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	4,70	4,60
Naeff	525,00	–
NAGRON	54,00	54,00
NIB	583,00	583,00
NBM-Amstelland	9,00	9,00
NEDAP	327,00	327,00
NKF Holding	179,00	178,50
Ned.Part.Mij	50,60	50,50
Ned.Springst.	7000,00	7100,00
Norit	20,50	20,50
Nutricia GB	131,00	131,00
Nutricia VB	142,50	141,70
Nijv.-Ten Cate	106,50	106,00
Omnium Europe	8,05	–
Orco Bank cert.	71,70	71,50
OTRA	339,00	339,00
Palthe	52,30	52,30
Pirelli Tyre	24,90	24,90
Polynorm	159,50	159,00
Porcel. Fles	145,00	145,00
Randstad	46,10	45,60
Ravast	22,00f	21,00
Reesink	75,00	75,00
Samas Groep	32,60	32,60
Sarakreek	13,60	13,60
Schuitema	1638,00	1638,00
Schuttersveld	49,80	49,80
Smit Intern.	36,80	36,80
St.Bankiers c.	14,60	15,00
Stad Rotterdam c	41,90	41,60
Telegraaf De	84,40	84,50
Textielgr.Twente	87,00	86,00a
Tulip Computers	18,20	17,70e
Tw.Kabel Holding	125,00	125,00
Ubbink	66,00	66,00
Union	73,90	73,00
Un.Dutch Group	1,70	1,70
Vereenigde Glas	502,50	502,50
Verto cert.	27,40	27,40
Volker Stevin	60,00	59,50
Volmac	22,20	22,20
Vredestein	18,90	18,80
VRG-Groep	42,50	42,40
Wegener	64,70	64,50
West Invest F.	10,00	10,00
West Inv.F. wb	104,00	104,00a
Wolters Kluwer	296,00	298,00
Wyers	27,20	27,20

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	77,40	79,60
ABN Amro Albefo	48,70	48,70
ABN Amro Amer.F.	67,10	66,20
ABN Amro Eur. F.	71,30	71,40
ABN Amro Far EF.	46,70	46,80
ABN Amro Liq.Gf.	164,90	164,90
ABN Amro Neth.F.	84,70	84,20
Aegon Aandelenf.	32,80	32,80
Aegon Spaarplus	5,00	5,00b
Aldollar BF $	27,40	27,40
Alg.Fondsenbez.	224,00	224,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	63,70	63,00
Amvabel	76,20	75,30
Asian Tigers F.	64,80	64,70
Asian Select. F.	62,50	63,50
Austro Hung. F.	4,65	4,80
Beleg.f. Ned	64,50	64,90
Bemco RentSel.	56,30	56,30
Bever Belegg.	3,25	3,25
CLN Obl. Div. F.	108,60	108,70
CLN Obl.Waardef.	116,20	116,30
Delta Lloyd Inv.	29,50	29,50
DP America Gr.F.	32,00	31,70
Dp Energy.Res.	44,00	44,00
EGF Investm.	132,00	132,00
EMF Rentefonds	71,90	71,80
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	44,00	44,00
Esmeralda part.	32,50	32,10
Eur.Ass. Trust	6,80	6,80
EMS Growth Fund	106,00	105,30
EMS Income Fund	105,90	105,50
EMS Offsh. Fund	106,70	106,40
EOE Index Fnd	325,00	323,00
Euro Growth Fund	46,60	46,60
Euro Spain Fund	7,80	–
Far East Sel.F.	54,00	54,00
Gim Global	49,10	49,20
Groeigarant	1,51	1,52
Holland Fund	72,70	73,00
Holl. Eur. Fund	48,10	48,50
Holl. Obl.Fonds	127,00	127,00
Holl. Pac. Fund	90,50	91,50
Holl. Sel.Fonds	85,70	85,80
Innovest	51,00	50,00
Interbonds	518,00	518,00
Intereffekt 500	26,50	26,50
Intereffekt wt	53,50	55,20
Investa part.	73,20	73,20
IS Himal.Fund $	6,80	6,80
Jade Fonds	142,00	141,00
Japan Fund	17,80	17,80
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Mal.Capital F.$	9,60	9,45
Mees Obl.Div.F.	112,50	112,30
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	10,20	10,20
Mondibel	77,50	77,40
Nat.Res.Fund	60,80	61,50
Nedufo A	122,00f	122,00a
Nedufo B	123,50	123,50
Nevas	50,60	50,80
Nevas 17 cumpref.	45,00	45,00
NMB Dutch Fund	45,00	44,80
NMB Geldmarkt F.	55,56	55,58
NMB Global Fund	45,50	45,50
NMB Oblig.F.	37,10	37,00
NMB Spaard.F.	102,62	102,69
NMB Rentegr. F.	119,90	119,90
NMB Vast Goed F.	34,60	34,60
New Asia Fund	5,20	5,20
Nomura Warr. F.	0,50	0,54
Obam, Belegg.	245,80	245,80
OAMF Rentefonds	11,85	11,75
Orange Fund	21,50	21,50
Pac.Dimensions	85,00	85,00
Pac.Prop.Sec.F.	27,20	27,20
Pierson Rente	115,30	115,30
Postb.Aand.f.	50,50	50,40
Postb.Belegg.f.	57,20	57,20
Postb.Verm.gr.f.	55,40	55,40
Prosp.Int.HIP $	3,90	–
Rentalent Bel.	153,70	153,70
Rentotaal NV	35,90	35,90
RG America F.	102,50	102,50
RG Divirent F.	50,70	50,70
RG Europe F.	98,00	98,40
RG Florente	116,30	116,40
RG Pacific F.	91,50	91,00
RG SP Groen	55,20	55,20
RG SP Blauw	51,60	51,60
RG SP Geel	47,70	47,50
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	77,20	77,20
Schrod.Int.Pr.F	27,40	27,10
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	184,40	184,50
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	182,00	181,00
Trans Eur.Fund	81,00	80,60
Transpac.F.Yen	257,00	260,00
Uni-Invest	17,30	17,30
Unico Inv.Fund	78,80	78,80
Unifonds DM	32,30	32,30
Vaste Waard.Ned	63,80	63,80
Vast Ned	101,20	101,20
VIB NV	50,60	50,10
VSB Mix Fund	50,30	50,30
VSB Obl.Gr.f.	101,70	101,80
VSB Rente Fonds	105,90	106,00
WBO Intern.	64,50	64,50
Wereldhave NV	110,80	110,20
Yen Value Fund	72,90	72,10
ZOM Florida F.$	35,50	35,50

Parallelmarkt

Alanheri	25,50	25,50
ABF	108,30	108,30
Austria Gl.	1065,00	1065,00
Berghuizer Papier	38,10	37,80
Besouw Van cert.	46,00	46,00
Biogrond Belegg.	10,40	10,40
Comm.Obl.F.1	95,40	–
Comm.Obl.F.2	100,20	–
Comm.Obl.F.3	95,60	–
De Drie Electr.	13,20	13,20
Delta Ll.Dollarf.	64,40	64,30
Delta Lloyd ECU	59,20	59,20
Delta Lloyd Mix	60,50	60,50
Delta Lloyd Rent	55,60	55,60
Delta Lloyd Vast	53,50	53,50
Dico Intern.	76,60	76,60
DOCdata	7,00	7,00
Dutch Take Ov.T.	43,00	43,00
Ehco-KLM Kleding	41,50	41,20
E&L Belegg.1	69,80	70,00
E&L Belegg.2	72,60	72,70
E&L Belegg.3	107,90	107,90
E&L Belegg.4	74,90	74,90
E&L Kap.Rente F.	106,40	106,40
Free Record Shop	21,50	21,70
Gaia Hedge I	101,40	–
Geld. Papier c.	64,50	64,20
German City Est.	35,20	35,20
Gouda Vuurvast	68,00	67,00a
Groenendijk	37,10	37,10
Grontmij	52,20	52,20
HCA Holding	47,50	47,50
Helvoet Holding	37,60	37,60
Inter/View Eur.	3,60	3,60
Kühne+Heitz	39,00	39,00
LCI Comput.Gr.	3,10e	3,10
Management Share	4,40	4,40
Melle, van nrc	48,70	48,30
Nedcon Groep	57,50	57,50
Nedschroef	83,30	83,50
Neways Elec.	7,90	7,90
New Eur.Htls DM	18,00a	11,00a
Pan Pac. Winkel	10,10	10,10
Pie Medical	5,20	5,00
Simac Techniek	14,50	14,40
Sligro Beheer	54,70	54,70
Suez Gr.Fund	51,20	51,00
VHS Onr. Goed	0,95	0,95
Vilenzo Int.	26,80	26,80
Welna	62,80	62,80
Wereldhave	4,10	–
Weweler	40,30	40,30

Wall Street

allied signal	52 5/8	53 1/8
amer.brands	49	48
amer.tel.tel	43 3/4	43 3/4
amoco corp	48 3/8	48 7/8
asarco inc.	29 1/2	29 1/2
bethl. steel	14 5/8	14 1/4
boeing co	39	39 1/2
can.pacific	15	15 1/8
chevron	68 3/8	68 5/8
chiquita	15 7/8	16 1/2
chrysler	20	20 1/4
citicorp	21 1/8	20 3/4
cons.edison	29 1/2	29 3/4
digit.equipm.	37 1/2	36 7/8
dupont nemours	48 3/4	49
eastman kodak	41 1/2	41 5/8
exxon corp	61 1/2	61
ford motor	44 7/8	45 1/2
gen. electric	76 3/8	76 3/4
gen. motors	41	41 5/8
goodyear	66 1/4	67 1/2
hewlett-pack.	67 1/4	68 5/8
int. bus.mach.	97 5/8	97 7/8
int. tel.tel.	66 1/8	65 7/8
klm airlines	19 3/4	19 1/2
mcdonnell	40 1/8	39 7/8
merck co.	50 1/2	50 3/8
mobil oil	62 5/8	62 7/8
penn central	19 1/4	19 1/4
philips	17 1/8	17 1/8
primerica	39 5/8	39 1/4
royal dutch	89 1/8	89 1/2
sears roebuck	39 1/4	39 5/8
sfe-south.pac.	12 1/8	12 1/8
texaco inc.	63 1/2	63 7/8
united techn.	51 1/4	51 1/2
westinghouse	17 3/4	17 1/2
whitman corp	13 3/4	13 5/8
woolworth	26 7/8	26 5/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,610	1,730
austr.dollar	1,19	1,31
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1.340	1,460
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,09	3,34
finse mark (100)	39,80	42,30
franse frank (100)	32,00	34,75
griekse dr. (100)	0,82	1,02
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,90	15,60
jap.yen (10.000)	129,00	135,00
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,73	16,23
port.escudo (100)	1,26	1,44
spaanse pes. (100)	1,70	1,86
turkse lira (100)	0,0200	0,0300
zweedse kr. (100)	29,60	32,10
zwits.fr. (100)	121,50	126,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,67075-1,67325
antill.gulden	0,9190-0,9490
austr.dollar	1,2423-1,2523
belg.frank (100)	5,4690-5,4740
canad.dollar	1,40225-1,40475
deense kroon (100)	29,275-29,325
duitse mark (100)	112,7550-112,8050
engelse pond	3,2190-3,2240
franse frank (100)	33,385-33,435
griekse dr. (100)	0,8680-0,9680
hongk.dollar (100)	21,3250-21,5750
ierse pond	3,0005-3,0105
ital.lire (10.000)	14,870-14,920
jap.yen (10.000)	133,530-133,630
nwzeel.dollar	0,9096-0,9196
noorse kroon (100)	28,680-28,730
oostenr.sch. (100)	16,0180-16,0280
port. escudos (100)	1,3080-1,3480
spaanse pes. (100)	1,7650-1,7750
surin.gulden	0,9165-0,9565
zweedse kr. (100)	31,045-31,095
zwits.frank (100)	124,425-124,475
e.c.u.	2,2990-2,3040

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	205,10	203,70
id excl.kon.olie	197,60	196,30
internationals	208,10	206,50
lokale ondernem.	203,70	202,50
id financieel	140,90	139,80
id niet-financ.	264,20	262,80

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	300,20	298,10
id excl.kon.olie	272,60	270,70
internationals	316,90	314,50
lokale ondernem.	281,40	279,70
id financieel	215,90	214,20
id niet-financ.	343,70	341,90

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	122,00	120,90
internation	132,80	131,40
lokaal	119,90	118,90
fin.instell	124,10	123,20
niet-financ	119,00	118,00
industrie	130,30	129,10
transp/opsl	119,70	118,80

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,460-19,060, vorige 18,830-19,430, bewerkt 20,660 laten, vorige 21,030 laten.

Zilver onbewerkt 175-245, vorige 180-250, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3337,320

+ 6,76

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jul	45,00	238	0,50	0,20
abn amro	c okt	45,00	536	1,30	1,00
abn amro	c jan	42,50	305	3,20	3,00
akzo	c jul	150,00	303	0,50a	0,10
amev	c okt	55,00	150	1,20b	1,40
daf	p okt	22,50	155	2,00a	1,70
dsm	c okt	115,00	160	0,60	0,50
dsm	p jul	105,00	140	0,70	0,70
dsm	p okt	105,00	527	3,50	3,80b
dsm	p jan	120,00	225	15,70	16,10
eoe	c jul	300,00	741	3,00	1,50
eoe	c jul	305,00	1198	0,80	0,40
eoe	c aug	300,00	129	7,00	5,40
eoe	c aug	305,00	228	4,10	3,00
eoe	c aug	310,00	250	2,40	1,70a
eoe	c okt	320,00	165	2,60	2,20
eoe	c jan	330,00	1060	4,50a	3,20
eoe	p jul	295,00	146	0,60a	0,90
eoe	p jul	300,00	1262	1,70	2,60
eoe	p jul	305,00	524	4,50	6,50
eoe	p aug	295,00	117	2,50	2,80
eoe	p aug	300,00	182	3,50	4,40
eoe	p aug	305,00	242	5,50	7,00
eoe	p sep	290,00	123	2,40b	3,00
eoe	p sep	300,00	124	5,50	6,30b
eoe	p jan	300,00	1080	7,00	8,40
fokker	c okt	30,00	155	3,30	2,70
gist	c okt	40,00	145	0,90	0,70
gist	p jan	37,50	125	1,80	2,00
hoog	p jul	47,50	154	0,80b	1,60
hoog	p jul	50,00	481	2,50	3,60
hoog	p okt	45,00	363	2,30	2,30
hoog	p okt	47,50	148	2,80	3,60
hoog	p okt	50,00	233	3,50	5,00
ing	c jul	50,00	137	0,20	0,10
ing	c okt	47,50	604	2,20	2,00
klm	p jul	35,00	391	1,60	2,00
knp	c okt	45,00	202	4,20a	3,00
nlc	p aug	103,00	1000	0,70a	0,85
phil	c jul	30,00	207	0,30	0,10
phil	c okt	30,00	131	1,40	1,20
phil	c jan	32,50	145	1,40a	1,20
phil	c o93	30,00	124	4,10	4,00
phil	c o96	35,00	151	4,80	4,80
phil	p okt	30,00	167	1,60	2,00
olie	c jul	150,00	302	1,60	1,00
olie	p jul	150,00	398	0,70	1,10
olie	p o96	160,00	406	13,50	14,50
top5	p jul	560,00	221	3,80	4,80
top5	p jul	570,00	122	9,50b	13,70

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

Nederland 1

EO

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.

16.15 Het kleine huis op de prairie. Amerikaanse serie. Afl.: Mag ik deze dans van u? Toby Noe logeert bij de Ingalls'. Charles is bang dat dit permanent is. Albert en Laura proberen daarom Toby te koppelen aan de preutse Mrs. Cooper.

17.03 Hallo Nederland. Nederlandse kinderen wonend in een ander werelddeel. Vandaag: Honduras. Herh.

17.31 Kelly. Australische jeugdserie. Afl.: Geen weg terug. Tijdens een trektocht door het National Park verdwaalt Jo. Danny is niet erg populair bij zijn klasgenoten, maar toont veel meer padvinderstalent dan de rest en gaat samen met Kelly op zoek naar Jo.

17.55 Gospel Holland.

18.25 Het geheim van de orchideeën. Natuurfilm over deze plant.

18.58 Tekenen = winnen. Tekenspelprogramma. M.m.v. Dick Bruynestein. Spelleidster: Yvonne Sprunken.

19.25 Angelika, Engel van de Masai. Koningen van Afrika, reportage over de Masai-stam in Afrika. Jan van den Bosch volgt het spoor van een Duitse verpleegster, die er als een van de eerste blanken in slaagde contact te krijgen met de Masai.

20.00 (●●+T) Journaal.

20.23 Haaien. Jagers van de zee, natuurdocumentaire waarin Sigurd Tesche enkele deskundigen volgt op hun weg naar de haaien.

21.10 Frekie. Luisterrijk kijkvoer.

21.15 Koorzang uit Deventer. Het Groot Twents Koor o.l.v. Koos Riemens.

21.49 Sam en Sarah. Amerikaanse speelfilm uit 1989 van John Strysik. Met: Robert Rothman, Kathleen Sykora e.a. Sam is een Vietnam-veteraan, Sarah een dakloze vrouw die in een droomwereld leeft. Als zij in elkaar geslagen wordt door een jeugdbende, komt Sam haar te hulp. Dit is het begin van een moeizame relatie.

23.15-23.20 ●● Journaal.

Nederland 2

Vara

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.

17.30 De grote meneer Kaktus show. Kindermagazine. Herh.

18.00 ●● Journaal.

18.19 Dubbeldekkers. Comedyserie. Afl.: Stan vindt na een rit een diamant onder een stoel.

18.42 Daar komen de schutters. Engelse comedyserie. Het peloton mag op het station een erewacht voor de koninklijke trein vormen, maar op het kritieke moment staat de plaatselijke stoptrein in de weg... Herh.

19.14 Vijf tegen vijf. Spelprogramma.

19.42 Police rescue. Engels/Australische serie. Afl.: The show must go on. Het reddingsteam redt een sloper uit de wrakstukken van een ingestort gebouw.

20.34 (TT) Het bloed kruipt. 8-delige serie naar verhalen van Henry Slesar. Afl.2: Welkom thuis. Herh. Ben Wissing gaat na 16 jaar gevangenisstraf op zoek naar zijn vrouw en dochter, waar hij indertijd alle banden mee heeft verbroken. Daar heeft hij nu spijt van.

21.04 Wegens vakantie geopend. Live praatprogramma. Presentatie: Pieter Jan Hagens.

21.58 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.

22.27 Law and order. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Halve waarheden. Greevey en Logan onderzoeken de zaak van een meisje dat beweert verkracht te zijn door twee blanke politiemannen. Ze werkt niet echt mee, en de publiciteit rond de zaak maakt het onderzoek er niet eenvoudiger op.

23.15 Joan Collins. Een ster apart, 8-delige serie verhalen van Noel Coward met deze actrice in de hoofdrol. Afl.: Een peper- en zoutstelletje. Het theaterkoppel the Red Peppers, dat het nooit zo ver geschopt heeft, heeft het zowel privé als zakelijk nogal moeilijk.

23.43 Museumschatten. Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea.

23.54-23.59 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.

15.30 (TT) Tour de France. Rechtstreeks verslag van de 10e etappe: Luxemburg - Straatsburg.

18.40 Nieuws voor doven en slechthorenden.

18.45 Sesamstraat.

19.00 Verhalenvertellers. Serie verhalen. Vandaag: Emu - trouble, verteld door Twins Olunyani.

19.12 Tour de France. Samenvatting.

20.00 ●● Journaal.

20.25 (TT) Vrouwen vertellen. Serie over vrouwen.

20.55 Canadian brass. Portret van deze muziekgroep.

21.48 Verhalenvertellers. Serie verhalen.

22.00 ●● Journaal.

22.15 Studio sport journaal.

22.30 NOS Laat. Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland.

23.00 De Spaanse erfenis.

00.00-00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Joan Collins. (Nederland 2 – 23.15 uur).*

RTL4

06.55 Ochtendprogramma. Gevarieerd programma met series, nieuws, tekenfilms en spelprogramma's.

12.45 The revenge of the gladiators. Amerikaanse speelfilm uit 1965. Regie: Luigi Capuano. In de hoofdrollen: Mickey Hargitay, Jose Greci, Livia Lorenzon, Renato Baldini e.a.

14.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.

15.05 De draagmoeder. Braziliaanse serie.

15.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.

16.00 Telekids. Kinderprogramma.

16.35 My two dads. Amerikaanse serie.

17.05 Loveboat. Amerikaanse serie.

18.00 Journaal.

18.20 Prijzenslag. Presentatie: Hans Kazàn.

18.50 RTL 4 Minispel: Scattergories. Telefoonspelletje. Presentatie: Manon Thomas.

19.00 Rad van fortuin. Presentatie: Hans van der Togt.

19.30 Journaal.

19.50 Weerbericht.

20.00 De Dageraad. Nederlandse dramaserie.

20.30 Hitbingo. Showprogramma. Presentatie: Carlo Boszhard en Irene Moors.

21.40 Postema op pad. Programma waarin Koos Postema mensen interviewt in den vreemde. Vandaag: Joop Zoetemelk.

22.30 Yellowthread street. Engelse detectiveserie.

23.25 Journaal.

23.40 Cops. Amerikaanse serie.

00.05 M.A.S.H. Amerikaanse serie.

00.30 The Oprah Winfrey Show.

01.15 De draagmoeder. Braziliaanse serie.

01.40 1789. Amerikaanse speelfilm uit 1973. Regie: Ariane Mnouchkine. In de hoofdrollen: René Patrignani, Jean-Claude Penchenat, Maxime Lombard, Georges Bonnaud e.a.

04.10 RTL 4 Text. Een selectie uit de pagina's van RTL4-Text met het geluid van RTL Radio.

België/TV 1

17.28 Avonturen in Maple Town. Japanse tekenfilmserie.

17.51 Samsonclip.

17.55 Tik tak. Animatieserie.

18.00 Journaal.

18.10 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie.

18.35 De kruisboog. Amerikaans/Engelse jeugdserie.

19.00 Buren. Australische serie.

19.22 Vakantievlinder. Toeristische tips.

19.25 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht.

19.30 Journaal.

20.00 De wereld van de dieren. Franse documentaireserie. Op het eerste gezicht zou men de gnoe houden voor de tropische Neef van onze Normandische koe.

20.25 Sledge Hammer. Amerikaanse comedyserie. Gouverneur E.J. Lachatte vraagt Sledge zijn vermiste dochtertje op te sporen.

20.50 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Peggy en de kinderen hebben hun koopjeswoede de vrije teugel gelaten en willen dit voor Al verborgen houden.

21.15 De Gorilla. Frans/Duitse politieserie. Wanneer de spilfiguur van een grote wapenhandel, waarbij Franse groeperingen betrokken, vermoord wordt in Wenen, worden Berthomieu en de Gorilla verzocht om in actie te blijven.

22.35 Vandaag en Sport.

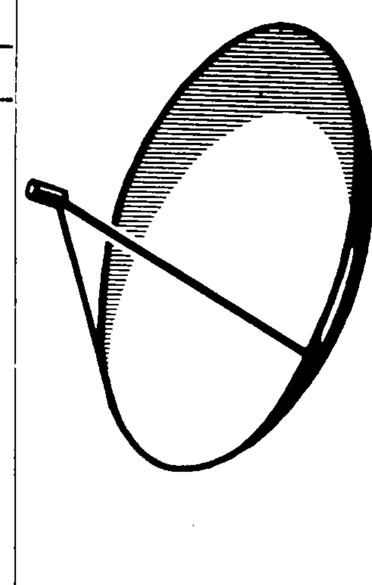
23.00 Tekens. Cultureel magazine. Afl.1: Barcelona: 1850-1910

23.50-23.55 Coda. Sur le pont d'Avignon, in een bewerking van Vic Nees, uitgevoerd door Musica Nova o.l.v. Roger Leens.

België/TV 2

15.30-17.10 Sport extra. Wielrennen: Ronde van Frankrijk, rechtstreeks verslag van de 10e etappe: Luxemburg - Straatsburg. Commentaar: Mark Vanlombeek.

17.28-23.55 Gezamenlijk programma België/TV 1.



België/RTBF 1

12.15 Vacaturebank. 12.30 Vendetta. Mexicaanse serie. 12.55 Weerbericht. 13.00 Journaal. 13.15 Nouba nouba. Kinderprogramma. 17.35 La loi est la loi. Amerikaanse serie. 18.25 Mariés, deux enfants. Amerikaanse serie. 19.00 Ce soir. Actualiteiten. 19.20 Lotto- en jokeruitslagen. 19.30 Journaal en weerbericht. 20.05 Tour de France. Wielrennen, samenvatting van de 10e etappe: Luxemburg - Straatsburg. 20.10 Trois caravelles pour Seville. Spelprogramma. 20.50 Le juge Fayard dit le Sheriff, Franse politiefilm uit 1976. 22.40 Weerbericht en laatste nieuws. 22.45 Bourse. Beursberichten. 22.50 L'oeuvre au noir, Frans-Belgische speelfilm uit 1988.

België/Télé 21

15.30-17.10 Tour de France. Wielrennen, 10e etappe: Luxemburg - Straatsburg. 19.30 Journaal en weerbericht. 20.00 Gezamenlijk programma België/RTBF 1

TV 5

07.00 Nieuws. 07.40 Méthode Victor. 07.55 Clin d'oeil. 08.00 Canadees nieuws. 08.20 Affiches. 08.30 Programma's uit One World Channel. 08.55 Nieuwsflits. 09.00 Reflets/images d'ailleurs. 10.00 Quarante degré à l'ombre. 12.00 Nieuws. 12.05 La chance aux chansons. 13.00 Nieuws. 13.30 La bonne aventure. 14.00 Le boucher. 15.30 Reportages. 16.00 Nieuws. 16.10 Le match de la vie. 17.10 La cuisine de Jacques Montandon. 17.40 Méthode Victor. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 18.50 Weerbericht. 19.00 La route des vacances. 19.30 Nieuws. 20.00 Envoyé spécial. 21.00 Nieuws. 21.30 Molière, 22.25 Dites-moi. 23.20 Nieuws. 00.00 Revue de presse africaine. 00.15 Le journal du Tour de France. 00.45 Après le défilé.

RAI UNO

07.00 Uomini di buona volontà. 07.55 Unomattina estate. 10.00 Nieuws. 12.00 Uno fortuna. 12.25 Weerbericht. 12.30 Nieuwsflits. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 tre minuti di.... 14.00 Cacciatori di frontiera. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Nieuwsflits. 18.10 Blue jeans. 18.40 Atlante. 19.40 Il naso di Cleapatra. 19.50 Weerbericht. 20.00 Nieuws. 20.40 Quark speciale. 21.40 I favoriti della luna. 00.00 Laatste nieuws. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni.

BBC 1

07.00 Teletekst-overzicht. 07.30 BBC Breakfast news. 10.05 Bravestarr. Tekenfilmserie. 10.25 (TT) Hartbeat. Serie. 11.00 Nieuws, regionaal nieuws en weerbericht. 11.05 Playdays. Kinderserie. 11.25 Double dare. Spelprogramma. 11.45 T 'n' T. Serie. 12.00 Nieuws. 12.05 (TT) The flying doctors. Australische serie. 12.50 Tekenfilm. 13.00 Nieuws, regionaal nieuws en weerbericht. 13.05 Summer scene. Gevarieerd magazine. 13.55 Regionaal nieuws en weerbericht. 14.00 (TT) Nieuws en weerbericht. 14.30 (TT) Neighbours. Australische serie. 14.50 Ever thought of sport. Magazine. 15.20 Heart like a wheel. Amerikaanse speelfilm uit 1983. 17.10 Pinocchio. Tekenfilmserie. 17.35 (TT) The really wild roadshow. Dierenmagazine. 18.00 Newsround. Jeugdjournaal. 18.10 (TT) Byker Grove. Jeugdserie. 18.35 (TT) Neighbours. Australische serie. 19.00 (TT) Nieuws en weerbericht. 19.30 Regionaal nieuws. 20.00 (TT) May to Decem[ber]. Comedyserie. 20.30 (TT) EastEnd[ers]. Engelse soapserie. 21.00 (TT) [...] good friends. Comedyserie. 21.30 [...] Walk on the wild side. Natuurdocum[en]taire serie. 22.00 (TT) Nieuws. [...] (TT) Boys from the bush. Serie. [...] Marilyn: say goodbye to the presid[ent]. Documentaire. 00.35 Weerber[icht]. 03.15 BBC Select: Executive busin[ess] club.

BBC 2

09.00 Breakfast news. 09.15 West[min]ster. 10.00 (TT) Favourite things. [...] 10.30 ■ Tarzan's desert myst[ery]. Amerikaanse speelfilm uit 1943. [...] ■ Old acquaintance. Amerika[anse] speelfilm uit 1943. 13.25 State[...] snippets. Serie. 13.30 Island of [...] Natuurfilm. 14.00 After hours. Am[eri]kaanse magazine. 14.20 Melvin [...] Maureen's music-a-grams. 14.35 [...] covering Portuguese. 15.00 Nieuws [en] weerbericht. 15.30 Sign extra. [...] 16.00 Nieuws en weerbericht. [...] Nieuws, weerbericht en regio[naal] nieuws. 17.00 ■ The underworld s[tory]. Amerikaanse speelfilm uit 1950. [...] Gardener's world. 19.00 Arrowh[ead]. Amerikaanse speelfilm uit 1953. [...] (TT) Disabled lives. Serie. 21.30 [...] Colin's sandwich. Comedyserie. [...] The best of Saturday Night Clive. [...] (TT) Town hall, serie. 23.30 Newsni[ght]. 00.15 Rhythms of the world Texas. [...]rie. 00.55 Weerbericht. 01.00 O[pen] universiteit. 03.00 BBC Select: [...] way ahead.

Sportnet

08.00 Eurobics. 08.30 Atletiek. [...] Autosport. 11.30 Eurobics. 12.00 Ra[...] 13.00 Watersport. 14.00 Powersp[ort] international. 15.00 Eurobics. [...] Dansen. 16.30 Autosport. 17.00 A[tle]tiek. 18.00 Tennis. 19.30 Watersp[ort] magazine. 20.00 Motorsport. [...] Autosport. 21.30 Boksen. 00.30 Sno[ok]er classics.

Eurosport

09.00 Wielrennen. 10.00 Golf. [...] Tennis. 14.00 Tennis. 19.00 Wiel[ren]nen. 20.00 Eurosport nieuws. [...] Tennis. 23.00 Wielrennen. 00.00 Ro[ad] to Barcelona. 00.30 Eurosport nieuws.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. [...] Super shop. 06.30 Business insid[e]. 07.00 Business tonight. 07.30 Euro[pe] reports. 08.00 ITN world news. [...] The mix. 09.00 Channel E. 09.30 S[u]per shop. 10.30 The mix. Videoclip[s]. 12.00 Super shop. 12.30 Hang loos[e]. 13.00 Japan business today. [...] Survival. 14.00 The mix. 16.00 On th[e] air. 18.00 Wyatt Earp. 18.30 I sp[y]. 19.30 The territory. 21.00 Jerusalem heaven & earth. 21.30 Media Europ[e]. 22.00 ITN news. 22.30 Europe repor[ts]. 22.45 US market wrap. 23.00 ■ Priva[]te Buckaroo. 01.30 Super shop. [...] The mix all night.

MTV

07.00 Awake on the wildside. [...] Paul King. 13.00 Simone. 16.00 Gr[ea]test hits. 17.00 The report. 17.15 At [the] movies. 17.30 News at night. 17.45 [...] From 1. 18.00 Yo! Raps today. [...] Prime. 20.00 Dial MTV. 20.30 M[ost] wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 [The] report. 23.15 At the movies. [...] News at night. 23.45 3 From 1. [...] Hit list UK. 02.00 Kristiane Back[es]. 03:00 Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. 12.30 Busine[ss] morning. 13.30 Business day. [...] Larry King. 16.00 World day. [...] Crier and Co. 20.00 World business [to]night. 21.00 The international [...] 23.00 World business tonight. [...] Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.00 Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin.
09.00 Tagesschau.
09.03 Das Buschkrankenhaus.
09.45 Sport treiben - fit bleiben.
10.00 Tagesschau.
10.03 auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit.
11.00 Tagesschau.
11.03 Lebensraum Schilf: eine 'geschlossene' Gesellschaft.
11.35 Showfenster.
12.10 ●● JA oder NEIN. Quiz.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
13.58 Programma-overzicht.
14.00 Tagesschau.
14 .02 Bildergeschichten. Kinderserie.
14.30 Einer für alle und alle für einen. Tekenfilmserie.
14.55 Philipp. Kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Telewischen. Kinderprogramma.
15.30 Recht so.
16.00 Tagesschau.
16.03 The Munsters. Amerikaanse serie.
16.30 (TT) Vale Tudo - Um jeden Preis. Braziliaanse soapserie.
16.58 Programma-overzicht.
17.00 punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio
17.35 Simon & simon. Serie.
18.30 Hier und Heute.
18.45 In geheimer Mission. Serie.
19.45 WWF.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Liebling - Kreuzberg. Duitse serie.
21.04 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 Comedy Club.
21.30 Ein Traum-mann aus Dallas. Portret van Ross Perot.
22.00 Weltenbummler. Serie.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Geschichten aus der Heimat. Serie streekverhalen.
23.55 Magnum. Amerikaanse detectiveserie.
00.40 Tagesschau.
00.45-00.50 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Die Fraggles. Poppenfilmserie met poppen van Jim Henson.
14.10 Minty in der Mondzeit. Engelse jeugdserie naar het boek van Helen Cresswell.
14.35 Pingu. Poppenserie.
14.40 Personenbeschreibung. Serie portretten.
15.10 Die Pyramide. Spelprogramma.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 heute.
16.03 ALF. Amerikaanse comedyserie.
16.25 logo. Jeugdjournaal.
16.35 Der kleine Sir Nicholas. Engelse jeugdserie.
17.00 heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● länderjournal.
17.55 (TT) Alpen-Internat. Duitse serie. Onverwacht duikt de vader van Nabilas in het internaat op om zijn dochter af te halen. Zij wordt uitgehuwelijkt aan een onbekende.
18.20 Reclame. Aansl. Programma-overzicht.
19.00 heute.
19.20 Forsthaus Falkenau. Duitse serie. Jutta is weg - in het huis van de jachtopziener is een grote chaos. Herta blijkt haar niet te kunnen vervangen.
20.15 Kennzeichen D.
20.50 (TT) Unser Boss ist eine Frau. Engelse serie. Lukt het de elf van Gabrielle om te promoveren naar de 1e Liga? In het beslissende duel moet het elftal aantreden tegen het team dat door haar voormalige trainer gecoached wordt.
21.45 heute-journal.
22.15 aspekte. Cultureel magazine.
23.00 Die schwache Stunde. Tv-spel van Danielle Giuliani. Jacques Ceranikotscheswki, alias C, maakt carrière in een tv-serie.
00.20 heute.
00.25-02.00 Kautschuk. Duitse speelfilm uit 1938 van Eduard von Borsody. Met: René Deltgen, Gustav Diessl, Vera von Langen e.a. In 1876 wordt de jonge Engelsman Henry Wickham naar Brazilië gestuurd om de onschatbare zaden van rubberbomen uit het land te smokkelen.

Duitsland 3 West

10.10 Schooltelevisie. 11.40 Teletekst-overzicht. 11.45 Der Doktor und das liebe Vieh, Engelse serie. 12.15 Panorama. 13.00 Sport 3 extra. 16.30 Sport 3 extra. 17.00 Tagesgespräch. 17.15 Eine Reise zu den Schauplätzen der Vergangenheit, documentaireserie. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Zeit für Tiere. 18.30 Geheimcode F. 18.57 Programma-overzicht. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Die Karibik. Documentaireserie. 20.50 Eutin. Freischütz ouverture van Von Weber, uitgevoerd door het Berlijnse Opera Orkest o.l.v. Lovro von Matacic. 21.00 Das ist wie bei der Champignonzucht, die ersten werden geköpft. Portret van Christel Schäffer. 21.30 West 3 aktuell. 21.45 VIP-Tip. Spelprogramma met Gerhard Schmitt-Thiel. 22.15 Die Zukunft hat ein altes Herz. Portret van de balling Walter Benjamin. 00.30 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

13.00 Sport 3 extra met tennis en wielrennen. 17.30 Sesamstrasse, kinderprogramma. 17.58 Abenteuer überleben: Akrobat der Wälder. Natuurfilm over de boomklever. 18.24 Zoo-Olympics. Vandaag: Käse-Fondue-Essen. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Das Südwestjournal aus Rheinland-Pfalz. 19.00 Hallo, wie geht's? Tips met Gerd Helbig. Vandaag: Medische vragen van kijkers. 19.30 Schlaglicht. 20.00 Lindenstrasse. Serie. Afl.: Der Simulant und das Chaos. 20.30 Landesspiegel. Actueel magazine. Presentatie: Fritz Danco. 21.00 Nieuws. 21.15 Sport 3 extra. Tennis: ATP-toernooi om de Mercedes-cup vanuit Stuttgart, samenvatting. 21.30 MuM: Abgespeist und ausgetrickst. Reportage over aandeelhouders. 22.15 (ZW) Herzklopfen (La coeur battant) Franse speelfilm uit 1960 van Jacques Doniol-Valcroze. Met: Francoise Brion, Jean Louis Trintignant, Raymond Gerome e.a. 23.35 Denkmalschutz. 9-delige serie over monumentenzorg. Afl.7: Industriedenkmäler. 00.05 Aktuell. 00.10 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

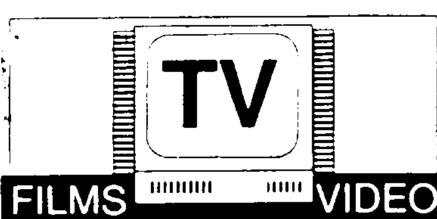
06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijt-magazine.
08.55 Owen Marshall. Amerikaanse serie.
09.50 Reich und Schön. Amerikaanse serie.
10.15 Dr. med. Marcus Welby. Amerikaanse serie.
11.05 Tic Tac Toe. Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogramma.
12.00 Punkt 12.
12.30 Wie das Leben so spielt. Amerikaanse soapserie.
13.15 California Clan. Amerikaanse serie.
14.05 Die Springfield Story. Amerikaanse serie.
14.50 Der Chef. Amerikaanse misdaadserie.
15.45 Chips. Amerikaanse misdaadserie.
16.40 Riskant! Spelprogramma.
17.15 Der Preis ist heiss. Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 Glück am Drücker. Spelprogramma met Al Munteanu.
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Presentatie: Barbara Eligmann.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Soapserie. Afl. 45.
20.15 Katastrophenflug 243. Amerikaanse avonturenfilm uit 1989 van Dick Lowry. Met: Wayne Rogers, Connie Selecca, Ana-Alicia, e.a. Het verhaal van deze film is afgeleid van een werkelijk gebeurd vliegtuig-drama in het voorjaar van 1988.
22.00 Explosiv - Der heisse Stuhl. Magazine met Olaf Kracht.
23.00 Fernsehfieber. Amerikaanse serie.
23.50 RTL aktuell.
00.00 Eine schrecklich nette Familie. Amerikaanse serie.
00.30 Airwolf. Amerikaanse serie.
01.30 Der Chef. Amerikaanse misdaadserie.
02.30 Dr. med. Marcus Welby. Amerikaanse serie.
03.30 Explosiv - Das Magazin.
04.00 Chips. Amerikaanse serie.
04.50 Gute Zeiten, slechte Zeiten. Soapserie.
05.15 Elf 99. Live-magazine.



● *René Deltgen. (Duitsland 2 – 0.25 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. 06.00 Guten Morgen mit SAT 1. 08.30 Nachbarn, Australische serie. 09.00 Nieuws. 09.05 Das Spukschloss im Spessart, (herh.). 10.45 Glücksrad. 11.30 SAT.1 Sport live. 17.05 Geh aufs Ganze! 17.45 Regionale programma's. 18.15 Bingo, spelprogramma. 18.45 Nieuws. 19.20 Glücksrad. Spelprogramma. Aansl.: Weerbericht (VPS 20.05). 20.15 Das grosse Erdbeben von L.A. (1) (The great Los Angeles Earthquake), Amerikaanse speelfilm uit 1990 van Larry Elikann. Met: Joanna Kerns, Dan Lauria, Ed Begley jr. e.a. 21.55 Nieuws. 22.00 Die drei Tage des Condor (Three days of the condor), Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Sydney Pollack. Met: Robert Redford, Faye Dunaway, Cliff Robertson e.a. 00.00 SAT.1 Sport. Tennis: Federation-Cup in Frankfurt, samenvatting. 00.30 Auf der Flucht (The fugitive), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Ein wertloses Versprechen. 01.25 Programma-overzicht. 01.35 SAT 1 Text.



BBC 2
10.30 Tarzan's Desert Mystery (1943-USA). Tarzan (Johnny Weismuller) verruilt de jungle voor de woestijn om op zoek te gaan naar een levensreddende plant. Daar wordt hij door de Nazi's gepakt! Regie: William Thiele.

BBC 2
11.35 Old Acquintance (1943-USA). Film van Vincent Sherman over jeugdvriendinnen Bette Davis en Miriam Hopkins die een diepgewortelde rivaliteit ontwikkelen en dat 20 jaar volhouden.

RTL4
12.45 La Vendetta dei Gladiatori (1964-I). Slecht acteerwerk in epos van Luigi Capuana over drie gladiatoren die zich aansluiten bij een tegenstander van de Romeinse keizer. Met: Mickey Hargitay en José Greci.

BBC 1
15.20 Heart Like a Wheel (1983-USA). Door Johnathan Kaplan vakkundige, maar weinig geïnspireerde verfilming van het leven



● *Charlton Heston in 'Arrowhead'. (BBC 2 – 19.00 uur).*

van de vrouwelijke autocoureur Shirley 'ChaCha'. Met o.a.: Bonnie Bedelia en Beau Bridges.

BBC 2
17.00 The Underworld Story (1950-USA). Een 'boiled-hard' reporter, bij een grote krant ontslagen, wordt vennoot van een klein dagblad in film van Cy Enfield. Met: Gale Storm en Dan Duryea.

BBC 2
19.00 Arrowhead (1953-USA). Simpele western van Charles Marquis Warren. Apachen willen liever oorlog dan vrede en blanken vinden: 'de enige goede Indiaan is een dode Indiaan'. Met Charlton Heston en Jack Palance.

Super Channel
19.30 The Territory (1977-ZA). Een man keert de Zuid-Afrikaanse welvaartmaatschappij de rug toe en trekt zich terug in een grot. Zijn vriendschap met een jonge geoloog wordt op de proef gesteld als het water opraakt tijdens een hittegolf. Regie: Alexander Soerin.

Super Channel
23.00 Private Buckaroo (1942-USA). Mini-musical van Universal Pictures' Edward Kline met het beroemde zusjestrio de Andrew Sisters uit de jaren 1940-1950, die met een rondreizende show soldatenkampen bezoeken.

Duitsland 2
00.25 Kautschuk (1938-USA). Film van Eduard von Borsody over een man, René Deltgen, die eind vorige eeuw terwille van het Britse imperium stekjes van de rubberboom uit Brazilië smokkelde.

RTL4
01.40 1789 (1974-USA). Registratie van Ariane Mnouchkine van de befaamde voorstelling van het collectief Théatre du Soleil over de Franse Revolutie. Met: Philippe Caubeore, Josette Derenne en Michel Derouin.

radio

Radio 1
Elk heel uur nws.
7.07 Echo-magazine (7.30 Nws.). 8.35 Kruispunt. 9.05 Dingen die gebeuren. 10.05 M/V-magazine. 11.05 Schone kunsten. 12.05 Echo-magazine (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 14.05 Radio Tour de France. 17.05 Veronica Nieuwsradio. 19.04 Veronica Tourradio. 20.04 Confrontatie. 21.04 Talk radio radio 1. 22.53 De 1% regeling. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 For the record. 2.02 Geen tijd. 4.02 Rock & Roel. 5.02-7.00 Vara's ochtendhumeur.

Radio 2
Elk heel uur nws.
7.04 Sugar in the morning (7.04-7.10 en 8.04-8.20 Avro Radiojournaal). 9.04 De muzikale fruitmand. 10.04 Ik zou wel eens willen weten. 10.30 Vrouw-zijn. 12.04 Op vakantie in... 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 14.04 De Plantage, met om 14.10 'T nut van het algemeen; 14.43 De jazz van Pete Felleman; 15.04 De radiovereniging; 16.04 Ischa; 16.53 Vrije geluiden; 17.04 Het nabije westen. 18.04 De Plantage, vervolg; 18.04 Boeken; 19.04 Het spoor terug; 20.04 Timboektoe. 21.04 Music all in. 22.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
Elk heel uur nws.
6.02 Doorloper. 7.04 Carola op de radio. 9.04 Denk aan Henk. 12.04 Vara's Steen & Been show. 14.04 Twee meter de lucht in. 16.04 Vara 's Happy hour. 18.04 De avondspits. 19.04 Dubbellisjes. 20.04 Vara's Vuurwerk. 21.04 Popkrant. 22.04-24.00 Vara's Poppodium.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met mezzosopraan en harpiste Rachel Ann Morgan. (8.00 Nws.). 9.00 Continu klassiek. 11.00 TROS concertzaal. Chamber Orch. of Europe. 12.30 Nieuwe klassieke cd's. 13.00 Nws. 13.04 De klassieke top 10. 13.30 Belcantorium. I. Lied. voor alt en piano; II. Muz. voor koor, sol en ork. 16.00 Het grote werk. I. Pianomuz.; 16.20 Muz. voor viool en piano. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. 18.00 Nws. 18.04 Klassiek in vogelvlucht. 19.00 Orgelconcert. 20.00 Nws. 20.02 Het concert. Opnames uit het NCRV-archief; 21.30 Mikolajus Konstantinus Ciurlionis (1). 22.30-24.00 Schuim en as.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 8.30 IKON vroeg. 8.55 Snippers. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De wereld in Nederland. 10.00 De wereld zingt Gods lof. 10.50 Tekst en uitleg. 11.00 Studio 55. 12.00 Nws. 12.05 Rondom het woord. 12.30 Middagpauzedienst. 12.50 Lied van de week. 13.00 Nws. 13.10 De verdieping. 14.10 Dagvaardig. 14.30 Pronto? 15.00 Radio Vrijplaats. 16.00 NOS recht. 17.35 Postbus 51 radiomagazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Relevant. 18.20 Gitaresk. 18.30 Taal en teken. 18.40 Hooglied, een goddelijke minnezang. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Britse en Amerikaanse literatuur. 21.00-22.00 Steden des tijds.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 8.30 Limburg op dinsdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 De ruilbeurs. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het podium.

België/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijkse leven. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 De Kaskrakers. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.10 Haverklap: voor studerende jongeren. 23.30-06.00 Nachtradio (Nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Pres[se]schau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tip[s] und Themen am Vormittag). 12.0[...] Musik à la carte. (12.30 BRF Ak[tuell]). 13.00 Presseschau. 13.0[...] Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.0[...] BRF Aktuell. 18.35 Klassik Musi[k...] journal. 20.05-20.35 Lessons o[f] English by Forem/Deutschsprachi[ge] Gemeinschaft.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 Geeuwen met Van Leeuwen. Bart van Leeuwen. 10.03 Koffi[e]kringen, Jan de Hoop. 12.0[...] Goeiemiddag Nederland, Marc Ja[...]cobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bis[...]schop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 · Morgenmelodie. (8.00 Nieuws). 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 14.00 Nieuws. 14.05 Sachwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort). 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen. 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 14 juli 1992 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Paters van Steyl en homo's ruziën over afkorting

STEYL – De organisatie van homoseksuelen in Duitsland en de paters Missionarissen van het Goddelijk Woord, die ook wel missionarissen van Steyl worden genoemd naar het dorp bij Venlo waar hun eerste klooster in 1875 werd opgericht, ruziën over het gebruik van de afkorting SVD. De paters, wier congregatie officieel Societas Verbi Divini heet, hebben via hun advocaten van het 'Schwulenverband in Deutschland' geëist dat deze organisatie voortaan de afkorting niet meer gebruikt.

De homoseksuelen hebben de eis afgewezen. Niet alleen wordt de afkorting nooit gebruikt zonder dat de volledige naam wordt vermeld, maar ook vermoeden zij dat niemand de beide organisaties door elkaar zal halen. Zij achten het „inhoudelijk uitgesloten, dat onze publikaties met uitlatingen van de missionarissen worden verwisseld." De paters beraden zich nog over gerechtelijke stappen.

Heerlen lonkt naar Akense bedrijven

HEERLEN – Akense bedrijven onderbrengen op het Heerlense industrieterrein De Beitel. Via deze methode wil de Heerlense wethouder Hub Savelsbergh twee vliegen in één klap slaan.

Aken zit in zijn maag met diverse bedrijven in de stad die eigenlijk verplaatst moeten worden naar een industrieterrein aan de rand van de stad. Maar Aken kampt met een ernstig gebrek aan industriegrond.

Door de Akense bedrijven naar Heerlen te lokken, hoopt Savelsbergh meteen de laatste 17 hectare braakliggende grond op industrieterrein De Beitel kwijt te raken.

Savelsbergh stelt zijn idee aan de orde tijdens het overleg met Aken over het grensoverschrijdend industrieterrein Langveld, dat moet verrijzen tussen Kerkrade-West en Horbach. Heerlen en de Kamer van Koophandel willen dat nieuwe industriegebied reserveren voor hoogwaardige bedrijven.

Geen rampenplan chemie voor Venlo, Weert en Roermond

HEERLEN – De gemeenten Weert, Roermond en Venlo hebben nog steeds geen door de wet voorgeschreven rampenbestrijdingsplan gemaakt voor gevaarlijke chemiebedrijven binnen hun grenzen. Het gaat om rampenplannen voor de vestigingen van respectievelijk Akzo, Solvay en de Rotterdamse Pijpleidingenmaatschappij. Dat blijkt uit gegevens van het ministerie van Binnenlandse Zaken.

Korte termijn

Voor slechts 25 chemiebedrijven in Nederland is een gemeentelijk rampenbestrijdingsplan gemaakt. Het ministerie roept op korte termijn de burgemeesters van de gemeenten zonder een rampbestrijdingsplan bijeen om de achterstand in te halen.

Een woordvoerder van de Industriebond FNV verklaarde dat het 'schandelijk' is dat zoveel bedrijven zonder rampenplan werken. Het lijkt er sterk op dat de prioriteiten in de chemische industrie eerder liggen bij de produktiviteit dan bij de veiligheid, aldus de woordvoerder.

Voor de bond is het vaak moeilijk te achterhalen hoe het met de veiligheid is gesteld in de chemische industrie. Bedrijven meten vaak de mate van veiligheid af aan de mate van verzuim. De meeste bedrijven kennen geen hoog verzuim en zouden dus redelijk veilig moeten zijn. De vraag is echter of je op deze manier wel genoeg te weten komt over de werkelijke toestand, aldus de woordvoerder.

Volgens de Industriebond FNV is de explosie bij de Uithoornse fabriek Cindu slechts het topje van de ijsberg. Zeker als je kijkt naar het aantal 'bijna-ongelukken'. „Dan is het belachelijk dat zoveel bedrijven in een zo gevaarlijke bedrijfstak geen rampenplan hebben", aldus de woordvoerder.

Limburg zal niet onder curatele worden gesteld, omdat er geen bestuurder is te vinden die dat kan worden toevertrouwd

punaise

Positief ambtelijk advies aan GS en minister Ritzen

Nieuwbouw Hogeschool Heerlen vrijwel rond

HEERLEN – De nieuwbouw van de Hogeschool in Heerlen is financieel rond. Ook over de grootte van het gebouw, dat in twee fases moet verrijzen, bestaat overeenstemming.

Dat laat voorzitter Fred Wolf van de coördinatiegroep Herhuisvesting Hogeschool weten. De eindrapportage van deze groep wordt waarschijnlijk volgende maand aangeboden aan Gedeputeerde Staten en onderwijsminister Jo Ritzen.

In die coördinatiegroep zitten ambtenaren van alle betrokken partijen: het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen, de provincie, de gemeente Heerlen, de Hogeschool en het Heerlense Technische College.

De coördinatiegroep heeft tot taak het nader uitwerken van de huisvestingsplannen. Uitgangspunt is het protocol dat in december 1991 werd gesloten tussen de provincie en het ministerie. Daarin werd de nieuwbouw van de Hogeschool, onder voorwaarden, goedgekeurd.

„Mijn inschatting is dat we er nog deze maand uitkomen", zegt voorzitter Wolf van de coördinatiegroep, die zich inhoudelijk op de vlakte houdt. Hij verwacht dat er nog weinig problemen overblijven. „Maar het blijft een ambtelijk advies. GS moeten het goedkeuren en Ritzen zal uiteindelijk de beschikking moeten afgeven."

De nieuwbouw gaat ongeveer 98 miljoen gulden kosten en is gepland op een terrein in de Heerlense wijk Zeswegen, in de buurt van het CBS-hoofdkantoor. De provincie draagt twee miljoen bij. Heerlen levert onder meer de grond. Voor de noodzakelijke afgraving daarvan hoopt de gemeente geld te krijgen uit het Aardgasbatenfonds van het rijk.

Het Technische College (fusieschool van MTS en Streekschool) zal de huidige gebouwen van de Hogeschool overnemen. De Hogeschool hoopt daar zo'n twintig miljoen voor te kunnen innen, een bedrag dat geïnvesteerd wordt in de nieuwbouw.

Per 1 augustus fuseren de besturen van de Hogescholen in Heerlen en Sittard met de Sittardse Heao. Minister Ritzen had deze fusie als voorwaarde gesteld voor zijn medewerking aan de Heerlense nieuwbouwplannen.

Wesp als passagier



● *Een slaande beweging naar een in zijn auto rondvliegende wesp is een 26-jarige Landgravenaar gistermiddag bijna fataal geworden. De automobilist reed tegen vier uur op de Kerkraderweg in Heerlen toen het beest plotseling op zijn gezicht zat. Hij opende de raampjes van het voertuig, maar het dier bleef de man irriteren. Op het moment dat de Landgravenaar de wesp wilde slaan, verloor hij de macht over het stuur. Hij geraakte op de linker-weghelft en botste frontaal tegen een tegemoet komende VSL-bus. De onfortuinlijke automobilist liep wonder boven wonder geen blijvend letsel op. Met diverse kneuzingen is hij een nacht ter observatie in het Heerlense ziekenhuis opgenomen. Zijn auto is total-loss.*
Foto: FRANS RADE

Ter compensatie sloop zwembad d'r Pool in Kerkrade

Plannen nieuw Erenstein

KERKRADE – In het zwemcomplex Erenstein in Kerkrade komt mogelijk een instructiebad, squashbaan, sauna en eventueel enkele kegel-en bowlingbanen.

Deze variant van het bureau Hevo Project uit Vught maakten de wethouders Jan van Leeuwenstein en Hub Bogman gisteravond bekend aan het personeel van zwembad d'r Pool.

Aanleiding vormde het nieuws dat d'r Pool over enige tijd wordt gesloopt om plaats te maken voor negentig appartementen.

De wethouders verzekerden een delegatie van het personeel dat d'r Pool alleen verdwijnt als de vervangende uitbreiding in Erenstein doorgaat.

Met name Van Leeuwenstein legde voor het eerst alle kaarten op tafel: „Uit berekeningen van de gemeente blijkt dat het jaarlijkse exploitatietekort van de Kerkraadse zwembaden oploopt van anderhalf tot twee miljoen gulden per jaar. Daar zijn de 52 personeelsleden niet mee gediend. De gemeente moet voorkomen dat die situatie erger wordt. Een nieuw zwembad Erenstein biedt volgens ons betere perspectieven voor de toekomst."

Erenstein-nieuwe-stijl kan in de eerste vijf jaar een exploitatietekort verwerken van maximaal anderhalf miljoen gulden per jaar. Het bureau Hevo Project staat garant voor eventuele overschrijdingen. „We zijn niet getrouwd met Hevo. Als een andere onderneming met een beter aanbod komt, gaat het college dat zeker bekijken", merkt Van Leeuwenstein op.

De sloop van d'r Pool en de aflossing van de hypotheek kost Kerkrade niets. Bouwfonds Woningbouw neemt bij de aankoop van het complex alle betalingen over. „In Erenstein begint Kerkrade bij 'nul'. Van kapitaalvernietiging, waar de fractie van Groen Links over spreekt, is dus geen sprake", zo verdedigt het college van Kerkrade zichzelf. Met deze volledige informatie werd het personeel, dat zelfs al begon te denken aan prikacties, volledig gerustgesteld.

Districtmanager Frans Lambi van Sportfondsen Nederland N.V. en de twee wethouders zeggen dat de plannen van Hevo tussen de twaalf en vijftien miljoen gulden kosten. Dit plaatje wordt in de komende weken nauwkeuriger bestudeerd. Wethouder Van Leeuwenstein: „We hebben haast. Mogelijk valt in december, vlak na de inspraakprocedure, een definitieve keuze. Met de moderne technieken moet de nieuwbouw binnen een jaar gereed kunnen zijn."

Verkeersoverlast en verlies van natuur

Simpelveldse zorgen over plan Legoworld

HEERLEN – Zorgen om het verkeer en de natuur. Dat waren de twee hoofdpunten die voornamelijk Simpelveldse burgers gisteravond naar voren brachten bij de inspraakavond over Legoworld in het Heerlense stadhuis.

De gemeente Heerlen hoopt dat de Deense firma Lego begin volgend jaar besluit om een nieuw kindvriendelijk park aan te leggen op het vijftig hectare groot gebied Beitel-Zuid. De komst van dat park zou goed zijn voor vele honderden banen.

Legoworld moet jaarlijks zeker 1,5 miljoen mensen trekken. Vanwege de verwachte drukte is een Milieu Effect Rapportage (MER) verplicht. Burgers konden gisteren met suggesties komen over waar de gemeente rekening mee moet houden bij de opstelling van de MER.

„Kunt u iets meer vertellen over mogelijke verkeersoverlast? Ik hoor dat die 1,5 miljoen mensen vooral in juli en augustus komen", zei een van de veertig belangstellenden gisteren.

Het antwoord van de Heerlense ambtenaren: „Verkeer gaat een heel belangrijke rol spelen, dat verwacht ook de onafhankelijke MER-commissie in Utrecht. We proberen Legoworld daarom rechtstreeks aan te sluiten op de A76 en de Keulsebaan. De andere wegen kunnen we zo ontlasten."

Dat was belangrijke informatie voor met name de Simpelveldenaren. Want Legoworld is dan wel een Heerlens project, maar de plaats Simpelveld ligt veel dichter bij. De wijken Schweier en Rode Put bevinden zich op zo'n halve kilometer van Beitel-Zuid.

Niet alleen het verkeer, ook de natuur van Beitel-Zuid baart de Simpelveldenaren zorgen. „Het is een prachtig natuurgebied met schitterende wandelwegen. Maar tegenwoordig moet iedereen voor veel geld naar een pretpark", verzuchtte een vrouw.

Tot 10 augustus kan iedereen nog suggesties voor de MER opsturen naar burgemeester en wethouders van Heerlen.

Baldadige kermisgangers

LANDGRAAF – Een zestal Landgraafse jongeren heeft na een gezellige kermisavond in Nieuwenhagen het vervoer naar huis geïmproviseerd. Op het kermisterrein namen zij een botsautotje weg en reden daarmee over de weg richting huis. De benadeelde kermisexploitant zette de achtervolging in en korte tijd later kon het zestal worden aangehouden en ingesloten om hun zonden te overdenken. De volgende dag mochten zij weer naar huis. De schade aan de botsauto bedraagt ongeveer 3.000 gulden.

Duitser slikt harddrugs door

LANDGRAAF – Twee Duitsers (27 en 29 jaar) liepen zondagavond in Landgraaf tegen de lamp bij een politiecontrole op verdovende middelen. Tijdens het onderzoek werd de 29-jarige Duitser erg nerveus en hij bekende meteen dat hij ongeveer twee gram heroïne en cocaïne had doorgeslikt. De man kwam met zijn bekentenis omdat er angst bestond dat de verpakking in zijn maag stuk zou gaan. In het ziekenhuis kreeg de man een braakmiddel toegediend. Weinig later kwamen twee bolletjes harddrugs ongeschonden tevoorschijn.

Cultuurtocht op de fiets

RIMBURG – Al fietsend hebben de Limburgse gedeputeerde van cultuur G. Kockelkorn en de voorzitter van het Landschaftsverband Rheinland J. Wilhelm gistermiddag in Rimburg de eerste grensoverschrijdende cultuurhistorische fietsroute geopend. Na de grensrivier de Worm overgestoken te hebben, legden zij met genodigden uit beide landen een deel van de Limburgs-Rijnlandse fietstocht af. De route, weergegeven in een tweetalige gids, voert langs 44 monumenten in onder andere Landgraaf, Kerkrade, Übach Palenberg en Herzogenrath.

Actie jongeren in Helden

HELDEN – Jongeren van de FNV voeren vandaag actie in Helden en omgeving. Zij protesteren tegen het plan van wethouder Kersten om werkloze schoolverlaters hun uitkering af te pakken als ze weigeren werk onder hun opleidingsniveau te accepteren. Tijdens de actie zullen leden van FNV Jongeren zoveel mogelijk horeca- en tuinbouwbedrijven in de gemeente Helden bezoeken om vakantiewerkers te informeren over het plan. Motto van de actie is: 'Pas op met vakantiewerk, voor je het weet zit je er aan vast!'

Sociaal plan bij Mourik

ECHT – De directie van het staalbedrijf Mourik in Echt is akkoord gegaan met een sociaal plan zoals dat door de bonden is voorgesteld. Bij Mourik vervallen 42 arbeidsplaatsen. Aanvankelijk had het bedrijf 50 mensen willen ontslaan. Mourik is nu bereid een aanvulling te geven op de uitkering van ontslagen medewerkers. Bovendien wordt gezorgd voor hulp bij het vinden van ander werk. Inmiddels hebben al 15 met ontslag bedreigde personeelsleden een nieuwe baan gevonden, aldus J. Teuwen van de Unie BLHP.

Gewapende overval McDonald Geleen

GELEEN – Drie gewapende mannen hebben gisternacht het McDonald restaurant aan de Rijksweg Zuid overvallen. De daders, die gemaskerd waren, sprongen rond 02.45 uur uit de struiken toen de manager en zijn assistent net het restaurant met de kas verlaten hadden. Zij dwongen het tweetal weer naar binnen te gaan en hielden vervolgens ook de hele poetsploeg, die in het bedrijf bezig was, onder schot. De overvallers eisten de kas op en namen daarna de benen. Hoe groot het gestolen bedrag is, kon de politie gisteren nog niet zeggen.

Sittard voert hondepenning in

SITTARD – In navolging van andere Limburgse gemeenten gaat ook Sittard de hondepenning invoeren. De penning is een bewijs voor betaalde hondebelasting. De invoering maakt deel uit van een pakket maatregelen in de strijd tegen de overlast van honden. Verder gaat in 1993 de hondebelasting omhoog met twaalf gulden per jaar. Het is een eerste aanzet voor meerdere ingrepen, die geleidelijk nodig zijn.

Milieuprotest tegen vliegveld

VENRAY – Namens een groot aantal Limburgse en Brabantse natuur- en milieugroepen waaronder de stichting Milieufederatie Limburg, heeft de Brabantse milieufederatie gisteren de verantwoordelijke ministers gevraagd te voorkomen dat vliegveld de Peel gebruikt gaat worden voor het internationale expressevervoer.

De milieugroeperingen vrezen dat het aanwijzen van vliegveld de Peel als basis voor het expressevervoer tot geluid- en stankoverlast onevenredig zullen verhogen. Ook zal het autoverkeer in deze vrij ongeschonden streek flink toenemen, menen zij die de verwachting dat er allerlei bedrijven in de buurt van het vliegveld worden gevestigd.

†

Uiterlijk onbewogen, innerlijk angstig en vol pijn. De laatste strijd is dan nu toch beslecht; het was helaas een niet te winnen gevecht.

Het is onze droeve plicht u mede te delen dat, na een kortstondig lijden, in het De Weverziekenhuis te Heerlen is overleden, mijn man, onze vader, schoonvader, opa, overgrootvader, zwager, oom en neef

Mathieu van Wersch

echtgenoot van

Henriëtte Höppener

in de leeftijd van 80 jaar.

Vilt: Wies en Jean Brems-van Wersch
Simpelveld: Gerda en Henk van Verseveld-van Wersch
Gronsveld: Thuy en Wil Dormans-van Wersch
Wijlre: Marij en Piet van den Boorn-van Wersch
Schaesberg: Willy en Mien Kersten-van Wersch
Cadier en Keer: Jean en Ans van Wersch-Hakke
Purmerend: Henri en Marina van Wersch-Polmans
Eys: Marga en Nico van Laar-van Wersch
Heerlen: Magda en Salah Lafkani-van Wersch
en zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Van Wersch
Familie Höppener

6271 AG Gulpen, 11 juli 1992
Rijksweg 48

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 16 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van Gulpen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Woensdag a.s. om 18.40 uur rozenkransgebed, waarna avondmis, in de parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel Sjalom, Hilleshagerweg 11 te Mechelen, dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 68 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Lotte Wijbenga

weduwe van

Lambert Hoebers

In dankbare herinnering:
Eygelshoven: Marlies Simons-Hoebers
Hub Simons
Frank en Miriam
Eygelshoven: Peter Hoebers
Marianne Hoebers-Vinken
Danny en Diana
Schaesberg: Brigitte Reinaerts-Hoebers
Paul Reinaerts
René en Fiona
Familie Wijbenga
Familie Hoebers

Eygelshoven, 12 juli 1992
Corr.adres: Op de Roskamp 3
6471 GP Eygelshoven

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 16 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis op woensdag 15 juli a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32, Nieuwenhagen, dagelijks van 18.45 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Ik zou wel wat willen zeggen,
maar mijn gedachten zijn zo klein.
Wat was je sterk en arbeidzaam,
steeds heb je voor ieder klaargestaan.
Flink was je, je hele leven,
moedig ben je tot het einde gebleven.
Flink wil je, dat ook wij zullen zijn,
maar 't afscheid nemen doet zo'n pijn.

Dankbaar voor alle mooie en fijne herinneringen die hij ons achterlaat, geven wij u kennis van het plotseling heengaan van mijn lieve man, vader en schoonvader

Nol van Riet

echtgenoot van

Paula van Tillo

Hij overleed in de leeftijd van 61 jaar.

Geleen: P.J.M. van Riet-van Tillo
Geleen: Carla en Stan
Geleen: Koos

6165 AH Geleen
Vermeerstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 16 juli om 11.00 uur in de parochiekerk H. Verrijzenis O.H.J. Christus, Potterstraat te Geleen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de overledene woensdag 15 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Vouershof 1 te Geleen. Bezoektijd dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Indien u geen kennisgeving mocht ontvangen, gelieve u deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek te Heerlen, van ons is heengegaan, op de leeftijd van 88 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Cornelia Jeanne Bänziger

echtgenote van

Joseph Frans van Loo

Heerlen: J.F. van Loo
Heerlen: † E.J.F. van Loo
A. van Loo-Last
A. Visscher
Eugène, Marie-Chantal
Jean-Paul
Tilburg: † F.J.J van Loo
C. van Loo-Wetzels
Solange, Jérôme
Groenlo: † A.J.J. Messing-van Loo
J. Messing
R. Messing-Ter Elst
Michel, Christian
Heerlen: M.L.J. Peeters-van Loo
J. Peeters
Monique
Familie Bänziger
Familie van Loo

12 juli 1992
Oude Lindestraat 28, 6411 EJ Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op donderdag 16 juli om 12.00 uur, in de dekenale kerk van St. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Imstenrade (Heerlen).

Voor vervoer v.v. is gezorgd.

Voor aanvang van de plechtigheid zal er gelegenheid is tot schriftelijk condoléance worden gegeven, achter in de kerk, vanaf 11.40 uur.

Woensdag a.s. om 18.00 uur in voornoemde kerk rozenkransgebed, waarna aansluitend de avondmis.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid vernamen wij dat ons trouw en prominent clublid

Nol van Riet

afgelopen zondag is overleden.
Wij wensen zijn familie veel sterkte toe.

Bestuur en leden
Internationale Veteranen Automobielclub

---

†

Moegestreden, zich bewust van zijn naderend einde en in volledige aanvaarding daarvan is van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Peter Joseph Boermans

ere-voorzitter Fanfare "Eendracht" Nieuwenhagerheide
ere-bestuurslid van de R.K. Limburgse Bond van Muziekgezelschappen
onderscheiden met de ere-medailles in zilver en (bij bevordering) in goud, verbonden aan de Orde van Oranje Nassau

echtgenoot van

Maria Gertrud Meens

Hij overleed in de leeftijd van 82 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: M.G. Boermans-Meens
Landgraaf: Mia Jansen-Boermans
Huub Jansen
Voerendaal: Hein Boermans
Marianne Boermans-Janssens
en zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Boermans
Familie Meens

Landgraaf, 13 juli 1992
Bejaardenverzorgingshuis "De Dormig"
Op de Heugden 100
Corr.adres: Hongerbeekstraat 52
6367 BS Voerendaal

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 16 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 15 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Voor wie leven blijven wordt,
komt de dood als een verlossing.
Voor hen die achterblijven,
brengt hij een enorme leegte.

Met droefheid, maar dankbaar voor de lange tijd dat hij bij ons was, delen wij u mede, dat in het bijzijn van zijn naaste familie thuis vredig is ingeslapen, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader en onze allerliefste opa

Antonius L.N.J. Takx

echtgenoot van

Philomena Augustijn

op de leeftijd van 80 jaar.

Hengelo Ov.: Ph. Takx-Augustijn
Hengelo Ov.: Lia en Roel van Asselt-Takx
Saskia
Oosterbeek: Pierre en Marij Takx-Stenig
Sandra
Nuth: Ad en Hanna Takx-Kaplan
Richard
Yvonne

7556 KD Hengelo Ov., 12 juli 1992
Hengelose Esstraat 6

[illegible] zal de h. eucharistieviering plaatsvinden op donderdag 16 juli a.s. om 12.15 uur in de parochiekerk van het H. Hart aan de Wilbertstraat te Hengelo Ov., waarna om 14.00 uur de crematie zal volgen in het crematorium Enschede te Usselo, gelegen aan de rijksweg Enschede-Haaksbergen.

Voor hem zal worden gebeden woensdag a.s. om 19.00 uur tijdens de avondwake in de aula In Pace aan de Deurningerstraat te Hengelo, waar tevens de gelegenheid is om afscheid van hem te nemen.

Neven, nichten, vrienden en bekenden worden langs deze weg mede uitgenodigd.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze oud-directeur en oprichter, de heer

A.M. van Riet

In hem verliezen wij iemand die altijd voor ons klaar stond.
Wij wensen de familie veel sterkte toe.

Directie en medewerkers
Limburgs Metaal Spuitbedrijf Geleen

When the night has been too lonely
and the road has been too long
and you think that love is only
for the lucky and the strong

just remember in the winter
far beneath the bitter snow
lies the seed that with the sun's love
in the spring becomes the rose

(Uit: 'The Rose')

Heden overleed, na een zwaar, maar ongelooflijk dapper gedragen lijden, mijn man, onze lieve pappa, opa, zwager, oom en neef

Gerard van Atteveld

3-7-1921 12-7-1992

Duivendrecht-Amsterdam: Henk van Atteveld
Gerda Visser
Maastricht: Josée van Atteveld
Mieke, Iris, Gitta, Skip
Den Haag: Bettie en Hans Beker-van Atteveld
Katinka, Borek
Maastricht: Hans van Atteveld
Esther Valckx
Maastricht: José van de Laar
Familie Van Atteveld

Maastricht, 12 juli 1992
Corr.adres: Aureliushof 129 F, 6215 SR Maastricht

De crematie zal plaatsvinden vrijdag 17 juli a.s. om 12.15 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in het crematorium.

De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Symphoniesingel 40 te Maastricht. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met pijn in onze harten, stellen we u in kennis van het plotse overlijden van onze man, vader, schoonvader, broer en opa

Hubertus Michaël Debije

geboren 16 november 1932 te Heerlen
overleden 11 juli 1992 te Roermond

echtgenoot van mevrouw

M.H.J. Debije-Kusters

Heerlen: mevr. M.H.J. Debije-Kusters
Maastricht: M.M.M.G. Debije
L.L. Debije-Pergad
Yannick Debije
Amsterdam: Roger Debije
Marjan van Meelis
Piroska
Wijlre: Y. Blaauw-Debije
J. Blaauw
Castricum: familie Emmanuel-Debije
Verenigde Staten: familie Debije-Schultz

Vrijdag 17 juli 1992 om 13.00 uur zal een gezamenlijke afscheidsbijeenkomst worden gehouden in het uitvaartcentrum aan de Oliemolenstraat 30 te Heerlen.

Aansluitend zal de begrafenis in besloten familiekring plaatsvinden.

Dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum.

Met diep leedwezen en grote verslagenheid, geven wij u kennis van het overlijden van onze ere-voorzitter de heer

P.J. Boermans

[illegible]

Bestuur, dirigent, leden, donateurs en [illegible]
Fanfare Eendracht Nieuwenhagerheide

---

†

Na een zeer gelukkig leven, waar zij zelf dankbaar voor was, is geheel voorbereid, in haar eigen vertrouwde omgeving van ons heengegaan, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Gertrud Rüttermann

weduwe van

Pieter Louis Vranken

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed zij op 91-jarige leeftijd.

Geleen: Jean Vranken
Mia Vranken-Heuben
Chicago: Annie Williamson-Vranken
Valkenburg: Fien Vranken
en al haar klein- en achterkleinkinderen

Geleen, 13 juli 1992
Jos Klijnenlaan 136
Corr.adres: van Itersonstraat 35
6165 EG Geleen

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 16 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius van Ars, Lienaertsstraat te Geleen-Zuid, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Veel te jong, met nog zoveel plannen, geven wij u kennis dat van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve vrouw, onze dierbare zus, schoonzus, tante, nicht en schoonzus

Riet Nix

echtgenote van

Pierre Voss

Gulpen: Pierre Voss
Familie Nix
Familie Voss

6271 BK Gulpen, 13 juli 1992
Dorpsstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 17 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Rozenkransgebed, aansluitend avondmis, om 18.40 uur in voornoemde kerk.

Riet is opgebaard in de rouwkapel Sjalom, Hilleshagerweg 11 te Mechelen.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

† James Carls, 74 jaar, weduwnaar van Lieske Peters en levensgezel van Annie Cleef, Topaasstraat 14, 6415 BH Heerlen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 15 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Neerbeek.

† Te van Sanen, 81 jaar, weduwe van Wiel Rond. Corr. adres: Javastraat 61, 6045 EM Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 16 juli om 10.30 uur in de Boskapel van Hornerheide te Horn.

† Nel Janssen, 65 jaar, echtgenote van Sef Beeks, Heufke 11, 6088 CM Roggel. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 15 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Roggel.

Vervolg familieberichten zie pagina 14

Dankbetuiging

Gaarne willen wij een ieder bedanken die, op welke wijze dan ook, blijk van medeleven heeft betoond bij het overlijden van mijn man, vader en opa

Eduard Spauwen

Dat hij bij velen zo geliefd was, heeft ons zeer getroffen.
De ontvangen brieven en bloemen en uw aanwezigheid tijdens de uitvaartplechtigheid hebben enorme indruk op ons gemaakt en helpen ons sterken dit grote verlies te dragen.

Familie Spauwen

Plenkertstraat 44
6301 GM Valkenburg

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 19 juli om [illegible] uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg C.

Met leedwezen geven wij hiermede uiting aan het overlijden van de heer

Jozef L'Ortye

Als ex-bestuurder en collega bewees hij onze onderneming en ondernemers overduidelijk zijn grote menselijke waarden en capaciteiten.
Wij kunnen en zullen hem nooit vergeten.

Directie, bestuur, medewerkers en leden
LIMIJ, Limburgse Verwer-Coöperatie

Hoensbroek, 12 juli 1992

Enige en algemene kennisgeving

†

[illegible] dat God tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van 78 jaar, onze [illegible]

Lenie Jongen

weduwe van

Hein Wortmann

Zij overleed in de [illegible] te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kinderen en kleinkinderen

6471 GD Eygelshoven, 10 juli 1992
[illegible]

Op wens van de overledene, heeft de crematie, op maandag 13 juli [illegible] om 14.30 uur, in alle stilte plaatsgevonden.

---

†

In de overlijdensadvertentie van

Hugo Houtema

echtgenoot van

Petronella Hoogma

6461 VA Kerkrade
Vroedstraat 37, Kamer 417

is abusievelijk vergeten te vermelden dat zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, deze annonce als zodanig gelieven te beschouwen.

Met leedwezen hebben wij kennisgenomen van het overlijden van ons lid en oud-voorzitter van de financiële commissie, de heer

G.M.J. Brokamp

Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe.

Bestuur en personeel
Woningbouwvereniging
"Land van Rode"

Geen overeenstemming Nederlandse en Belgische ministers

Weer vertraging in schoonmaken Maas

Van onze correspondent

BRUSSEL/MAASTRICHT – Er dreigt opnieuw vertraging in de onderhandelingen tussen Nederland en België over het schoonmaken van de Maas en het uitdiepen van de Westerschelde. De Belgische delegatie moet eerst intern precies uitmaken welke milieubevoegdheden de Vlaamse en Waalse deelregeringen krijgen, voordat verder gepraat kan worden met Den Haag.

Dat bleek gisteren in Brussel tijdens een informeel overleg van minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) en Maij-Weggen (Verkeer) met hun Belgische collega's Claes en Onkelinx.

Door de nieuwe vertraging is het onzeker geworden of de waterverdragen, waarover al een kwart eeuw wordt onderhandeld, nog voor de jaarwisseling kunnen worden afgerond. Minister Maij-Weggen had zich dat eerder dit jaar, toen ze er in geslaagd leek de zaak vlot te trekken, ten doel gesteld. Maar de Nederlandse bewindsvrouwe liet zich na afloop van de lunch in een Brussels kasteel voorzichtiger uit. Haar Belgische collega Claes zei openlijk zich niet te willen vastpinnen op een streefdatum.

In de zomer zullen ambtelijke delegaties proberen de technische problemen uit de waterverdragen op te lossen. In september moet dan blijken hoe in België de politieke kaarten liggen.

Bevoegdheden

Vrijdag strandde in Brussel de laatste Vlaams-Waalse onderhandelingsronde over de staatshervorming. Daarbij is afgesproken dat de twee gewesten volledige bevoegdheden krijgen op het gebied van milieubeleid, en dat ze ook internationale verdragen mogen afsluiten. De kans bestaat dus dat Nederlandse ministers in september niet met de Belgische regering om de tafel zitten, maar met Waalse en Vlaamse ministers.

Nederland eist al jaren dat België de sterk vervuilde Maas reinigt, voordat ons land de Westerschelde – de levensader van de Antwerpse haven – uitdiept. De Belgen, verdeeld tussen Vlaamse haven- en Waalse Maas-belangen, eisen in ruil de aanleg van het Baalhoekkanaal door Zeeuws-Vlaanderen, om een stuk van de Westerschelde af te snijden.

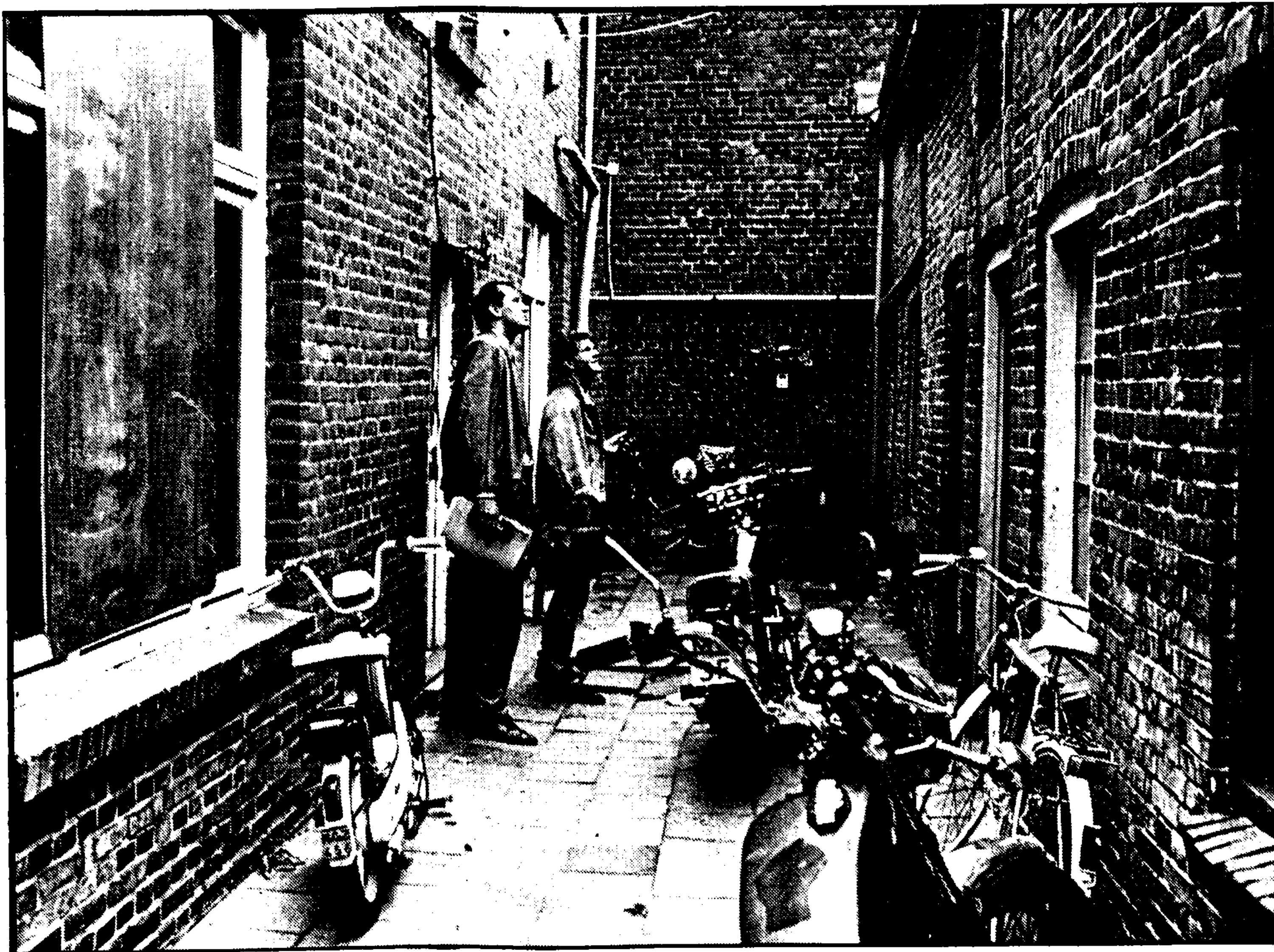
Bezwaren tegen tankstation ongegrond

WINDRAAK – De bezwaren tegen de bouw van een tankstation in het Sittardse gehucht Windraak zijn ongegrond. Dat oordeelt de commissie die de bezwaren heeft bekeken. De protesten waren ingediend door de buurtbewoners en door de Sittardse ondernemer Beursgens, die in de gemeente meerdere tankstations exploiteert.

Beursgens heeft bezwaar gemaakt omdat hij zich ongelijk behandeld voelt. Hij vroeg in 1990 toestemming voor de aanleg van een tankstation aan de Bergerweg, maar Sittard wees dat verzoek af. De gemeente wil geen uitbreiding van het aantal bestaande tankstations in Sittard.

Alleen als van verplaatsing van een bestaande vestiging uit een woonwijk sprake is, werkt Sittard mee.

Druppel op gloeiende plaat



● *Twee rechercheurs van de Kerkraadse politie in het steegje achter het drugspand in Eygelshoven.* Foto: THEO GIJZEN

Opnieuw inval drugspand in Kerkrade

Van onze verslaggever

EYGELSHOVEN – Voor de tweede keer binnen een week heeft de Kerkraadse politie gisteren duidelijk willen maken de overlast die drugspanden in Kerkrade veroorzaken, aan te willen pakken. Gisteravond, even na half acht, werden in een woonhuis van een huisdealer aan de Eygelshovense Veldhofstraat ter hoogte van de Wimmersstraat zeventien aanwezigen meegenomen naar het bureau. Bij een huiszoeking waarvoor de eigenaar van het huis toestemming gaf, werden drieëneenhalve kilo softdrugs in beslag genomen met een straatwaarde van 35.000 gulden. Menig bezoeker liep bijna letterlijk tijdens de actie in de val door – alsof er niets aan de hand was – het pand binnen te stappen.

Een woordvoerder van de politie zei gisteren dat met name onder druk van de omwonenden is opgetreden: „Die hebben een nog steeds groeiend gevoel van onveiligheid en onbehagen door al die handel."

Omwonenden zeiden wat gemengde gevoelens te hebben over de actie: „Ik ben blij dat er eindelijk even wat rust komt in de buurt. Maar hoe lang duurt dit. En terwijl hier de inval plaats vindt, stappen de gebruikers gewoon binnen in de andere drie coffeeshops die hier in de Veldhofstraat liggen en die nog gedoogd worden."

Met ingang van november worden de eisen die gesteld worden aan nieuwe coffeeshops verscherpt. Wie er een vergunning voor wil krijgen moet een onbesproken verleden hebben en van criminele en hinderlijke activiteiten mag dan geen sprake zijn. Zes maanden later zullen voor de bestaande coffeeshops dezelfde regels gaan gelden.

Omgeving Eijsden uitgekamd met speurhonden

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De rijkspolitie in Eijsden kreeg bij haar onderzoek bijstand van de technische recherche van de gemeentepolitie Maastricht. De politie maakte van het gebied luchtfoto's en videobeelden. De omgeving werd uitgekamd met speurhonden. De inhoud van alle vuilnisbakken op de parkeerplaats werd meegenomen voor onderzoek.

Ook officier van justitie mevrouw mr M. Verbaas was gisterochtend ter plaatse om poolshoogte te nemen.

Onduidelijk is nog of de steekpartij iets te maken heeft met de Eijsdense drugsproblematiek. Belgische drugsgebruikers en dealers uit Maastricht treffen elkaar in de grensgebieden. Al enkele jaren treedt de politie op tegen de handel en het gebruik van verdovende middelen langs de autoweg en op stille landweggetjes nabij de grens.



● *De met bloed besmeurde auto van het slachtoffer wordt weggesleept.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Leidse wethouder licht vergisting van afval toe

ROERMOND – Wethouder Hans de la Mar uit Leiden komt op 5 oktober aanstaande in de Oranjerie te Roermond toelichten hoe zijn gemeente huishoudelijk afval gaat vergisten in plaats van verbranden. De la Mar doet dat op verzoek van de stichting Brandend Hart, die zich verzet tegen de bouw van een vuilverbrandingsinstallatie nabij Roermond.

Bij vergisten van afval vreten bacteriën het afval op. Het gaat dan wel alleen om biologisch afbreekbaar afval zoals groente-, fruit- en tuinafval. Dit is evenwel meer dan de helft van de totale hoeveelheid huishoudelijk afval. De bacteriën zetten het afval om in biogas, water en compost. Dit proces vindt plaats in zuurstofarme omgeving.

Grootschalige vergistingsinstallaties staan er al in de Verenigde Staten, Frankrijk en in Japan. Ook in Denemarken wordt er mee geëxperimenteerd en de provincie Zuid-Holland gaat nu in samenwerking met Leiden ook een installatie bouwen.

Volgens wethouder De lar Mar is vergisten stukken goedkoper dan verbranden. Een vergistingsinstallatie kost 200 miljoen gulden. Een vuilverbrander minstens 700 miljoen. In feite is vergisten van afval hetzelfde als composteren. Met dat verschil dat bij vergisten biogas vrijkomt. Dat gas kan als brandstof worden gebruikt waardoor minder aardgas of aardolie nodig is.

Schadeclaims apothekers tegen cosmeticabedrijf

HEERLEN – De Heerlense apotheker L. Peeters-Udding is een actie begonnen tegen de Italiaanse cosmeticafirma Korff die plotseling haar Nederlandse vestiging heeft gesloten. Ook een particulier adviseur is gestart met het verzamelen van schadeclaims tegen Korff.

De firma benaderde ongeveer vijf jaar geleden apothekers met het voorstel Korff-produkten te gaan verkopen. Peeters schat dat zo'n 100 tot 150 apothekers daar op zijn ingegaan. Maar volgens haar ontstonden er al snel problemen toen beloofde grote advertentiecapmpagnes uitbleven en er steeds andere vertegenwoordigers kwamen opdagen.

Klap op de vuurpijl was eind vorig jaar de rechterlijke uitspraak dat Korff een advertentie, met de schijn van een kranteartikel, moest intrekken. Dat gebeurde na een klacht van Konsumenten Kontakt over valse voorlichting over de daarin geclaimde anti-rimpelwerking van een crème.

Korff beloofde de apothekers dat ze een tegenaanval op de beschuldigingen zou inzetten en zou doorgaan met de verkoop. Maar volgens Peeters wordt de telefoon van de Nederlandse vestiging nu al sinds januari niet beantwoord en worden retourzendingen niet in ontvangst genomen. De hoofdvestiging in Italië is daarentegen wel telefonisch bereikbaar, maar wil geen schade vergoeden.

Volgens mr. W. Verheul, jurist bij de Koninklijke Nederlandse Maatschappij ter bevordering der Pharmacie (KNMP) in Den Haag, is het moeilijk om de Nederlandse vestiging van Korff voor de rechter te dagen nu deze niet meer in ons land vertegenwoordigd is.

Peeters: „Nu Korff nog steeds in het buitenland actief is, willen we apothekers in andere landen waarschuwen door een artikel te plaatsen in het Pharmaceutisch Weekblad. Daarin doen we ook een oproep aan Nederlandse apothekers om zich te melden wanneer ze eveneens bij de zaak betrokken zijn."

Creditnota's voor eerder teruggestuurde voorraden, die bij sommige apothekers in de tienduizenden guldens lopen, zijn evenmin voldaan. De in de apotheken nog aanwezige produkten zijn volgens Peeters moeilijk te verkopen als je tegen een klant die de volgende keer misschien 'hetzelfde kleurtje' wil hebben moet zeggen dat het er dan niet meer zal zijn.



● *De Heerlense apotheker L. Peeters wil iets doen aan de problemen die zijn veroorzaakt door het cosmeticabedrijf Korff.* Foto: FRANS RADE

'Wrede afrekening in criminele koppelbazen-milieu van Genk'

Verdachte moord meldt zich bij Duitse politie

Van onze verslaggever

GENK – De 30-jarige Andrea Abbinante, door de Belgische justitie aangemerkt als de dader van de koelbloedige moord afgelopen donderdag op de 52-jarige Jos Driesmans uit Opglabbeek, heeft zich gisteren gemeld bij de politie in het Duitse Soest. Leden van een speciaal opsporingsteam zijn onmiddellijk van Genk naar Duitsland vertrokken om de van maffia-praktijken verdachte man te ondervragen en te ervaren waarom hij zich vrijwillig heeft gemeld.

De onderzoeksrechter had in het weekeinde al de opsporing en aanhouding van de 1,84 meter lange crimineel zonder verblijfsplaats in België bevolen.

Het slachtoffer Driesmans die als werkloze stond ingeschreven, dreef een wat onduidelijk schoonmaakbedrijfje waar vooral illegalen te werk waren gesteld. Hij is meermalen met de politie in aanraking geweest.

Driesmans werd donderdagavond voor de ogen van tientallen terrasbezoekers in zijn auto door een man met een dubbelschots geweer beschoten. Dit vermoedelijk na een uit de hand gelopen woordenwisseling. Gewond en schreeuwend van pijn vluchtte Driesmans de bar-annex antiekzaak Lorraine aan het Kerkplein binnen. De aanvaller volgde hem en schoot hem zonder pardon tussen het antiek dwars door het hoofd. Omstanders hebben het slachtoffer nog om vergiffenis horen schreeuwen. Hij riep meermalen: 'Niet doen Andrea.... dat kunt ge me niet aandoen'.

De politie denkt dat Driesmans in aanvaring is gekomen met de Italiaanse koppelbazen-maffia in Genk en is geliquideerd. Ook bestaat er een theorie dat de twee mannen een onderlinge twist hebben uitgevochten met noodlottige afloop en dat de dader nu bang is voor wraak van de vrienden van het slachtoffer.

Het is niet duidelijk waarom de gezochte Abbinante zich in Soest heeft gemeld. Wel is bekend dat de man in die plaats zijn militaire diensttijd heeft doorgebracht. 'Mogelijk heeft hij gehoord dat wij hem zoeken' zei een woordvoerder van de gerechtelijke politie.

In Soest, op ongeveer honderd kilometer van Keulen, is een belangrijke kazerne van het Belgische leger gelegen.

„Een duidelijke afrekening in het ondoorzichtige milieu van de koppelbazen", zegt een woordvoerder van de politie in Genk, die dank zij de drukte op de terrasjes een goed signalement van de dader had. De politie kan nog niet zeggen of de moord in verband staat met het oprollen van een grote fraudezaak in mei van dit jaar in de woonplaats van Driesmans, Opglabbeek. Daar bleken bij koppelbaas Kappleta meer dan 200 mensen, die allen een werkloze-uitkering genoten, zwart te werken. De Belgische Pool Kappleta vluchtte voor hij kon worden aangehouden naar het buitenland en is nog steeds spoorloos. Gisteren werd wel bekend dat Driesmans deel uitmaakte van het Kappleta-concern en een niet onaanzienlijke positie bekleedde in de criminele organisatie.

Abbinante, die officieel in België geen verblijfplaats heeft, is na de dodelijke schoten, gevlucht in een Mitsubitshi Cordia met het nummer DXZ-763. Een auto die inmiddels door de Duitse politie voor onderzoek in beslag is genomen.

EG-subsidies voor bedrijventerreinen

Van onze redactie economie

HEERLEN – Geleen kan rekenen op een subsidie van 1,2 miljoen gulden uit het Europese Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) voor de ontsluiting van de regionale bedrijventerreinen in de Westelijke Mijnstreek. Dit bedrag is toegekend door de Zuidlimburgse streekgewesten.

Voor de ontwikkeling van het bedrijventerrein Beeker Hoek is een EFRO-bijdrage van 200.000 gulden toegekend. De terreinen Krawinkel-Zuid en Geleen-Lutterade kunnen rekenen op respectievelijk 550.000 gulden en 450.000 gulden.

Naast dit project is aan nog vier andere projecten in Zuid-Limburg in totaal bijna 6,5 ton EFRO-subsidie toegekend: vier ton voor innovatieadviezen aan kleine bedrijven en 1,5 ton voor het project 'Procestechniek op orde', dat tot doel heeft de aansluiting tussen technische ontwikkelingen, arbeidsmarkt en opleidingen te verbeteren.

De gemeente Heerlen krijgt 74 duizend gulden uit het EFRO-fonds om onderzoek te laten verrichten naar de meest optimale ontwikkeling van het Geleendal.

Tenslotte is een bedrag van 17.500 gulden toegekend aan het Lego-concern. Deze bijdrage zal worden gebruikt om haalbaarheidsstudie te laten verrichten naar de vestigingsmogelijkheden voor het thema-park Lego-World op het industriegebied Beitel-Zuid.

Schutterij St. Joseph uit Koningsbosch heeft afgelopen zaterdag het Oud Limburgs Schuttersfeest (OLS) in Kelpen-Oler gewonnen in een zenuwslopende finale tegen het zestal van St. Willibrordus uit Obbicht. Dat betekent dat 'D'n ouwe Limburger' in 1993 voor de tweede achtereenvolgende keer in Midden-Limburg plaatsvindt. Meteen na het winnende schot van afgelopen zaterdag verklaarden de sjötte van St. Joseph zich bereid om de organisatie van het OLS 1993 op zich te nemen. Ofschoon de sjötte van 'de Boesch' gisteren nog nauwelijks waren hersteld van een weekeinde boordevol euforie en feestgedruis, wist één van hen te melden dat St. Joseph sinds enkele jaren al stiekem nadenkt over de organisatie van het OLS. „We hebben er niet echt op gerekend, maar wel al jarenlang op gehoopt", aldus een hees klinkende sjöt van 'de Boesch' gisteren, die zich net zoals de overige leden van het winnende zestal een dagje vrij permiteerde om te herstellen van de enerverende gebeurtenissen rond het OLS.

in het nieuws

Oude Molenweg Koningsbosch wellicht nieuwe OLS-lokatie

Buks van St. Joseph al jaren versleten



● *Leo Dycks, Jacques Graus, Carlo Janssen, Peter Dycks en Hein Dycks van schutterij St. Joseph. Arnold Peters, Theo Peulen en Math Dycks horen ook bij het winnende zestal, maar konden gisteren niet op de foto.*
Foto: JEROEN KUIT

DOOR JACKY STROUCKEN

KONINGSBOSCH – Schutterij St. Joseph uit Koningsbosch heeft een onvergetelijk weekeinde achter de rug. Een zestal sjötte van 'de Boesch' toog zaterdagochtend nog nietsvermoedend naar het OLS-feestterrein in Kelpen-Oler om daar de eindstrijd voor de hoogste schutterseer aan te gaan met 24 andere schutterijen uit Nederlands en Belgisch Limburg. Enkele uren later hadden ze de OLS-titel op zak. Uiteraard hadden ze gehoopt, op een overwinning, maar meer dan dat was het ook beslist niet. Zeker nu achteraf blijkt dat de buks van St. Joseph al jarenlang dringend aan vervanging toe is.

Secretaris Carlo Janssen van St. Joseph noemde gisteren reeds het doel, waarvoor het eerste deel van de opbrengst van het OLS 1993 is bestemd: een nieuwe buks. „Onze buks is al jaren aan vervanging toe. We zijn er al een hele tijd mee aan 't sukkelen. Die buks is gewoon versleten. De reparaties zijn weliswaar steeds met succes en goed uitgevoerd, maar toch. Het wordt hoog tijd voor een nieuwe buks."

De secretaris noemde de opbrengst van de organisatie van het OLS een welkome bijkomstigheid, vooral ook omdat er binnenkort nieuwe uniformen moeten worden aangeschaft.

Die opbrengst is een aardig vooruitzicht, maar nu nog lang niet aan de orde van de dag. De zes sjötte van St. Joseph zijn immers nog druk bezig met het herstel van de talloze feestelijke huldigingen in het afgelopen weekeinde, waarbij het nodige bier vloeide. Een officiële receptie voor het winnende zestal komt ook nog, maar de datum daarvoor wordt komende donderdag tijdens de bestuursvergadering pas vastgesteld. Tussen het feestgedruis door zijn de schutters gisteren ook al meteen begonnen met de organisatie van het OLS in Koningsbosch, net zo snel als St. Petrus dat een jaar geleden in Kelpen-Oler heeft gedaan.

Lokatie

De schutters hebben gesproken over een lokatie voor het OLS en naar verwachting zal het kiezen van het feestterrein geen problemen opleveren. In Koningsbosch is ruimte genoeg. De schutters van St. Joseph hebben twee lokaties op het oog: de Oude Molenweg of de Kapelaan Verdonschotstraat, het terrein waar in 1981 het federatiefeest is gehouden. „De voorkeur gaat waarschijnlijk uit naar de Oude Molenweg en er wordt dan geschoten in de richting van de zandgroeve van Vergoossen", aldus Carlo Janssen gisteren. De schutter benadrukte dat die lokatie nog niet definitief vaststaat. „We hebben daar gisteren bij een pilsje over gesproken. Wellicht wordt komende donderdag tijdens de bestuursvergadering de knoop doorgehakt. Dan zal waarschijnlijk ook een stuurgroep worden gevormd, die de taken gaat verdelen".

Manschappen

Aan ruimte heeft 'de Boesch' geen gebrek en hetzelfde lijkt te gelden voor het aantal vrijwillige medewerkers. De gemeente Echt heeft zaterdag spontaan de nodige hand- en spandiensten toegezegd. De plaatselijke harmonie, het trommelkorps, de voetbalclub, het 'Zaate Hermenieke' en zelfs een Duits muziekgezelschap, dat zaterdag toevallig te gast was in Koningsbosch, hebben laten weten 'manschappen' te willen leveren.

Draaiboeken

St. Petrus uit Kelpen-Oler en de schutterij uit Schaesberg hebben hun draaiboeken voor het OLS aan St. Joseph aangeboden. Janssen: „We staan er duidelijk niet alleen voor. Iedereen helpt mee." Overigens, er is één probleempje, waarvoor St. Joseph nog een oplossing moet vinden.

In 1993, twee weken na het OLS in Koningsbosch, staat het mini-OLS gepland in het naburige kerkdorp Hingen. „Daar gaan we deze week nog over vergaderen, want dat is natuurlijk niet leuk voor Hingen. Zij hebben ook recht op een goed en geslaagd feest. We willen de federatie vragen om te ruilen met een andere vereniging en het mini-OLS in Hingen een jaartje op te schuiven", aldus Janssen.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Flodder in Amerika, dag. 15 18.45 en 21.30 uur. **Rivoli:** Peter Pan, za zo en wo 14.15 en 16.15 uur. The mambo kings, dag. 18 en 20.30 uur. **Maxim:** Final analysis, dag. 15.30 18 en 20.30 uur. **H5:** Basic Instict, dag. 14 18.45 en 21.30 uur, za za ook 16.15 uur. My girl, dag. 14.15 19, za zo ook 16.30 uur. Kuffs, dag. 21.15 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. Beethoven, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. Knight moves, dag.18.30 en 21 uur, vr ma di en do ook 14.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo 14.30 en 16.30 uur, wo 14.30 uur. Lethal weapon, za avond 23.30 uur. **Filmhuis De Spiegel:** Raise the red lantern, vr zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Flodder in Amerika, dag. 22.15 uur, za ook 00.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Flodder in Amerika, (zalen) dag. 18.15 18.30 en 21.15 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur. The Commitents, dag. 18.30 en 21.15 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur.Final Analysis, dag. 18.30 21.15 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur. Peter Pan, vr t/m zo en wo 14.30 uur. **Ciné-K:** Hearts of darkness, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Basic Instinct, dag. behav vanavond 18.en 21.15 uur, vanavond 20.30 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 18.30 en 21.30 uur. Beethoven, dag. 14 en 16 uur. My girl, dag. 14 16.30 en 19 en 21.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 en 16.15 uur. Lethal weapon 3, vanavond 23.30 uur. **Lumière:** I've heard the mermaids singing, vr en zo 20.30 uur, za en ma 22.30 uur. Tenue de soirée, vr en zo 22.30 uur, za 20.30 uur. Kiss of the spiderwoman, ma en wo 20.30 uur, di en do 22.30 uur. Hersenschimmen, di en do 20.30 uur, wo 22.30 uur.

● GELEEN

Roxy: Flodder in Amerika, dag. 14 en 17.30 20.30 uur. Freddy's dead, dag. 14 20.30 uur, za zo ook 17.30 uur.

● SITTARD

Forum: Flodder in Amerika, dag. 14 en 17.30 20.30 uur. Basic instinct, dag. 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Flodder in Amerika, dag. 19.30 en 22 uur, za zo ook 14.30 en 17 uur.

● ROERMOND

Royal: Flodder in Amerika, dag. 19 en 21.30 uur, zo ook 15 uur, en wo ook 14.30 uur. **Royaline:** Basic instinct, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo en wo 14.30 uur.

Boudewijn ergert zich aan cross-herrie bij buitenverblijf Maasmechelen

'Heeft de koning dan geen watjes?'

DOOR JOS VAN DEN CAMP

MAASMECHELEN – „De koning is een bitteke bekommerd", probeert de voorzitter van het rallycrosscircuit De Duivelsberg, de ontstane ophef zo veel mogelijk te beperken. Het bij Maasmechelen gelegen plaatsje Opgrimbie dreigt in België landelijk nieuws te worden nu de Belgische koning Boudewijn twee leden van zijn hofhouding naar de Maasmechelse burgemeester Terwingen heeft gestuurd om te protesteren tegen de voorgenomen uitbreiding van een rallycrossterrein. Naast die ruimtelijke uitbreiding staat de directie van de baan ook een uitbreiding van het aantal ritten van acht naar twaalf per jaar voor, inclusief een nachtrit voor zware motoren. Al slikte de voorzitter van het circuit dat verzoek gisteren weer grotendeels in. „Met acht cross-dagen komen we misschien ook wel toe."

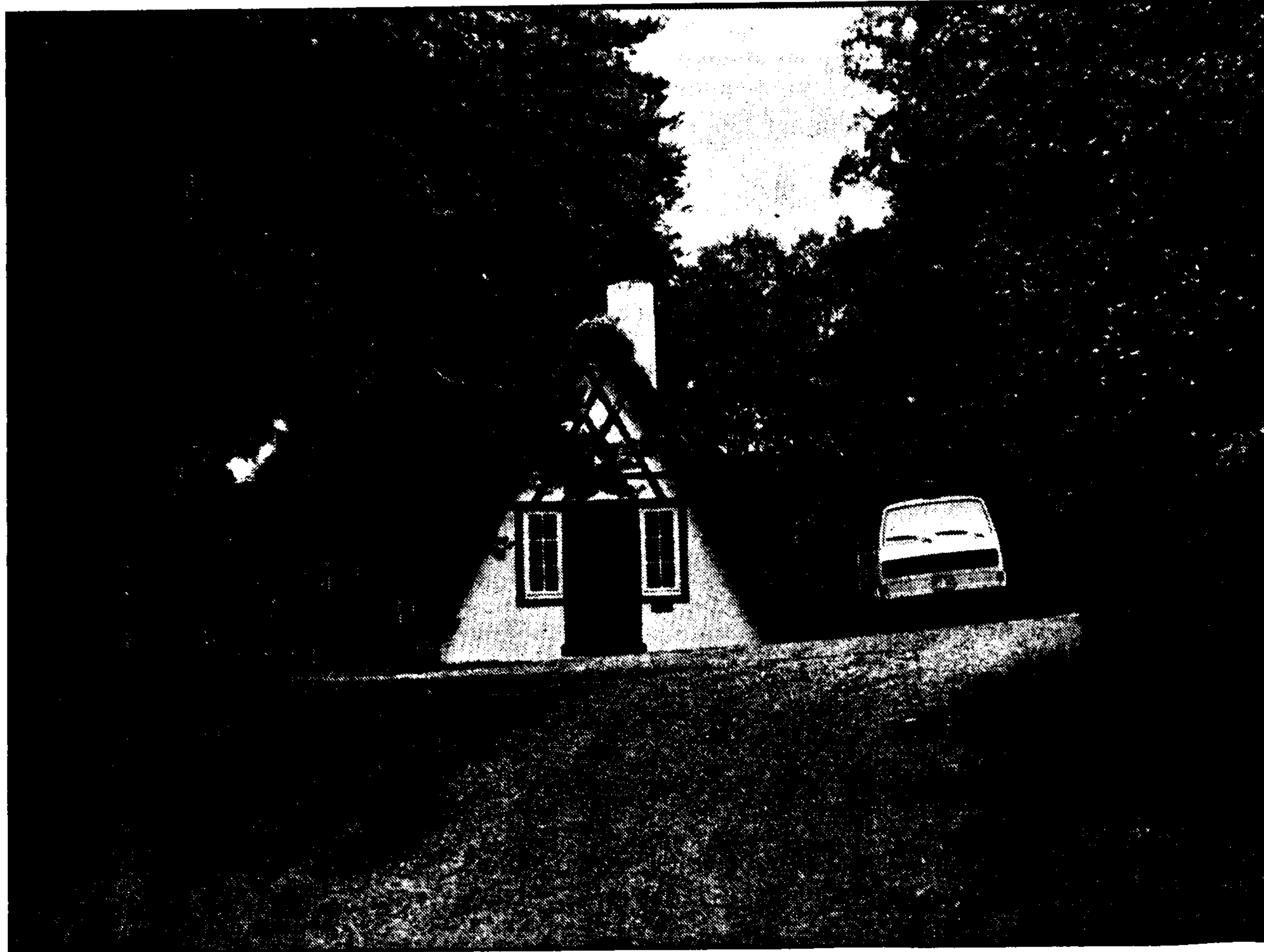
Mocht het circuitje, waar nu nog vooral op motoren gereden wordt, inderdaad groter worden, dan grenst het terrein aan dat van het koninklijk domein 'Fridhem' waar de sire met de regelmaat van de klok placht te verpozen.
„Hij wil dan gewoon zijn rust."

En hij wil dan vooral ook zijn veiligheid. Zo blijkt uit een van de twee bezwaarschriften die er zijn ingediend. Dat is trouwens niet gedaan door de koning zelve, al had hij daar volgens een jurist van de gemeente Maasmechelen alle vrijheid toe gehad. „Als we hier in ons dorp over hem praten, zeggen we niet 'koning', maar spreken we gewoon van Boudewijn. Hij verblijft hier als privépersoon. Niet 'De Koning' heeft het domein gekocht, maar 'Boudewijn'." En: „Vaak zit hij opeens op zondag in de kerk of loopt hij door het dorp", probeert de man van de koning ook een mens te maken.

Volgens de nieuwe milieuwet moeten de aanpalende eigenaren van een terrein waar een uitbreidingsvergunning voor wordt aangevraagd, worden aangeschreven om te reageren. Op een goede dag (en waarschijnlijk al heel snel na versturen want volgens ingewijden zijn ze er heel vaak) vonden Fabiola en Boudewijn dan die brief op de deurmat. Maar reageren deed Boudewijn niet zelf. Dat liet hij aan zijn *entourage* over.

Op de eerste plaats door de chef van de civiele dienst van het Hof in Brussel. (De inhoud van het bezwaarschrift is onbekend) en op de tweede plaats door een speciaal detachement van de rijkswacht die zich ernstige zorgen maakt over de veiligheid. De rijkswacht houdt zijn hart vast voor het geval massaal toegestroomde toeschouwers straks langs het eventuele nieuwe deel van het circuit staan. „Voor je het weet klimmen ze in de hekken", zegt een ambtenaar die inzage heeft gehad in de bezwaarschriften, nog voordat ze naar de Belgische provincie Limburg zijn gestuurd ter beoordeling van de gouverneur.

Die zal ook de welgeteld 123 bezwaarschriften van bewoners uit Heikant, een wijk van Opgrimbie, op zo'n vierhonderd meter ten noordoosten van de rallycrossbaan, onder ogen krijgen. Hun bezwaar heeft natuurlijk niets met onveiligheid te maken, maar veel meer met geluidsoverlast aangezien de wind er meestal uit het zuidwesten waait, weten de deskundigen. Het nabijgelegen natuurgebiedje Kikmolen, waar op zonnige dagen vele honderden Nederlanders langs het natuurstrandje liggen, beroept zich op de verwachte stofhinder als de crossbaan vergroot wordt.
„Ach, de mensen en de koning moeten niet zeuren", zei een crosser gisteren.
„Heeft de koning dan geen watjes?"



● *Koning Boudewijn heeft – als zoveelste klant bij de gemeente Maasmechelen – bezwaar gemaakt tegen de uitbreiding van de bij zijn koninklijk domein Fridhem gelegen rallycrossbaan. Het zal nog enkele maanden duren voordat bekend is of deze klant ook werkelijk koning is.*
Foto: PETER ROOZEN

Autorijden wordt in Duitsland veel duurder

Maij en de vervoerders verontrust over plannen

Van onze Haagse redactie

HEERLEN – Minister Maij (Verkeer en Waterstaat) en de Nederlandse vervoersorganisaties hebben verontrust gereageerd op de aankondiging van de Duitse minister Krause (Verkeer) een Autobahnvignet in te voeren. Volgens een woordvoerster wil minister Maij eerst de Duitse plannen laten toetsen aan de Europese wetgeving voor ze een reactie geeft, maar ze sluit het niet uit dat de bewindsvrouwe de kwestie deze week al aansnijdt tijdens de informele Transportraad van de EG.

De vervoersorganisaties NOB Wegtransport, Wegvervoer CVO en Koninklijk Nederlands Vervoer zullen niet alleen een beroep doen op minister Maij om hen te helpen in hun strijd tegen het Duitse plan, maar zullen tevens protest aantekenen bij de Europese Commissie. „Het ziet er weer naar uit dat alle lasten op de wegvervoerders worden afgewenteld", aldus directeur Witte van Koninklijk Nederlands Vervoer. „Dat is onaanvaardbaar". De drie organisaties veregenwoordigen 95 procent van alle Nederlandse transporteurs.

Nog hooguit drie jaar zullen binnen- en buitenlandse auto's gratis op de Duitse snelwegen mogen rijden. De Duitse minister voor verkeer, Günther Krause, kondigde gisteren 'op zijn laatst in 1995-1996 als Zwitserland lid van de EG wordt' de invoering van een Autobahn-vignet aan.

Volgens Krause gaat het vignet tussen de 230 en 450 gulden per jaar kosten. Voor vrachtwagens zal in 1993 al een extra belasting worden ingevoerd. Voor een zware vrachtwagen zal dan jaarlijks ongeveer 10.000 gulden moeten worden betaald.

Concurrentie

Eerdere Duitse plannen om de, volgens Bonn, oneerlijke concurrentie in Europa bij het wegtransport aan te pakken, werden door de Europese Commissie getorpedeerd. Krause zei ervan overtuigd te zijn dat de regering deze nieuwe regeling 'desnoods alleen' zal doorzetten.

Voor de Duitse schatkist levert de belasting op vrachtwagens enkele honderden miljoenen op. De opbrengst van het vignet voor personenwagens zal in de miljarden lopen.
Verder wil minister van financiën Waigel dit najaar de accijns op benzine met tien pfennig per liter verhogen. Waigel zegt dit geld nodig te hebben voor de sanering van de Duitse spoorwegen.

Voorstel: deel van bos kappen voor reptielen

HERKENBOSCH – Om het reptielen en amfibieënrijke natuurreservaat de Meinweg in Herkenbosch te beschermen, moet een deel van het bos worden gekapt. Eveneens zal de recreant pas op de plaats moeten maken en zal de boer zijn grond minder intensief moeten gebruiken. Dit blijkt uit een nota van Ton Lenders van het Natuurhistorisch Genootschap Limburg. Daarin geeft hij zijn visie op het toekomstig beheer en inrichting van het Nationaal Park in spe.

KERKRADE – De schoolvoorstellingen in het Wijngrachttheater gaan in 1993 misschien toch door. Wethouder Hub Bogman van Kerkrade zegt dat hij samen met vertegenwoordigers uit het onderwijs een eerste gesprek heeft gevoerd. „Maar er is nog geen pasklare oplossing", tempert de PvdA'er dit positief geluid.

Wellicht continuering schoolvoorstellingen in Wijngrachttheater

Het Cultureel Centrum Kerkrade (CCK) moet bezuinigen. Volgens het CCK-bestuur is de enige reële mogelijkheid het schrappen van schoolvoorstellingen. Vorige week stuitte dit idee op flinke kritiek van de raad. Samen met de scholen wordt bekeken of bijvoorbeeld andere geldbronnen kunnen worden aangeboord.

Bogman zegt dat hij haast maakt met de ontkoppeling van het CCK en de gemeente. Door de vervlochtenheid van beide instanties bleek het CCK-bestuur onvoldoende daadkrachtig te zijn.

Nuth en Schinnen gaan Nutherweg samen aanpakken

SCHINNEN/NUTH – Hoewel sommige Schinnense raadsleden er niet veel voor voelen om mee te betalen aan het oplossen van een verkeersprobleem op Nuther grondgebied, is de Schinnense politiek toch overtuigd van het feit dat er snel actie moet worden ondernomen om zwaar vrachtverkeer van de Nutherweg te weren.

Een van de redenen dat nu ook in politiek opzicht bij Nuth aan de bel wordt getrokken is het feit dat onlangs een gehandicapte man op de Nutherweg ondersteboven werd gereden. Daarop dreigden de bewoners van die weg, die al lang pleitten voor een veiliger verkeerssituatie, met acties als er niet snel maatregelen worden genomen.

Wethouder Nic Duijsens heeft de zaak besproken met zijn Nuther collega Fons Lenoir, maar die op zijn beurt oordeelt dat Schinnen ook letterlijk een duit in het zakje moet doen.
Gedacht wordt aan een verkeerslichten-installatie op de Nutherweg die zwaar vrachtverkeer rechtstreeks naar de A76 moet leiden.
Zo'n voorziening kost een kwart miljoen gulden. B en W van Schinnen overwegen een bijdrage van 10 mille te geven.

Bij de koffie

Tourspel

● *Na de tijdrit in Luxemburg, die op fabelachtige wijze werd gewonnen door Indurain, staat de Heerlense Monique Vos bovenaan in het Tip Tour Top Tien-spel van het Limburgs Dagblad. „Mijn vader riep 'Monique kijk eens in de krant. Je staat bovenaan'. Ik dacht eerst aan een grap, maar nadat ik nog eens twee maal had gekeken, geloofde ik het pas. Gewoon te gek", is de eerste reactie van de 21-jarige PABO-studente, die het invullen grotendeels overliet aan haar vriend Ed Blacha (24).*

Tourspel (2)

● *Voor de 'invultactiek' bellen wij even met Ed. Hij is in zijn nopjes als hij verneemt dat zijn vriendin Monique Vos, wonende aan de Zwollestraat 28, ook vandaag op de (gedeelde) eerste plaats staat. „Ik heb niet zoveel verstand van wielrennen. Daarom is het extra leuk om te zien dat je de beste tipper onder 8400 deelnemers bent. Maar de weg is nog lang. Zeker nu de bergen in aantocht zijn. Ik heb slechts vijf klimmers ingevuld en liefst acht sprinters. Mijn twee outsiders Ghirotto en Roche hebben tot dusver goed gescoord. Dat is mazzel hebben. Hoe ik aan Ghirotto kom? Ik heb die naam enkele malen horen vallen tijdens een verslag van Mart Smeets over de Ronde van Italië. Ik dacht, een leuke naam en hij kan ook nog een beetje fietsen. Vandaar!*

Tourspel (3)

● *Over de ingevulde lijst hebben Monique en Ed geen geheimen: Indurain, Bugno, Chiappucci, Roche, LeBlanc, Ghirotto, Fidanza, Abdoesjaparov, Bontempi, Bauer, Jalabert, Ludwig, Nelissen en Museeuw. Pech hebben de voorlopige leiders met de sprinter Chipollini. De 'puntenpakker' van de Giro kneep afgelopen weekeinde in de remmen en stapte af. Ed Blacha: „Als ik daar Lemond voor had genomen, zou ik zeker zeer hoog eindigen."*

Tourspel (4)

● *Het deelnemersveld aan het LD-Tourspel heeft in de loop der jaren een internationaal karakter gekregen. Naast vele 'Hollanders', die via familie en bekenden in het bezit komen van een origineel wedstrijdformulier, zijn er tientallen Duitse en Belgische deelnemers. Er is zelfs een aanmelding van een Hongaar binnen gekomen. De prijs voor de 'verst komende' gaat naar een Amerikaan. Of wordt de man uit States ook nog eerste in het klassement en komt hij de hoofdprijs op 31 juli tijdens de Profronde van Heerlen persoonlijk afhalen...*

Polen

● *Vanaf het terrein van het VSL-hoofdkantoor in Heerlen vertrekt donderdagmiddag tussen twee en drie uur een bus naar Polen. Het vervoersbedrijf schenkt deze bus aan het seminarie voor de priesteropleiding in Poznan. De bus wordt gebruikt voor het vervoer van gehandicapten, ouderen en kinderen. Het is de elfde keer dat VSL een bus aan een Poolse instelling geeft. De bussen worden ter plekke gebruikt voor charitatieve doeleinden. Ook deze bus is gevuld met kleding, voedsel en apparatuur voor het onderhoud van bussen. De bij VSL gepensioneerde Poolse monteur S. Cierniak rijdt de bus naar zijn geboorteland, samen met zijn 'bijrijder' J. Vankan. Cierniak is één van de initiatiefnemers van deze bijzondere bustransporten.*

Kind

● *Welke boeken vinden de jeugddige lezers van de Heerlense Openbare Bibliotheek het leukst? Dat wilden ze bij de bibliotheek zelf nou ook wel eens weten. Kinderen konden daarom hun favoriete top vijf op een formulier invullen. Sanne Minnen uit Hoensbroek won de boekenbon die werd uitgeloot onder de deelnemende kinderen. Ze kreeg haar prijs van directeur Lou Maenen van de bibliotheek. Maar goed, dan nu de meest favoriete jeugdboeken. Bij de zes- tot negenjarigen bleken dat twee titels te zijn: 'Mol en hond' van Jet Boeke en 'Elmer grapjes' van David McKee. bij de groepen van 10 tot en met 12 en van 13 tot en met 16 jaar was er één grote favoriet: 'Frankie' van Ann Pilling.*

Openingstijden winkels afstemmen op Duits kooppubliek

Parkeerroute in hartje Kerkrade

KERKRADE – De gemeente Kerkrade wil een parkeerroute in het centrum aanleggen. Het betreft twee 'ringstraten' met in totaal 725 nieuwe parkeerplaatsen. Dit voornemen staat in de Ontwikkelingsstrategie Centrum Kerkrade, die morgenavond door de raad wordt besproken.

Volgens B en W en de private partners moeten diverse maatregelen de structuur van het centrum versterken. Een belangrijk onderdeel is een nieuw parkeersysteem.

In de buitenring, zoals de Stationsstraat en Caspar Sprokelstraat, kunnen straks 450 langparkeerders terecht. Aan weerszijden van de binnenring, nabij Kapelhof en de Rodahal/Kloosterraderstraat, dienen 325 kort- en middellangparkeerders hun voertuigen te plaatsen. In de binnenring zijn de nieuwe parkeergarage's opgenomen.

Herinrichting

Naast moderne stallingsmogelijkheden voor fietsers verschijnen in Kerkrade-centrum straks nieuwe parkeermeters, die geschikt worden gemaakt voor Duitse munten. Ook de openingstijden van de winkels worden zoveel mogelijk afgestemd op het Duitse kooppubliek.

Verschillende looproutes voor het winkelend publiek worden aangepast. Met name de Kapellaan en de Theaterpassage worden anders ingericht. Verder bestaat het plan om op de markt een permanente muziekkiosk te plaatsen en de terrassen uit te breiden.

Het college ziet af van een nieuwe kantorenflat voor het ambtelijk apparaat. In plaats daarvan worden de bestaande gebouwen van de gemeente (in het centrum en achter de brandweerkazerne) gerenoveerd en uitgebreid. Mogelijk biedt straks het Muzisch Centrum extra plaats en verlaat de Sociale Dienst de Atriumflat.

In de herfst start de inspraakprocedure voor de inwoners van Kerkrade. Medio december hakt de raad definitief de eerste knopen door. De provincie Limburg stelt als voorwaarde dat het centrumplan binnen vijf jaar moet worden afgerond.

Morgen discussie over centrumplan

HEERLEN – Het Heerlense centrumplan moet ook een rijk en gevarieerd aanbod aan culturele voorzieningen in het stadscentrum ontwikkelen en in stand houden. Dat uitgangspunt van twee jaar geleden lijkt nu in het gedrang te komen.

Het Kreativiteitscentrum moet bezuinigen en krijgt een geheel nieuwe opzet, het Filmhuis en de Nor dreigen eind dit jaar op straat te staan, terwijl het Sportfondsenbad over een paar jaar dicht gaat.
Over deze schijnbare tegenstelling zullen de wethouders Savelsbergh, Zuidgeest en Evers woensdagavond in het Bernardinuscollege hun mening geven. Ook komen woordvoerders van de vier genoemde instellingen aan het woord.
Bovendien kan het publiek (schriftelijke) vragen stellen. Daaronder bevinden zich waarschijnlijk vertegenwoordigers van het New Wave Café en het kunstenaarscollectief Konfrontatie.
De discussie-avond begint morgen, woensdag, om 20.00 uur in de aula van het Bernardinuscollege. Discussieleiders zijn journalist Jan-Willem van Besouw en architectuurcriticus Nic Tummers.

Muzikaal saluut



● *Een zichtbaar genietende toeschouwer die het optreden van Vader Abraham muzikale ondersteuning verleent.* Foto: PETER ROOZEN

Stichting koopt molen Hunnecum voor 70 mille

NUTH – Met het passeren van de koopakte is de beltmolen Hunnecum in Nuth vanaf vandaag eigendom van de Stichting Behoud Kasteel Wijnandsrade. De familie Delbressine heeft de molen verkocht voor 70.000 gulden.
De Stichting streeft ernaar dat de molen medio volgend jaar weer geheel in de oude staat is hersteld en dat op gezette tijden weer gemalen kan worden.
De ingrijpende restauratie kost volgens Jo Berger, voorzitter van de Stichting Behoud Kasteel Wijnandsrade, zo'n 450.000 gulden. Dat bedrag wordt door de gemeente Nuth plus subsidies van provincie, Rijk en Monumentenzorg bijeengebracht.
Binnenkort worden de wieken van de molen in Hunnecum met groot materieel gesloopt. De wieken zijn rot en kunnen gevaar opleveren voor de rest van het monument. De aanschaf van nieuwe wieken is opgenomen in de restauratiekosten.

Straatbeelden van Brunssum in één folder

BRUNSSUM - De werkgroep 'Straatbeelden Brunssum' heeft gistermiddag op het gemeentehuis van Brunssum de folder 'Straatbeelden in Brunssum' gepresenteerd. Burgemeester H. Riem ontving het eerste exemplaar uit handen van de voorzitter van de werkgroep, J. Damen.
In de folder zijn van 58 standbeelden kleurenfoto's opgenomen. Daarnaast staat er van elk beeld een korte beschrijving. Ook bevat de folder een wandelroute, die langs alle beelden leidt.
De folder kost f3,50 en is verkrijgbaar bij de VVV, de woningvereniging Brunssum, de Rabobank en de Heidecamping.

Blootleggen villa alleen op Duits gebied

Geen toestemming voor opgraving in Bocholtz

Van onze verslaggever

BOCHOLTZ/VETSCHAU – Graaf D'Ursel de Bousies heeft de Rijksdienst voor Oudheidkundig Bodemonderzoek (ROB) geen toestemming gegeven opgravingen te verrichten op een stuk grond nabij de Bocholtzse wijk De Baan.

De archeologische werkzaamheden zouden deel uitmaken van de blootlegging van villa Dellender, waarvan de bijgebouwen op Nederlandse bodem liggen. Het hoofdgebouw van de Romeinse villa, die tussen 280 en 400 na Christus is gebouwd, bevindt zich in het Duitse grensplaatsje Vetschau/Buterweiden.

Uit betrouwbare bron is vernomen dat de in het Belgische Hex wonende graaf D'Ursel de Bousies geen toestemming gaf omdat hij nare ervaringen heeft overgehouden aan opgravingen op zijn grondeigendommen in de provincie Zeeland.

Het ondersteboven halen van de grond en de matige vergoeding die tegenover de tijdelijke verpachting staat, is eveneens in de overweging meegenomen.

Aan Duitse zijde is twee weken geleden een begin gemaakt aan de twee maanden durende opgravingen. De archeoloog Abdoelreza Mousavian, die zeven jaar geleden uit zijn geboorteland Iran vertrok en neerstreek in Duitsland, is enthousiast over de bevindingen tot dusver.

„De vindplaatsen die in het verre verleden in kaart zijn gebracht, werden vrij snel gelokaliseerd. Enkele muren van de villa en waarschijnlijk een verbrandingsplaats voor lijken zijn al redelijk zichtbaar."

De Romeinse vondsten die in Vetschau/Buterweiden aan de oppervlakte komen, zijn vanaf vandaag tot september te bezichtigen op de Euregionale tentoonstelling 'Sporen zoeken zonder grenzen' in Aken.

Schlagerfestival in Huize Watersley

Een feestje tussen de plensbuien door

Van onze verslaggever

SITTARD – Over de vraag of ze allemaal hun handen in de lucht willen steken, hoeft niemand tweemaal na te denken. Brullend van plezier steekt het publiek massaal de armen omhoog en zingt luidkeels mee: 'Geniet maar van het leven'. Ondanks de plensbui die tussen de bedrijven door valt, is de stemming bij de bijna 3000 geestelijk gehandicapten die zich voor het grote podium in de tuin van 'Huize Watersley' hebben verzameld opperbest. Uit heel Zuid-Limburg zijn ze voor het tweejaarlijkse schlagerfestival naar Sittard gekomen. Om de hele dag grote artiesten als Saskia en Serge, Connie Vink, Vader Abraham en Dennie Christian in levende lijve te zien en te horen.

Allemaal artiesten die niet te beroerd zijn om voor een schappelijk prijsje op te treden. Want anders zou dit festijn, dat de Limburgse inrichtingen en gezinsvervangende tehuizen toch nog 30.000 gulden kost, niet te realiseren zijn.
Ook vader Abraham geeft graag acte de presence bij dit soort festijnen. Hij treedt gemiddeld zo'n 300 keer per jaar op waarvan dertig keer voor geestelijk gehandicapten. „Ik geniet van deze middagen omdat het publiek zeer muzikaal en alert is. Ze kennen soms teksten van liedjes die ik allang vergeten ben.

En betere meezingers zijn er niet want ze kennen alles letterlijk van voor tot achter".

Dat hij de waarheid spreekt, blijkt kort daarna als hij in zwart pak en bolhoed op het podium verschijnt.

Jong en oud begint zijn favoriete nummer te roepen. En als de eerste klanken van 'het kleine café aan de haven' worden ingezet, zingt, wiegt, danst iedereen mee. Bij het alom bekende 'Smurfenlied' krijgt vader Abraham zelfs assisentie van een hulpzanger en wordt de polonaise ingezet. „We gaan er een feestje van maken", roept hij zijn enthousiaste publiek toe. Maar die aanmoediging hebben de aanwezigen absoluut niet meer nodig. Het is al de hele dag een feestje.

Man trainde hond met levend konijn

LANDGRAAF – Een jonge Whippet leren stellen met een levend konijn, gaat de Landgraafse politie te ver. Op het oude mijnterrein aan de Mensheggerweg liet een Landgravenaar telkens zijn tamme, witte konijn los, waarop de hond van zijn uit Venlo afkomstige compaan het diertje weer bij de kladden greep. Het konijn was toch al ziekelijk, lieten ze de politie weten. Desondanks gingen beiden op de bon.

Unieke collectie old-timers bij D'r Joep

Kerkrade één dag terug in de tijd

Van onze correspondent

KERKRADE – Tweehonderd old-timers en vijfendertig klassieke motoren. Organisator Rob Debets overziet zondagmorgen met gepaste trots de Kerkraadse Markt. De tweede Fair Play Centers Classic Tour slaat aan bij het publiek. Honderden liefhebbers in hartje Kerkrade en even later groepjes mensen langs de route door Zuid-Limburg onderstrepen deze mening. „Alleen het grauwe weer speelt ons een beetje parten", merkt Debets op.

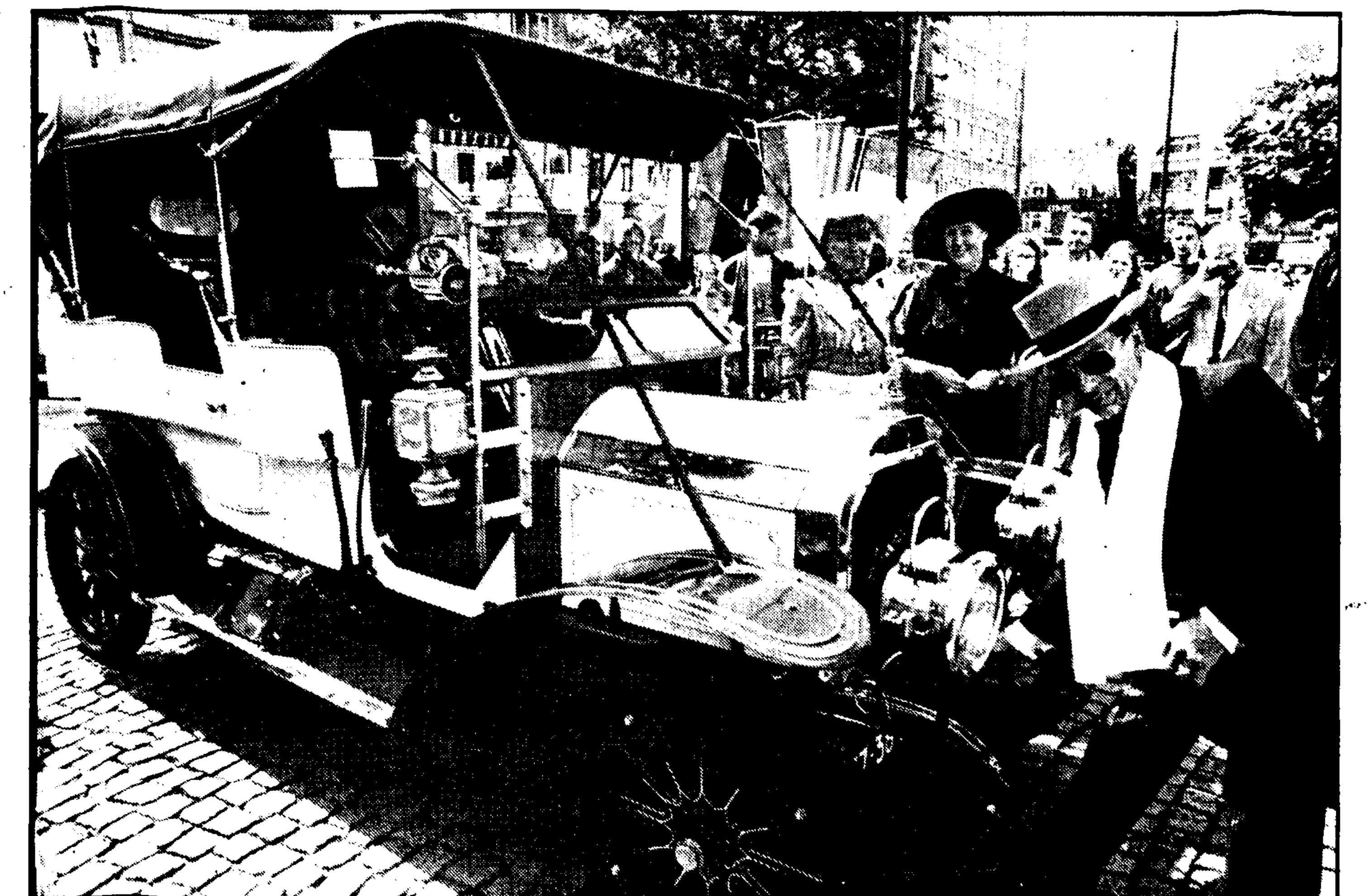
De befaamde rally-automobiel Spijker uit 1905, de antieke Dion Bouton, een Tsjechische regeringsauto anno 1964, diverse Bugatti's, Harley's en nog veel meer glanzende voertuigen zijn van de partij.
Een Dixie-land orkest en de gepaste outfitten van de deelnemers passen precies in de stijl van rond 1910.

„Het is een wereldje op zich", vertelt nestor Jules Coenen. „De deelnemers zijn afkomstig van zo'n vijf clubs en ontmoeten elkaar met grote regelmaat. Zo bestaat onderling een levendige handel van old-timers."

La Licorne

Richard en Corry Heilmann uit Hoensbroek kunnen daarover meepraten. Het echtpaar is de trotse bezitter van de La Licorne. Deze 'eenhoorn' met het bouwjaar 1908 stamt uit Frankrijk. „Daarnaast hebben we thuis onder meer nog een oude Ford en Citroën. Maar voor deze speciale gelegenheid hebben we gekozen voor de La Licorne", zegt Corry Heilmann, die een bijpassende Franse uitgangsjurk draagt.

„Vanaf 1978 genieten we van deze hobby. Het geluid van de oldtimer en de mooie vergezichten tijdens een rondrit zijn werkelijk prachtig", meent Richard. Hij vertelt dat kort na het huwelijk met Corry de eerste aanzetten voor de hobby werden gegeven. Voor vijfenzeventig gulden kocht hij een oude Amerikaanse 'slee'. Na veertig kilometer was de pret helaas al voorbij: het voertuig begaf het en de ambities voor oude auto's kwamen op een laag pitje te staan.



● *Richard Heilmann zwengelt de La Licorne aan. Echtgenote Elly (l) en chaperonne Jeanne kijken nieuwsgierig toe.* Foto: DRIES LINSSEN

In de loop van de jaren is de situatie drastisch veranderd.

Dankzij de La Licorne oogst het echtpaar uit Hoensbroek overal spontaan applaus. „Ik voelde me eerst wel een beetje opgelaten, maar dat valt nu allemaal best mee", vertelt Corry.

Samen met chaperonne Jeanne Leunissen nemen Richard en Corry even later plaats in het 'rijdend bankstel', dat gefabriceerd is van het hout *elfenbein wit.*

Houten spaakwielen, spiritus branders, prachtige lampen, een verschuifbaar dak en andere toeters en bellen sieren de Franse old-timer.

College acht bezwaren Strijthagen ongegrond

LANDGRAAF – B en W van Landgraaf vinden dat de bezwaren tegen de aanleg van een vakantiepark in Strijthagen moeten worden afgewezen. Donderdag neemt de gemeenteraad daarover een beslissing.

Als eerst de gemeenteraad en daarna Gedeputeerde Staten akkoord gaan met de versnelde procedure, kan de gemeente al bouwvergunningen afgeven voor het bungalowpark. Pas later wordt dan het bestemmingsplan gewijzigd. Dat laatste is overigens eind mei ter inzage gelegd en heeft honderden bezwaarschriften opgeleverd.
Tegen de anticipatieprocedure protesteerden onder meer de stichting Natuurbehoud Strijthagen, de IVN-afdeling Oude Landgraaf en Ubach over Worms en de Kerkraadse jurist Paul Vanderheyden.
Paul Baur, voorzitter van Natuurbehoud Strijthagen, is niet verbaasd over de reactie van B en W op de bezwaarschriften. „Ik had het wel verwacht. Alle tegenstanders van het bungalowpark weten dat de uiteindelijke beslissing valt bij de Raad van State."

> *Nog steeds is er het verdriet*
> *dat je ons alweer*
> *een jaar geleden vertiet.*

Daarom gedenken wij

Dina van Hal-Heyboer

tijdens de eerste jaardienst op 18 juli 1992 om 19.00 uur in de kerk H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

Jan van Hal
kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

† **Annie Gradussen**, 66 jaar, weduwe van Wiel Kempen en Toon Vergoossen. Corr.adres fam. Volders-Kempen, Merelstraat 10, 6111 AT St.-Joost. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 15 juli om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Judocus te St.-Joost.

† **Fannie Bunt**, oud 48 jaar, echtgenote van Guus Thomissen. Paus Leo XIII.-plein 37, 6221 VK Maastricht. De uitvaartdienst heeft in besloten kring plaatsgevonden.

† **Sophie Wilmes**, oud 95 jaar. 6217 HA Maastricht, Brusselseweg 92. De uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 15 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna, Via Regia te Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

† **Joseph Muniax**, oud 92 jaar, echtgenoot van wijlen Alice Bours. Maastricht, corr.adres: Geneinde 23, 6223 GT Itteren. De eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 15 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te St. Geertruid.

† **Emil Zwart**, oud 69 jaar, echtgenoot van Tonia Reijnders. 6231 EX Meerssen, Oranje Nassaustraat 6. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 15 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Jozef Arbeider te Meerssen-West. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Jan Klees**, oud 65 jaar, echtgenoot van Maria Ubachs. 6224 LC Maastricht, Heerderweg 117. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 15 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Banden te Heer. Er is geen condoleren.

GEMEENTE GELEEN

De burgemeester van Geleen maakt - ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, zesde lid, juncto artikel 23, tweede lid, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening - bekend, dat ter [illegible]

Geleen, 14 juli 1992.
De burgemeester van Geleen,
namens deze,
het hoofd van de afdeling Stadsontwikkeling,
J.H.M.G. Beckers.

TOUR DE FRANCE 92

Limburgs Dagblad

TOP TIE

DE TUSSENSTAND van de etappe van MAANDAG 13 JULI

De ritten verreden op 4 en 5 juli alsmede de ploegentijdrit tellen niet mee.

1	LEPLAT P	GROENENBERG 3	WEERT	143
	VOS M	ZWOLLESTR 28	HEERLEN	143
3	CURVERS M M E	KERKSTR 78	BRUNSSUM	137
4	HAMERS F	LINDERWG 22A	ECKELRADE	136
	LOYENS G J	WISSENGRACHTWG 37	HULSBERG	136
6	MOERLAND M M M	KWIKSTAARTSTR 29	KERKRADE	135
	PLUYMAEKERS M H	NAVOSTR 15	LANDGRAAF	135
8	POULSEN J M G	OUDE HEIWG 6	SITTARD	134
	V D ZANDER A J G	KLINGBEMDEN 8	BRUNSSUM	134
	ZINKEN F P E	OVERHOVEN 42	SITTARD	134
11	BRANDTS H J E M	CASSIUSHOF 24	MAASTRICHT	133
	EDELAAG H J	DANIELSSTR 3	LANDGRAAF	133
	MAAR A	DORPSTR 36	LANDGRAAF	133
	WEMMEKERS P M	DROSSAERT ROSTSTR 39	STEIN LB	133
15	GERARDS F L H M	B KERCKHOFFSSTR 2	HULSBERG	132
	HEIJNEN C M E	BUNDERWEIDE 37	LANDGRAAF	132
	JENNEN P M G	KRANENBROEKERWG 26	ECHT	132
18	BARTHOLOMEUS H	HEGGEWIKKE 2	LANDGRAAF	131
	BORJANS J J	J STEENSTR 157	KERKRADE	131
	DAUTZENBERG J	SLEEDOORNSTR 84	LICHTENVOORDE	131
	DE BRES J M	SCHEPENSTR 218	BRUNSSUM	131
	KAMPS F M	WINTHAGEN 23	VOERENDAAL	131
	REIMERSDAL J J	ANJELIERSTR 38	HEERLEN	131
	VELRAEDS T	WILMENWG 44	MERKELBEEK	131
	WIERMANS F	TULPSTR 15	HEERLEN	131
26	BAUR W Q J	KERKVELDSTR 10	LANDGRAAF	130
	BRAAKHUIS M	DORPSTR 122	MAASTRICHT	130
	GOTTSCHALK W H R	ZAUNBRECHERSSTR 22	SIMPELVELD	130
	KIELLIGER S H	KLAPROOSSTR 38	ROGGEL	130
	KREWINKEL K	KIPSTR 31	KERKRADE	130
	MEIJVIS R	HEEREVELDJE 82	LANDGRAAF	130
	OSTLENDER P	VLEKKENKAMP 2	LANDGRAAF	130
	RITZERFELD L	KAROLINGENSTR 15	SIMPELVELD	130
	HUYTERSP P J H	WEVERSTR 15	MUNSTERGELEEN	130
	SARIS H	KIEVITSTR 22	KERKRADE	130
	STOLLMAN J G	ISIDORUSLN 14	LANDGRAAF	130
37	[illegible] G G	ST SERVATIUSWG 47	MAASTRICHT	129
	BOS J	ST PETRUSSTR 22	ST ODILIENBERG	129
	GARDENIERS I	RAVENSBOS 5	HULSBERG	129
	GEELEN B H G M	APPIUSHOF 125	MAASTRICHT	129
	HAMANS C J G	STERPLN 8	HEEL	129
	HESSE C J W	MARJOLEINGAARD 19	HEERLEN	129
	JEURISSEN W	DOUVENRADE 1	HEERLEN	129
	KAPELL H J J	H DUNANTSTR 549	BRUNSSUM	129
	REUBSAET M	SCHUTTERSSTR 30	BEEK LB	129
	SCHMEITZ BEM	RYKSWG N 290	SITTARD	129
	V D JAGT C M	HEERBRAAKSTR 17	HOENSBROEK	129
48	BEMELMANS R	ROOSEVELTSTR 92	SCHIMMERT	128
	COLLOMBON R J A	PR MARGRIETSTR 10	HEERLEN	128
	ELSEMANS L	RUE DES 3 FERMES 137	LIXHE-VISE	128
	KOOL M	KASTEELLN 137	HEERLEN	128
	MEIJS P W H	BERGEIKSTR 17	EYGELSHOVEN	128
	[illegible]VELSTEIN J	BERKENSTR 16	BRUNSSUM	128
	PERNOT T A P	AAN D GREUNE PAOL 15	GREVENBICHT	128
	VELRAEDS A	PROVINCIALEWG 66	LIMBRICHT	128
	VLEUGELS P	HTG V BRABANTLN 53	MAASTRICHT	128
	WEERES E	EUROPALN W 1	HERKENBOSCH	128

Tot zover de kandidaten voor een prijs uit de prijzenpot. Hieronder staan nog deelnemers die op de 100e, 200e, 300e etc. plaats staan. [illegible] op die plaatsen kunnen meerdere deelnemers met dat aantal punten staan, maar we hebben er slechts één willekeurig uitgekozen.

100	[illegible]	BRUNSSUMMERWG 2	AMSTENRADE	126
200	SMEETS J	HEERLERWG 59	VOERENDAAL	123
300	[illegible] R C W	TEVENTWG 1[illegible]	WITTEM	120
400	CLAESSEN L	[illegible] JANSSENSTR 17	WESSEM	118
500	JANSEN A	LAURASTR 1[illegible]	EYGELSHOVEN	116
600	DONKERS A	PARALLELWG 227	HEERLEN	114
700	[illegible] J	KLINGBEMDEN 75	BRUNSSUM	113
800	[illegible]	VEEWG 9A	LANDGRAAF	112
900	[illegible]	DE KOMMERT 67	HEERLEN	111

1000	DIEDEREN JCG	MARGRIETSTR 4	MERKELBEEK
1100	TROISFONTAINE A M H	PYLSSTR 1	WYNANDSRADE
1200	JENNEKENS H H J	EISENHOWERLN 141	BEEK LB
1300	VERKOELEN F	VAESRADER WIENWG 5	NUTH
1400	LOOZEN W J N	DAALHEMERWG 11	VALKENBURG LB
1500	VREULS JJ	1940 45 LAAN 12	LANDGRAAF
1600	KUSTERS H	OUD LEMIERS 32	LEMIERS
1700	VAN WERSCH W	OIRSBEKERWG 17	OIRSBEEK
1800	KRANS B P J	EUROPAWG Z 197	LANDGRAAF
1900	DEBETS G H M	DANIELSSTR 18	LANDGRAAF
2000	WALTMANS P J	LELIESTR 3	NUTH
2100	HORBACH M E E	TICHELBEEKSTR 25	HEERLEN
2200	SILVERTAND J J	HEREWG 66	LANDGRAAF
2300	ORUYEN J	DKN DEUTZLN 12	KERKRADE
2400	KERSTGES J E J	KROMMEWG 24	WYLRE
2500	SPELTLAEN B	DE BAAN 25	BOCHOLTZ
2600	FINDERS L H T	EIKENDERWG 121	HEERLEN
2700	SCHOVEN VAN M	PUTSTR 28	EYGELSHOVEN
2800	CRUTZEN M G M	STOKHEM 57	WYLRE
2900	PAGEN L	DR W DREESSTR 10	LANDGRAAF
3000	DEEDER H	BRANDHOFSTR 21	LANDGRAAF
3100	FRANSSNE F	RANZAERSTR 28	RANSDAAL
3200	FIEGEN P	VOORSTE BOSWG 31	SCHINVELD
3300	D VEEN R B M	JONGMANSWG 11	HEERLEN
3400	SPEL J	PAST V ARSSTR 18	EYGELSHOVEN
3500	JANSEN A M F	PAPAVERPLN 99	KERKRADE
3600	VROMEN J G	LANDSTEINERSTR 6	BRUNSSUM
3700	NIJSTEN H C G	HUBERTUSSTR 56	BEEK LB
3800	HAKZE P J	DUIVEKERWEL 3	LANDGRAAF
3900	V PROEMEREN N J A	PASTORYWG 43	VYLEN
4000	JKONES H C	LUCHESIUSSTR 2	KERKRADE
4100	VAN BANNING G	VELDEKELN 47	BEEK LB
4200	GULPEN L	COMMANDEURSTR 17	MECHELEN
4300	SWAGERS J	J EVERTSENSTR 25	LANDGRAAF
4400	FEYEN H A	EGLANTIER 32	BRUNSSUM
4500	PELZER F H H	WILHELMINASTR 28	KERKRADE
4600	ARETS JTH	HAZENKAMPSTR 58	BRUNSSUM
4700	KNOORS H	BORNERVELDSTR 73	BORN
4800	STRAAT R M J	SCHOUFFERTSWEIDE 33	EYGELSHOVEN
4900	GROND P F R	EYSERWG 17	EYS
5000	VANOVERMEERE J B M	ESDOORNSTR 35	LANDGRAAF
5100	HOUBEN W J J	QUAEDVLIEGLN 16	LANDGRAAF
5200	V D BOSCH M	BREYENRODE 46	SCHINNEN
5300	HAAGEN T	STATIONSTR 25F	SIMPELVELD
5400	RUSSEL B	AAN DE PUT 33	LANDGRAAF
5500	DAMEN WMD	MULLEBERG 3	BORN
5600	PIETERS H M H	GAFFELHOF 36	HEERLEN
5700	HENSSEN J G	ANTONIUSSTR 9	GELEEN
5800	ARETS M	ST LEONARDUSSTR 7	KERKRADE
5900	ROOYEN C	KERKSTR 83	SUSTEREN
6000	KUBBEN F G	LIEVE VROUWESTR 49	GELEEN
6100	HAAN J W	ALDRINSTR 4	LANDGRAAF
6200	BOTHMER F	GLADIOLENSTR 164	KERKRADE
6300	WALL VAN DE W H M	BURG KENGENSTR 16	HULSBERG
6400	SCHRODER J	VINKERSTR 76	KERKRADE
6500	KILKENS C M O G	HEERDSTR 19	ST JOOST
6600	HEUTS J W	KASTANJESTR 16	OIRSBEEK
6700	GROENESCHILD P J	ROOSEVELTSTR 20	LANDGRAAF
6800	GIESBERS E J P	HILTOSTR 3	NUTH
6900	DAM J	MORGENSTR 37	SITTARD
7000	VELTROP A	BENZENRADERWG 225A	HEERLEN
7100	SCHLANGEN L	ERENSTEINERSTR 58	KERKRADE
7200	V DIJK W	THORBECKESTR 56	HEERLEN
7300	BEENKENS H M	RYKSWG 47	MARGRATEN

LIMBURGS DAGBLAD PRIJZENPOT:

1e prijs	2e prijs	3e prijs	4e t/m 10e prijs	11e t/m 25e prijs	26e t/m 50e prijs
f 500,–	f 250,–	f 200,–	f 100,–	f 50,–	f 25,–

De prijzen worden aan de eerste vijftig deelnemers, zoals die voorkomen in de EINDSTAND, toegekend.

Limburgs Dagblad

sport

Erik Breukink in tijdrit van sokkel gevallen

Indurain tiranniseert de Tour

Van onze verslaggever

LE TOUR

LUXEMBURG – 's Werelds beste tijdrijder heet geen Erik Breukink meer. Met een daverende, Tysonachtige klap werd het directeurszoontje, Neerlands hoop in slechte wielerdagen, genadeloos van zijn troon gestoten door een Spaanse boerenknul, Miguel Indurain Larraya.

De onverbiddelijke stopwatch sprak klare taal. Nadere uitleg was eigenlijk overbodig. Wat moesten woorden, hoe superlatief ook, nog toevoegen aan zo'n heerschappij in de meest eerlijke discipline die de wielersport kent, en die het complete Tourcircus op zijn grondvesten deed schudden.

Een nieuwe 'monsieur Chrono', de bijnaam die de legendarische specialist Jacques Anquetil in de jaren zestig met zich meedroeg, is opgestaan. En hoe? Nog nooit zette iemand in het moderne wielertijdperk met zoveel suprematie een 'contre la montre' in de Tour de France naar zijn hand.

Machtsvertoon

Het majestueuze machtsvertoon dat Indurain rond de stad Luxemburg aan de dag legde, deed zelfs de reputaties - in dit werk - van groothelden als Anquetil en Merckx verbleken. Alsof hij het werelduurrecord (51.151) najoeg, zo verschrikkelijk hard joeg Indurain van meet af aan over het geaccidenteerde parcours. Met een moyenne dat in een proloog niet zou misstaan (49.038), voltooide hij de 65 kilometer tussen start en finish. En passant liet hij de concurrentie versuft in de spreekwoordelijke hoek (waar de klappen vallen) plaatsnemen. Er zal gisteravond ongewijfeld veel met vlugzout zijn gestrooid door de soigneurs om de gevallen favorieten uit hun katzwijm te halen, maar of het ook nog enig effect zal sorteren...?

Gianni Bugno heeft de handdoek al geworpen. Alles, maar dan ook alles, had de Italiaan op de Tour gezet. Om na dik een week te moeten constateren dat hij verkeerd heeft gegokt. Verbijsterd taxeerde de kopman van Gatorade de opgelopen schade. Liefst 3 minuten en 41 moest hij bij zijn ontketende rivaal inleveren. Zelfs een rol als goede tweede zat er niet in voor de wereldkampioen. Die eiste een tamelijk onbekende (Franse) ploeggenoot van Indurain op, luisterend naar de mooie naam Armand de las Cuevas.

Bugno

Bugno mocht zich wel de beste der 'grote' verslagenen wanen, maar de dreun kwam desondanks hard aan. „Mijn enige hoop is een inzinking van hem", sprak Bugno. In de nababbel bij het tv-station Antenne 2 wilde Indurain in het geheel niets weten van een gelopen koers. Op z'n Zoetemelks gaf hij te verstaan dat Parijs nog ver is en de Alpen nog moeten komen. Nee, een rol als 'patron' liet hij zich niet opdringen.

„Er is nog helemaal niets beslist, Roche en LeMond beschouw ik ook nu nog als gevaarlijke klanten".

Indurain reed het hele 'spel' tot gort. Ter illustratie enkele zéér sprekende cijfers: Bugno kreeg 3 minuten en 41 seconden aan zijn broek, LeMond (5) ging met 4.06 het schip in, Roche (7) moest 4.10 toegeven, Chiappucci (18) zelfs 5.26. Om over de van zijn sokkel getrokken Breukink (26ste op 6.15) maar te zwijgen.

Het liefst had Erik Breukink zich verstopt. Afgesloten van de boze buitenwereld, die hem onverbiddelijk ter verantwoording riep. Meedogenloos een verklaring eiste, maar die had hij niet of nauwelijks. „Ik snap het eigenlijk nog niet."

Tranen

Hulpeloos staarde hij voor zich uit, een kwartiertje na de meest dramatische nederlaag uit zijn loopbaan. De kopman van Jan Gisbers was de wanhoop nabij, tranen blonken in zijn ogen. „Tegen Indurain was niemand bestand. Want zelfs als ik een supertijd had gereden, was ik drie minuten langzamer geweest. Indurain is te superieur op dit moment. Niet alleen voor mij, voor iedereen."

De (voorlopige?) ondergang van de Nederlander is niet plotseling uit de lucht komen vallen. Breukink is na de onverkwikkelijke Intralipidaffaire van vorig jaar niet meer de oude geweest. De aftakeling kondigde zich al eerder dit seizoen aan. In zijn specialisme verloor hij vaker dan hij won. Niet alleen van andere specialisten, maar ook van tegenstanders die minder bedreven zijn in chronoritten. „Normaal vind ik op ieder parkoers het ritme. De balans ontbrak dit keer, ik draaide slecht en kon geen moment de juiste roulatie vinden."

Indicaties dat het niet marcheerde bij Breukink waren er in de eerste Tour-week al voldoende. Zondag leek hij zijn zelfvertrouwen te hebben hervonden. Een dag later was er niets meer van terug te vinden. Als een zielig hoopje mens zat hij in de luxe bus van PDM. Vol twijfels en zichzelf zonder overtuiging moed insprekend. „Het zou verkeerd zijn het hoofd te laten hangen", sprak hij dapper. „Voor het klassement speel ik geen rol meer, maar ik kan altijd nog proberen een etappe te winnen. Ik hoop op een goede dag".

Hij is echter niet de enige nationale wielrenner met dat doel. Nederland staat er sinds gisteren belabberd voor in de Ronde van Frankrijk, waaraan met veel ambities werd begonnen door de zeventien landgenoten. Na het sportieve drama van Breukink kan louter vastgesteld worden dat Oranje de komende weken voor spek en bonen meerijdt. Een harde conclusie, maar wel werkelijkheid.



● *Miguel Indurain houdt huis in de Tour. Achtervolger Laurent Fignon was zes minuten eerder dan de Spanjaard vertrokken.* Foto: DRIES LINSSEN

Jockey breekt nek

MÜNCHEN – Bij de paarderennen in München-Riem is zondagavond een Tsjechische jockey verongelukt. De 36-jarige Tsjech Josef Dolesji kwam met de driejarige hengst Mediterreano te vallen. Hij brak zijn nek en was op slag dood. Het paard mankeerde niets. Enige weken geleden deed zich op dezelfde baan eveneens een dodelijk ongeval voor. Na een val tijdens een hindernisren overleed de 24-jarige amateur Hans Strompen aan de gevolgen van een schedelbasisfractuur.

Oud Ronde-winnaar: 'Indurain wint Tour op een been'

Charly Gaul nog altijd idool van Luxemburgers

LUXEMBURG – Charly Gaul is nog steeds het sportidool van de Luxemburgers. Dat was gisteren tijdens de tijdrit van de Ronde van Frankrijk in de hoofdstad van het Groothertogdom duidelijk merkbaar. Gaul werd voortdurend toegejuicht door zijn landgenoten. Ontelbare keren moest de inmiddels 59-jarige coryfee van weleer handen schudden. En handtekeningenjagers lieten hem niet met rust. Zelfs tijdritwinnaar Miguel Indurain werd met minder enthousiasme begroet. Gaul genoot van al die belangstelling rondom de eindstreep aan de Avenue de la Liberté. Dat is in een nog niet zo ver verleden wel eens anders geweest, aangezien hij na zijn actieve carrière lange tijd een teruggetrokken leven leidde.

De Tourtriomfator 1958 en dubbele winnaar van de Ronde van Italië (1956 en 1959) trad sinds zijn afscheid van de wielersport in 1965 vele jaren niet meer in de schijnwerpers van de publiciteit. Alleen bij hoge uitzondering kwam een journalist bij hem over de vloer. De wildste verhalen deden over de legendarische Gaul de ronde. Hij zou zijn fortuin verspeeld hebben en als een verbitterd man en kluizenaar leven. Niets blijkt minder waar. Charly Gaul is een gelukkig en welgesteld man, die nog steeds van zijn met fietsen verdiende centen zijn levensdagen slijt.

Gaul woont met zijn vrouw Josée en 14-jarige dochter Fabiënne in een sjiek landhuis aan de Rue de l'Horizon in een villawijk van het dorpje Itzig. Daar leeft de 'Engel van de Bergen', zoals de beste klimmer aller tijden de geschiedenis inging, als een god in Frankrijk.



door BENNIE CEULEN

Ter gelegenheid van de Tourstart 1989 verscheen Charly Gaul voor het eerst weer in het wielermidden. Het vroegere klimwonder maakte toen deel uit van het plaatselijke organisatiecomité. Dat is deze keer ook het geval. Gaul is betrokken bij de organisatie van de gisteren verreden tijdrit en de start van de huidige etappe Luxemburg-Straatsburg.

Sportmuseum

„Als oud-Tourwinnaar hebben ze me er graag bij," vertelt Charly Gaul, die sinds vier jaar conservator is van het sportmuseum in Luxemburg. „De Tourstart in 1989 was een enorm succes. Ik denk er met veel plezier aan terug. Ik zit nu in hetzelfde comité, dat de Tour opnieuw naar Luxemburg heeft gehaald. Ik verleen allerlei hand- en spandiensten. Er komt veel kijken bij een dergelijke organisatie. We hebben er maanden aan gewerkt, maar ik doe het met plezier."

Het hernieuwde bezoek van de Tour de France aan Luxemburg bleek gisteren wederom een enorm succes. „We hebben ook een van de mooiste etappes," meent hij. „Een tijdrit is altijd interessant, zoals ook bergetappes dat zijn. Ik heb steeds gezegd, dat de etappe in Luxemburg heel bijzonder is, aangezien het de eerste lange individuele tijdrit is in de Tour van dit jaar en daarin de eerste belangrijke verschuivingen in het klassement teweeg worden gebracht. Dat blijkt nu ook duidelijk als je het resultaat ziet. Wat heeft die Indurain uitgehaald."

Voor Charly Gaul is het een uitgemaakte zaak, dat Miguel Indurain de 79e uitgave van la Grande Boucle wint. „Voor de start had ik een favoriet: Indurain. De Giro won hij op een been. In de Tour doet hij precies hetzelfde. Hij heeft vandaag (gisteren, red.) alle overige zogenaamde kanshebbers een lesje tijdrijden geleerd. Voor iedereen moet het een vernedering geweest zijn. Als hem niets overkomt, staat hij in Parijs opnieuw in het geel op het podium. Ik ben er trots op, dat hij in Luxemburg de basis van zijn tweede eindzege heeft gelegd."

Betreuren

In de Tour de France rijdt geen enkele Luxemburger mee. Dat betreurt de flink afgeslankte Charly Gaul ten zeerste. „Het is erg, dat we geen enkele prof hebben. De Luxemburgers spelen al vele jaren geen rol van betekenis meer in het cyclisme. We hebben zelfs geen enkele goeie amateur, laat staan beroepsrenner. Dat stelt me teleur."

Wat de huidige Toureditie betreft, vindt de voormalige berggeit het vervelend dat er geen ouderwetse Pyreneeënrit in het etappeschema is opgenomen. „Ik hield vooral van de Alpen, maar de Pyreneeën horen ook in de Tour thuis. Zonder Pyreneeën vind ik het geen echte Ronde van Frankrijk."

Vanmorgen om 11.00 uur wuift Charly Gaul in Luxemburg de Tourkaravaan uit. Het verloop van de Ronde, waarin hijzelf ooit furore maakte, volgt hij verder via de media. „Ik heb geen behoefte om de hele Tour de France van nabij te volgen. Ik ga nu met mijn gezin lekker vakantie vieren op het strand in Westende. Dat vind ik veel fijner."



● *Charly Gaul, aandachtig toeschouwer in Luxemburg. Rechts naast hem op de foto zijn dochter Fabiënne.* Foto: DRIES LINSSEN

Oud-profs kraken instelling Nederlandse renners

'Het is zakken vullen en wegwezen'

Van onze sportredactie

ROOSENDAAL – Nederlandse renners zijn niet goed met hun vak bezig. Ze kijken naar de verkeerde koersen. Naar wisselkoersen in plaats van wielerkoersen. Ze letten op de verkeerde voeten. Houden de rentevoeten beter in de gaten dat de steeds vaker wegpedalerende voeten van hun tegenstander. Wim van Est, Jan Janssen, Gerrie Knetemann: drie generaties oud-coureurs. Over één ding zijn ze het eens na het Tour-echec van gisteren in de buurt van Luxemburg: deze generatie renners kunnen we afschrijven. Het wachten is op een volgende.

„Niks bijzonders", beweert ook Joop Zoetemelk vanuit zijn hotel in Frankrijk. „Zo is het altijd geweest. Het is een natuurlijke golfbeweging. Vandaag een Spanjaard, morgen een Belg, overmorgen weer een Nederlander." Maar zo simpel ligt het volgens Jan Janssen niet. Nederlands eerste Tourwinnaar: „Ook met de huidige generatie Nederlandse topamateurs is het heel triest gesteld. Ik zat deze week toevallig in hetzelfde hotel als de jongens van de honderd kilometer tijdritploeg voor de Spelen. Wat je dan hoort... Dan tuiten je oren echt. Dan hoor je ze zeggen: 'Gelukkig dat wij wat mondiger zijn geworden'. En dan hoor je ze lachen om oude foto's van Wim van Est met die banden om z'n nek. Maar heb ik het nou zo veel mis als ik zeg dat het echte fietsen nog precies hetzelfde is gebleven als het vijftig jaar geleden was? Het komt op de juiste instelling aan. Die is ver te zoeken."

Janssen: „Het is tegenwoordig zakken vullen en wegwezen. In grote lijnen komt het daar toch op neer. Ze kijken naar de verkeerde koersen, naar de beurskoersen. Ze interesseren zich nergens anders voor omdat ze rijkelijk beloond worden. Als zelfs subtoppers al vijf, zes, zeven ton verdienen, dan is dat dodelijk voor de mentaliteit. Het schip is niet meer te keren. Een jongen als Breukink is al op zijn retour, nu al. Er zijn geen jonge renners die het gat op kunnen vullen. Dat is geen nieuwe conclusie. Wat in Luxemburg is gebeurd, diende zich eigenlijk het hele jaar al aan. Het is nu alleen erg duidelijk geworden, helaas. Een bevestiging van bange vermoedens."

Ook Wim van Est zegt niet verrast te zijn door het falen van Breukink in de rit tegen het uurwerk. De wielernestor uit het rennersdorp Sint Willebrord, in '51 de eerste Nederlandse gele trui-drager, had het vorige maand al gezien. „IK was bij de uitreiking van een boek. Breukink kwam ook langs. Ik vraag: hoe is het nou? Hij zegt: prima. Ik zeg: wat prima? Helemaal niet prima. Je moet niet lullen man. Ik heb je toch in de Ronde van Zwitserland zien rijden? Dat was niet goed. 'Ach Wim', zegt hij, 'ik moet er pas staan in de Tour'. Maar iemand die zich zelf niet kastijdt, kan ook niet tot het uiterste gaan als het erop aan komt."

Verschillende Nederlandse ploegen zijn al bijna begraven nu nieuwe sponsors uitblijven. De resultaten van gisteren zullen het tij zeker niet doen keren. Knetemann: „Precies. Maar ik geloof niet eens dat ze dat in de gaten hebben, die renners. Er is een bepaalde decadentie... Het interesseert ze allemaal niks, als er aan het eind van het jaar weer een nieuw contractje klaar ligt. Wat dat betreft rijden wielrenners met oogkleppen op."

Transfers Roda-spelers ketsen af

MADRID – De transfer van Michel Boerebach naar Burgos lijkt van de baan. Gisteren spraken de middenvelder en zijn zaakwaarnemer Bob Maaskant in Madrid met een bestuursdelegatie van de Spaanse middenmoter. De partijen konden geen akkoord bereiken. Dit tot grote ergernis van Theo Vonk, de nieuwe Nederlandse trainer van Burgos, die in Boerebach een ideale spelbepaler voor zijn ploeg zag.

Ook met de eventuele transfers van Bert Verhagen, René Hofman en Silvio Diliberto wil het niet vlotten. Hofman hoopt nog steeds bij Fortuna Sittard onder dak te komen, maar de Sittardenaren hikken tegen de transferprijs van twee ton aan voor de volgend jaar transfervrije speler. Silvio Diliberto speelde vorige week een testwedstrijd bij de nieuwe Franse eredivisieclub Valenciennes, maar heeft tot op heden niets meer vernomen van de club. Bert Verhagen hoopt in Schotland aan de bak te kunnen. Vandaag vertrekt de verdediger naar Dundee United voor een aantal proeftrainingen en een testwedstrijd.

Enkeloperatie Michel Broeders

KERKRADE – Roda JC kan zeker zes weken geen gebruik maken van Michel Broeders. De middenvelder wordt donderdag aan zijn enkel geopereerd en zal daarna geruime tijd rust moeten nemen. Broeders loopt al vanaf het einde van vorig seizoen met de blessure, maar die werd toen niet behandeld omdat er duidelijke verbetering optrad. De laatste dagen speelde de enkel echter opnieuw op, waarna de medische staf besloot tot een operatie.

Roda JC op trainingskamp

WAHRENDORF – Roda JC is gisteren naar Wahrendorf in Noord-Duitsland vertrokken voor een vijfdaags trainingskamp. Op de eerste dag werd er twee keer intensief getraind. Behalve Michel Broeders is de ccomplete selectie van de partij. Ook de geblesseerde Nascimento en Jansen zijn meegereisd, omdat Roda JC in het sportcomplex van de Bundeswehr kan beschikken over de modernste apparatuur ter genezing van blessures. Vandaag spelen de Kerkradenaren een oefenduel tegen Oberligaclub FC Gütersloh.

Maradona wil zich vrijkopen

BUENOS AIRES – Diego Maradona wil zich vrijkopen van de Italiaanse club Napoli. De Argentijnse vedette, wiens schorsing van vijftien maanden wegens dopegebruik om is, maakte dit in Buenos Aires bekend. Maradona speelt morgen met Boca Juniors een vriendschappelijke wedstrijd tegen de Braziliaanse club Cruzeiro. De Argentijn weigert terug te keren naar zijn oude club, waar hij officieel nog een jaar onder contract staat. Over zijn toekomst wilde Maradona niet veel kwijt. Uitspraken dat hij volgend seizoen in Frankrijk gaat spelen, zwakte de Argentijn af.

John van Loen onder het mes

AMSTERDAM – Ajax mist in de voorbereiding op het nieuwe seizoen spits John van Loen. De rossige Utrechter heeft last van zijn rechterenkel en moet onder het mes. Van Loen wordt morgen in het VU-ziekenhuis in Amsterdam geopereerd. De lange aanvaller is waarschijnlijk vier tot vijf weken uitgeschakeld. Ook Stefan Pettersson ontbreekt bij aanvang van het trainingskamp in Doorwerth De Zweed, die de Europese titelstrijd miste wegens een blessure, blijft met griep thuis.

Ottey snel

SLAMANCA – Merlene Ottey heeft in Salamanca de beste wereldseizoentijd op de 100 meter gelopen: 10,80 seconden. De 32-jarige atlete uit Jamaica, die in haar lange carriere nog nooit een groot kampioenschap heeft gewonnen, heeft zich daarmee opgeworpen tot de voornaamste kandidate voor goud in barcelona. Michael Johnson scorde op de 200 meter 19.91 seconden.

Henri Manders had zich al verzoend met kermiskoersen

Van kroeg naar Tour

LUXEMBURG – Hij zou rond deze tijd van het jaar een aantal kermiskoersen op de Belgische wegen rijden, met na afloop tijd voor een paar pilsjes in gezelschap van vrienden en collega's. In plaats daarvan werd Henri Manders, in het peloton beter bekend onder de roepnaam 'Toontje', alsnog door zijn Zwitserse ploegleider Paul Koechli opgeroepen voor 's werelds grootste wielerevenement. Het nieuws bereikte hem twee weken geleden in Waver, niet ver van Brussel gelegen. Daar had hij deelgenomen aan zo'n typisch Belgische eendagswedstrijd waarin wielersport en folklore hand in hand gaan.

door WIEL VERHEESEN



● *Een appeltje voor de dorst alvorens Henri Manders aan de tijdrit in Luxemburg begint.* Foto: DRIES LINSSEN

„Omdat ik na afloop van het Nederlands kampioenschap gehoord had, dat ik in onze Helvetia-ploeg eerste reserve zou zijn voor de Tour de France, was ik na de koers in Waver niet meteen naar huis gegaan. Gezelligheid was troef. Op een gegeven moment vond ik het beter, dat ik het thuisfront zou laten weten een paar uurtjes later te komen. Toen kreeg ik te horen dat ik meteen contact met mijn ploegleider in Zwitserland moest opnemen. Hij had mij nodig voor de Tour."

Een en ander bleek noodzakelijk omdat de reeds geselecteerde Guido Winterberg zich door ziekte moest afmelden. Geen nood, Manders kende de Tour. De 32-jarige Brabander, die enige tijd ook in Valkenburg heeft gewoond alvorens met zijn Waalse levensgezellin Genevieve en hun zoontje Thibault in het Luxemburgse Esch-sur-Alzette neer te strijken, was reeds zes keer van de partij. Telkens haalde hij ook Parijs.

Een keer werd zelfs beslag gelegd op de etappewinst. Het was een rit naar Tourcoing bij Roubaix, met vele van de beruchte kassei-stroken uit de Hel van het Noorden. Deze dagprijs werd veroverd in 1985, toen hij nog onder leiding van Jan Raas de kleuren van Kwantum verdedigde. „Een dag om nooit te vergeten," aldus Manders gisteren, nadat hij de individuele tijdrit in Luxemburg had afgewerkt. „Ik reed geruime tijd op kop met Teun van Vliet als metgezel. Op een gegeven moment kreeg ik van Jan Raas opdracht om geen kopwerk meer te verrichten, omdat ik anders Van Vliet, die voor een concurrerend merk uitkwam, in de gele trui zou helpen. Hij stond er toen alleen voor en de voorsprong slonk zodanig dat ik naderhand weer toestemming kreeg om mee te helpen. Toen ik daarna het tempo verhoogde, moest mijn metgezel afhaken. Ik won met elf seconden voorsprong op Kelly, Anderson, Vanderaerden, Hinault en Ad Wijnands. Overigens heb ik een jaar later niet in beste stemming afscheid genomen van de ploeg Raas. Ik vond, dat hij mij in 1986 ten onrechte uit de Tour-ploeg hield."

Gedane zaken nemen geen keer. Manders kwam bij PDM terecht en kreeg weer later een dienstverband in Zwitserland bij Koechli, voor wie hij nog steeds uitkomt. Het aantal overwinningen, inclusief de gememoreerde etappe in de Ronde van Frankrijk, bleef beperkt tot hooguit een half dozijn. Zijn inzet was er niet minder om, ook niet in de SUN-Tour van Australië waaraan hij diverse keren deelnam of in de Ronde van Spanje, die naast vele andere wedstrijden, zoals onlangs de Du Pont Tour, twee maal op zijn programma stond.

De tijdrit van gisteren was voor Manders niettemin een verplicht nummer. „Eigenlijk een halve rustdag," zei hij. Onze landgenoot hoefde slechts te zorgen voor een redelijk uurgemiddelde. Meer werd van hem niet gevraagd. „Ik kan de krachten beter sparen om in de komende weken mijn werk voor de ploeg te doen. Wie weet levert zoiets nog eens een overwinning op, zoals afgelopen zaterdag toen Gilles Delion op de Cauberg zegevierde. De algemene rangschikking interesseert mij niet."

Rode lantaarn

Met dit laatste zegt Henri Manders niets te veel. Na tien koersdagen (proloog en negen etappes) is hij drager van de rode lantaarn. Hij staat 179ste. Achterstand op lijstaanvoerder Pascal Lino ruim vijf kwartier. Je hebt vedetten en subtoppers, maar ook helpers. Anders zou er van ploegenspel in het Grote Gebeuren geen sprake zijn.

Henri Manders ('Ik werd in Den Haag geboren maar verhuisde al naar Noord-Brabant toen ik zes maanden was') maakte zich destijds verdienstelijk als amateur. De vroegere Tour de France-renner uit Valkenburg, Theo van der Leeuw, loodste hem in 1983 als kersvers professional binnen bij het toen spiksplinternieuwe team van Jacky Aernoudt, waarvoor onder meer Hennie Kuiper en Adrie van der Poel uitkwamen en waarbij Eric Vanderaerden evenals Manders de eerste schreden op de ladder van de beroepswielersport zette. „Al gauw merkte ik, dat ik niet de klasse had om klassiekers te winnen of een vooraanstaande rol als klassementsrenner te vervullen. Het was geen reden om naar een andere job uit te kijken. Ik wist wat ik wel kon en het ging er dus om deze kwaliteiten te verzilveren. Daarin ben ik geslaagd. Anders zou ik niet in mijn tiende seizoen als prof reeds voor de zevende keer in de Tour present zijn. Ik heb in het voorbije decennium al heel veel renners zien komen, maar ook zien afhaken."

Negende etappe, individuele tijdrit: 1. Indurain 65 km in 1.19.31 (gem. snelheid 49,038 km/u), 2. De las Cuevas 3.00, 3. Bugno 3.41, 4. Jaskula 3.47, 5. LeMond 4.04, 6. Lino 4.06, 7. Roche 4.10, 8. Kaspoetis 4.26, 9. Zulle 4.29, 10. Delagdo 4.52, 11. Bernard 4.54, 12. Skibby 4.59, 13. Louviot 5.01, 14. Yates 5.10, 15. Perini 5.21, 16. Rué 5.22, 17. Alcala 5.25, 18. Chiappucci 5.26, 19. Vanzella 5.28, 20. Leanizbarrutia 5.57, 21. Leblanc 5.59, 22. Theunisse 5.59, 23. Fignon 6.01, 24. Heppner 6.07, 25. Jaermann 6.09, 26. Breukink 6.15, 27. Moreau 6.17, 28. Maier 6.21, 29. Ortegon 6.34, 30. Ledanois 6.35, 37. Harmeling 7.18, 41. Bouwmans 7.24, 49. Rooks 8.04, 54. Bauer 8.26, 56. Hampsten 8.29, 60. Pieters 8.48, 70. Mottet 9.15, 76. Kelly 9.29, 93. Van Aert 10.21, 100. Manders 10.55, 110. Nijdam 11.24, 122. Van der Poel 11.53, 135. Siemons 12.18, 141. Maassen 12.43, 144. Kokkelkoren 12.51, 149. Den Bakker 13.09, 150. Van Poppel 13.12, 178. Wijnands 16.57, 179. en laatste Peiper 18.46.

1. Lino 36.59.03, 2. Indurain 1.27, 3. Skibby 3.47, 4. Roche 4.15, 5. LeMond 4.27, 6. Bugno 4.52, 7. Heppner 4.52, 8. Chiappucci 4.54, 9. Ledanois 5.52, 10. Leanizbarrutia 6.15, 11. Perini 6.50, 12. Delgado 7.11, 13. Bauer 7.31, 14. Fignon 7.44, 15. Alcala 7.46, 16. Rué 8.14, 17. Breukink 8.38, 18. Leblanc 8.44, 19. Bouwmans 8.58, 20. Boyer 9.37, 21. Chioccioli 10.09, 22. Virenque 10.35, 23. Tebaldi 10.51, 24. Jerome Simon 10.54, 25. Maier 10.59, 26. Hampsten 11.01, 27. Gonzales 11.32, 28. Arnould 11.43, 29. Rooks 11.48, 30. Mottet 12.08, 31. Ampler 12.09; 32. Millar 12.21; 33. Kvalsvoll 13.28; 34. Claveyrolat 14.00; 35. Theunisse 14.33; 36. Jalabert 14.50; 37. Zuelle 14.54; 38. Kelly 14.56; 39. Roosen 15.13; 40. Pensec 15.30; 41. Sierra 15.34; 42. Bernard 15.55; 43. Mauleon 15.55; 44. Delion 16.09; 45. Murguialday 16.22; 46. Elli 16.33; 47. Vona 17.01; 48. Mejia 17.13; 49. Bourguignon 17.18; 50. Zhdanov 17.24; 51. Caritoux 17.47; 52. Cepele 18.32; 53. Bagot 19.22; 54. Fondriest 19.24; 55. Rezze 19.37; 56. Ghriotto 20.08; 57. Bontempi 20.16; 58. Jaskula 20.36; 59. Konyshev 21.14; 60. Madiot 21.36; 61. Vargas 21.52; 62. Sergeant 22.07; 63. Escartin 22.18; 64. Duclos-Lassalle 22.46; 65. Unzaga 23.25; 66. Da Silva 23.28; 67. Ludwig 23.57; 68. Gorospe 24.24; 69. Cubino 24.44; 70. Moncada 24.45; 71. Madiot 24.56; 72. Jaermann 25.23; 73. Van de Laer 25.27; 74. Robin 25.31; 75. Holm 26.49; 76. Gaston 26.56; 77. Alonso 27.32; 78. Nulens 27.42; 79. Pinero 28.00; 80. De Las Cuevas 28.11; 81. Bolts 28.13; 82. Meinert 28.16; 83. Perez 28.16; 84. Yates 29.33; 85. Cassani 30.16; 86. Muller 30.22; 87. Espinosa 30.26; 88. Earley 30.32; 89. Vanzella 30.45; 90. Anderson 30.53; 91. Museeuw 31.04; 92. Louviot 31.45; 93. Maassen 32.11; 94. Kasputis 32.17; 95. Lilholt 32.20; 96. Krieger 32.23; 97. Uriarte 32.34; 98. Abdoujaparov 33.21; 99. Giannelli 33.36; 100. Kummer 34.18; 101. Ruiz-Cabestany 34.30; 102. Ekimov 34.33; 103. Van Aert 34.33; 104. Moreels 35.02; 105. Hodge 35.20; 106. Vanderaerden 35.30; 107. Nevens 35.41; 108. Montoya 36.21; 109. Golz 36.28; 110. Siemons 36.37; 111. Camargo 36.51; 112. Lemarchand 36.55; 113. Pillon 36.56; 114. Laurent 37.01; 115. Den Bakker 37.19; 116. Dernies 37.36; 117. Martin 37.42; 118. Philipot 38.10; 119. Hernandez 38.40; 120. Fidanza 38.54; 121. Van der Poel 39.52; 122. Colotti 40.09; 123. Dufaux 40.24; 124. Nijdam 40.24; 125. Ballerini 40.30; 126. Harmeling 41.09; 127. Kokkelkoren 41.44; 128. Wauters 42.02; 129. Frison 42.04; 130. Jentsch 42.09; 131. Jeker 42.24; 132. Roscioli 42.59; 133. Van Hooydonck 43.15; 134. Durand 43.38; 135. Gianetti 43.41; 136. Scirea 44.02; 137. Maechler 44.24; 138. Leclercq 45.30; 139. Rondon 45.31; 140. Diaz-Zabala 46.36; 141. Alonso 47.00; 142. Garmendia 47.37; 143. Pedersen 48.11; 144. Marie 48.30; 145. Ortegon 48.35; 146. De Wolf 49.22; 147. Cenghialta 49.26; 148. Andreu 49.45; 149. Stumpf 50.05; 150. Aldanondo 50.48; 151. De Wilde 50.52; 152. Antequera 51.18; 153. Chiurato 51.23; 154; Martinez 52.28; 155. De Clercq 52.49; 156. Chiesa 54.11; 157. Capiot 54.22; 158. Pieters 54.31; 159. Weltz 55.30; 160. Jaramillo 55.42; 161. Kieffel 55.44; 162. Redant 56.04; 163. Gonzales Arrieta 56.25; 164. Conti 56.50; 165. Roes 57.43; 166. Manin 57.46; 167. Segers 1.01.09; 168. Palacio 1.01.22; 169. Peiper 1.01.51; 170. Kappes 1.02.30; 171. Moreau 1.02.36; 172. Van Slycke 1.02.37; 173. Van Poppel 1.03.48; 174. Stephens 1.05.08; 175. De Clercq 1.05.28; 176. Wijnands 1.06.05; 177. Nelissen 1.08.41; 178. Quevedo 1.17.31; 179. Manders 1.18.22.

Dagploegenklassement: 1. Banesto 4.06.25, 2. Carrera 4.13.30, 3. GB-MG 4.14.05, 4. Gatorade 4.15.38, 5. Castorama 4.16.29.

Algemeen ploegenklassement: 1. Carrera 110.58.32, 2. Banesto 12.18, 3. Panasonic 14.02, 4. Z 15.11, 5. TVM 15.51, 6. RMO 18.41, 7. Gatorade 19.07, 8. Castorama 20.55, 9. Motorola 24.15, 10. PDM 25.50.

1. Jalabert 126 punten, 2. Museeuw 122, 3. Ludwig 95, 4. Ghirotto 94, 5. Chiappucci 70, 6. Skibby 70, 7. Konisjev 68, 8. Van der Poel 59, 9. Kelly 58, 10. Indurain 52.

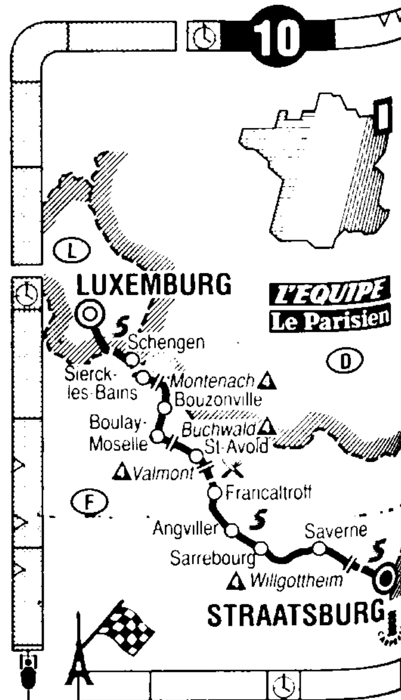
1. Virenque 80, 2. Chiappucci 74, 3. Chioccioli 56, 4. Murguialday 48, 5. Rezze 39, 6. Roche 37, 7. Indurain 25, 8. Claveyrolat 21, 9. Hampsten 18, 10. Marie 17.

Radio 1: 14.05 uur: Radio Tour de France.

Telvisie, Nederland 3: 15.30-17.10 uur: rechtstreeks verslag van de tiende etappe Luxemburg-Straatsburg over 217 km.

BRT 2: 15.30-17.10 uur: rechtstreeks verslag van de tiende etappe.

Luxemburg-Straatsburg (217 km). Voor de vijfde opeenvolgende dag is het (licht) klimmen en dalen geblazen. De sprokkelaars van punten voor het bergklassement kunnen achtervolgens hier aan de slag: de Cote de Montenach (na 32.5 km, 4de cat.), de Cote de Buckwald (72 km, 4de cat.), de Çote de Valmont (90.5 km, 4de cat.) en de Cote de Willgottheim (196 km., 4de cat.). Lastig d... De Tourdirectie ziet de renners dan ... niet sneller gaan dan 38 km/uur. St... 11.15 uur; finish 17.00 uur.



DINSDAG 14 JULI 1992
10de RIT - 217 km
LUXEMBURG - STRAATSBURG

–	Luxemburg
0	Hespérange
14	Mondorf-les-Bains
22,5	Schengen
	DUITSLAND
	FRANKRIJK
24,5	Apach
27	Sierck-les-Bains
32,5	*Montenach*
53,5	Bouzonville
69,5	Boulay-Moselle
72	*Buchwald*
88	Saint-Avold
90,5	*Valmont*
102,5	Freybouse
108,5	Francaltroff
129,5	Angviller-les-Bisping
147,5	Sarrebourg
179	Saverne
196	*Willgottheim*
203	Wiwersheim
217	Straatsburg

WOENSDAG 15 JULI 1992
11de RIT - 249,5 km
STRAATSBURG - MULHOUSE

–	Straatsburg	9.40
0	Lingolsheim	9.50
19,5	Obernai	10.23
44	Le Hohwald	11.05
49	*Kreuzweg*	11.14
67,5	*Fouchy*	11.46
83,5	Sainte-Marie-aux-Mines	12.13
94,5	***Bagenelles***	12.32
98,5	Le Bonhomme	12.39
111	*Calvaire*	13.00
127	Soultzeren	13.28
139	***Schlucht***	13.48
154	*Bramont*	14.14
181	Willer-sur-Thur	15.00
196,5	***Grand Ballon***	15.27
225,5	Guebwiller	16.17
238,5	Schoenensteinbach	16.39
249,5	Mulhouse	16.58

Lotto 28: Eerste prijs: geen winnaar, tweede prijs: 1 winnaar f. 769.946,50, derde prijs: 53 winnaars f. 1979,60, vierde prijs: ... winnaars f. 34,50, vijfde prijs: f. 51.449 winnaars f. 5,00. **Cijferspel 28:** Eerste prijs: ... winnaars, tweede prijs: 4 winnaars, derde prijs: 18 winnaars, vierde prijs: 241 winnaars, vijfde prijs: 2197 winnaars.

TENNIS

Frankfurt. Vrouwen, Federation Cup, eerste ronde: Nederland-Paraguay 2-1 (Muns-Jagerman-Schaerer 6-1 4-6 2-6, Bollegraf - De los Rios 6-2 6-2, Muns-Jagerman/Bollegraf-De los Rios/Schaerer 6-1 7-5), Duitsland-Nieuw-Zeeland 3-0 (Graf-Toleafoa 6-2 6-1, Huber - Guy 6-1 6-0, Rittner/Hack-Richardson/Trail 5-7 6-3 6-2), Verenigde Staten-Groot-Brittannie 3-0 (Gigi Fernandez-Javer 6-4 6-1, McNeil - Durie 7-5 6-3, Graham/Shriver-Durie/Wood 6-4 7-6), Denemarken-Chili 2-1, Japan-Indonesie 2-1, Polen-Israël 3-0.

Gstaad. Mannen, 560.000 gulden, finale: Bruguera-Clavet 6-1 6-4. Dubbelspel, finale: Davids/Pimek winnen door opgave van Korda/Suk.

Stuttgart-Weissenhof. Mannen, 1,7 miljoen gulden, eerste ronde: Pioline-Koslowski 7-6 6-1, Delaitre-Boetsch 6-4 6-4, Larsson-Camporese 5-7 6-4 6-3, Medvedev-Prpic 3-6 7-5 6-0, Steeb-Fontang 6-4 6-1, Furlan-Näwie 6-2 6-3, Sjesnokov-Burillo 7-6 7-6, Rosset-Santoro 6-1 6-4, Beragategui-Jarryd 6-4 6-3, Davin-Champion 6-4 6-4.

KRUISBOOGSCHIETEN

Weert. Tweede bondsconcours LKB. Ereklasse: 1. St.Mathias 788; 2. Willem Tell 786; 3.Limburgia 786. Klasse A: 1.Trefers 783; 2. Cupido 777; 3. Willem Tell 772. Klasse B: 1. Cupido 750; 2. Steeds om 't Roosje 750; 3. Willem Tell 747. Klasse C: 1.Willem Tell 739; 2. Willem Tell 728; 3.Limburgia 728 punten. Beste schutters: Ere: 1. Jo Brentjens, Robin Hood, 220; Klasse A: 1. George Derks, Willem Tell, 197; Klasse B: 1. Hen Janssen, Treffers, 198; Klasse C: Mevr. E.Blanchette, Willem Tell, 191. Junioren: 1. Jeroen Nieuwenhuysen, Willem Tell 199; Aspiranten: 1. John Wolfs, Willem Tell 185; 2. Ricky de Wit, De Treffers, 184 punten. Koningen: 1. Tjeu Daems, De Treffers, 2. Jeroen Nieuwenhuysen, Willem Tell, beiden 199 punten.

VOETBAL

Rio de Janeiro. Kampioenschap Brazilië: Eerste wedstrijd finale: Flamengo-Botafoto 3-0 (3-0). 14. Junior 1-0, 33. Nelio 2-0, 37. Gaucho 3-0. Tweede wedstrijd op 19 juli.

MOTORSPORT

Maracay, Grote Prijs Venezuela, 250 cc cross: Eerste manche: 1. Parker Honda, 2. Schmit Yamaha, 3. Evertsen Kawasaki, 4. Bervoets Yamaha, 5. Moore Yamaha, 6. Puzar Yamaha. Tweede manche: 1. Puzar, 2. Schmit, 3. Moore, 4. Vehkonen Yamaha, 5. Parker, 6. Herring Honda. Derde manche: 1. Parker, 2. Manneh Honda, 3. Schmit, 4. Evertsen, 5. Moore, 6. Bervoets. Eindstand Grand Prix: 1. Parker 51 punten, 2. Schmit 49, 3. Moore 37, 4. Evertsen 33, 5. Bervoets 31, 6. Puzar 30. Stand WK: 1. Schmit 323, 2. Puzar 267, 3. Moore 257, 4. Parker 210, 5. Herring 187, 6. Johansson 173.

GOLF

Williamsburg. Mannen, 1,87 miljoen gulden: Eindstand: 1. Peoples 271 slagen (66 69 67 69), 2. Britton, Gallagher en Dougherty allen 272, 5. Lehman 273. Youngstown, Ohio, vrouwen, 850.000 gulden: Eindstand na 54 holes: 1. King 209 (71 67 71) wint op eerste extra hole van Daniel, Andrews en Mallon allen 209.

Wereldkampioene op bezoek

Afgelopen week kreeg het Limburgs Dagblad bezoek van een vijfvoudige wereldkampioene. Het betreft de 22-jarige skibobster Irena Frankova uit het Tsjechische Rychnov. Zij werd vergezeld door haar skibob-collega Cornelia Bessert-Stalmans uit Heerlen, die in 1988 wereldkampioene in deze discipline werd. Irena Frankova beoefent deze pure amateursport sinds 1984. Sinds 1986 veroverde zij gouden en zilveren medailles aan de lopende band. Dit jaar werden haar prestaties in Zell am See beloond met vijf gouden medailles bij de wereldkampioenschappen; in het voorjaar werd zij op drie onderdelen Tsjechisch kampioene en zij werd tweede in de strijd om de wereldbeker.

Dopingschandaal na eten van hondevlees

SEOEL – Met hormonen verrijkt hondevlees zou de oorzaak zijn van het dopingschandaal in de Olympische ploeg van Zuid-Korea. Volgens dopingonderzoekers in Seoel is de kans groot, dat de te hoge waarden in de urinestalen bij vier Zuidkoreaanse Olympiers is veroorzaakt door een cocktail van kruidenpreparaten en hondevlees. In Korea wordt deze zogenaamde 'Kae Soju' door veel sporters gebruikt als opbouwmiddel. In Korea is het vlees van katten en honden nog steeds een delicatesse, hoewel sinds de Olympische Spelen van 1988 de consumptie van deze viervoeters, onder druk van de dierenbescherming, werd verboden.

Rummenigge raus!

Bij Borussia Dortmund is het niet langer pais en vree. De club die het vorig seizoen nog zo goed deed in de Bundesliga ondervindt hinder van een ordinaire ruzie tussen trainer Ottmar Hitzfeld en sterspeler Michael Rummenigge. Na het 4-1 verlies tegen Grasshoppers Zurich moest Rummenigge de bank drukken in het oefenduel tegen FC Zürich. Pas na 45 minuten mocht de broer van 'Kalle' weer opdraven, maar hij bleef uiterst passief in de door Borussia met maar liefst 6-2 verloren partij. 'Werkweigering', schreeuwde Hitzfeld in het Duitse boulevardblad Bild en gooide Rummenigge uit het team. Wordt vervolgd...

Voor de vuist weg

Wielrenner **Eddy Bouwmans** volgde een cursus Frans om eens een babbeltje te kunnen maken met Laurent Fignon. „Voorlopig gaat dat nog van je suis content, je fume une pipe. Maar het moet zo nu en dan wel gezellig blijven."

Volleybal-international **Ron Zwerver** in Playboy over vrouwen: In Italie zijn de vrouwen mooi als ze 20 zijn. Zijn ze 22 dan zien ze er uit als 40".

De Surinaamse zwemmer **Anthony Nesty** in Sport International: „Ik besef dat veel mensen op mijn nederlaag zitten te wachten. Wie? Vooral Surinamers. Ik weet niet wat de werkelijke reden is. Niemand vertelt die in je gezicht. Het zijn voornamelijk slijmballen van de zwembond, die de praatjes verspreiden."

Leontien van Moorsel in SI over haar dorp Boekel, waar vier Nederlandse Barcelonagangers vandaan komen: „Boekel is een echt strontgat. Maar ik zit liever in de strontlucht dan in al die uitlaatgassen. Misschien dat die meiden uit Amsterdam er anders over denken."

Dopingdeskundige **Manfred Donike** over Gert-Jan Theunisse in SI: „Hij heeft belogen en bedrogen. In ons onderzoek had hij testosteron-spiegel van 1 staat tot 40. Normaal is dat 1 staat tot 6. Vanwege zijn bijzondere natuurlijke aanleg? Ja, ja, vandaar dat hij vorig jaar in de Ronde van Luxemburg bij vijf controles onder de 6 bleef....

Limburg Cup herboren



● *De managers Jacq. Opgenoord (Fortuna), Ron Weijzen (MVV), Wiel Teeuwen(VVV) en Servé Kuijer (Roda JC) zijn getuigen van de loting voor de Limburg Cup door de oud-internationals Dick Nanninga (voorgrond links) en Jan Notermans. Uit de champagnekoeler toverden beide cracks van weleer de ontmoetingen VVV-Fortuna Sittard (zaterdag 25 juli 14 uur) en Roda JC-MVV (25 juli om 16 uur). Daags erna zullen de winnaars en verliezers tegen elkaar uitkomen om eveneens 14 en 16 uur. De wedstrijden zullen in het Roda-stadion worden gehouden. Volgend jaar zal er in verband met festiviteiten in de diverse steden geen Limburg Cup worden verspeeld. Respectievelijk Sittard, Maastricht en Venlo zullen de komende jaren de organisatie van dit toernooi voor hun rekening gaan nemen. Een toernooi waarin dan ook de Limburgse amateur-hoofdklassers zullen participeren.* Foto: 3poot

Sittard te saai

Het was altijd goed toeven in Sittard. Althans, dat vonden ze in België. De voetbalclubs Lierse SK, Lommel en RWDM hielden er altijd hun 'oefenkampen' in het Nationaal Sportcentrum en liepen daar warm voor de competitie. Nu lijkt daar de klad in gekomen, want de Belgen vinden Sittard te saai. Trainer Freddy Smets van RWDM moest in allerijl een trainingsstage in Bordeaux organiseren omdat de spelers niet weer in Sittard willen verblijven. Ook uit de kampen van Lierse en Lommel beginnen nu geluiden te komen dat er in Sittard niets te doen zou zijn. Bij RWDM zijn ze in ieder geval blij met Bordeaux, vooral de **wijn** is er beter. Of je daar ook beter van gaat voetballen is niet duidelijk.

Krabbe lonkt naar Oostenrijk

Als ze snel is zeggen ze allemaal: 'Ze heeft doping gebruikt'. Als ze verliest denkt iedereen: 'Ze heeft net een dopingpauze ingelast'. De heksenjacht op Katrin Krabbe duurt voort. Het leven in Duitsland wordt het sprintkanon behoorlijk zuur gemaakt.

Door de bond, de mensen, de atleten en vooral door de dopingcontroleurs die haar bijna dagelijks overvallen. Een enkele keer zelfs tweemaal per dag.

Dat kat-en-muis-spel houdt niemand lang vol. Ook de doorgaans koele blondine niet. Katrin Krabbe denkt daarom aan emigreren. Naar Oostenrijk. Probleem is alleen dat de tweevoudig wereldkampioene dan geconfronteerd wordt met het gebruikelijke startverbod van twee jaar voor internationale kampioenschappen.

Na de WK volgend jaar in Stuttgart zou de weg vij zijn. 'Atlanta here I come', jodelt Krabbe al. Zou zij dan Oostenrijk eindelijk aan olympisch atletiekgoud kunnen helpen.